Qilive



Portable Boombox with CD / USB player

Q.1328

- FR Boombox portable avec lecteur CD / USB
- ES Boombox portátil con reproductor de CD/USB
- PT Aparelhagem portátil com leitor de CD/USB
- PL Przenośny radioodtwarzacz CD/USB
- HU Hordozható Boombox CD/USB lejátszóval
- RO Combină muzicală portabilă cu CD/USB Player
- RU Портативный бумбокс с проигрывателем CD/USB
- UA Портативний бумбокс із CD/USB-плеєром

EN **User manual** P. 4

FR **Manuel d’utilisation** p. 16

ES **Manual de instrucciones** P. 28

PT **Manual de utilização** P. 40

PL **Instrukcja obsługi** S. 51

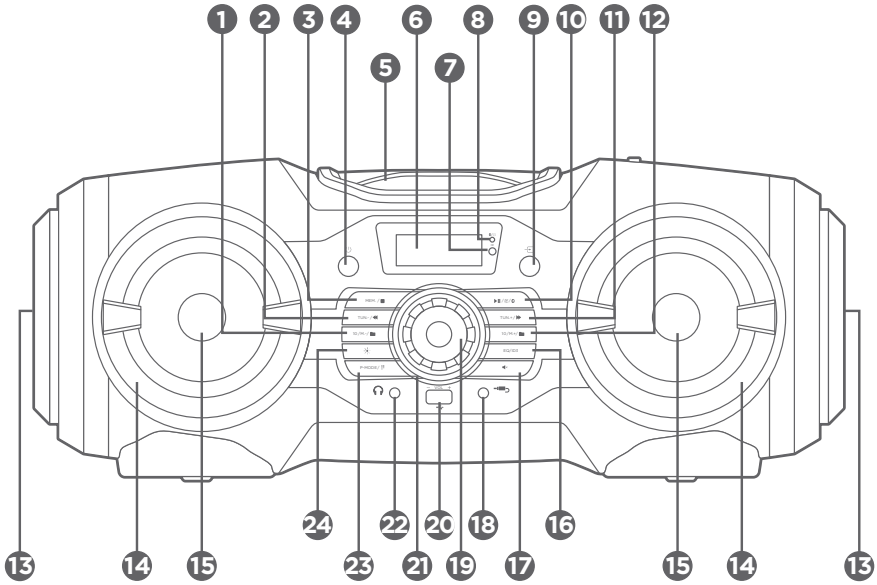
HU **Használati utasítás** 63. o.

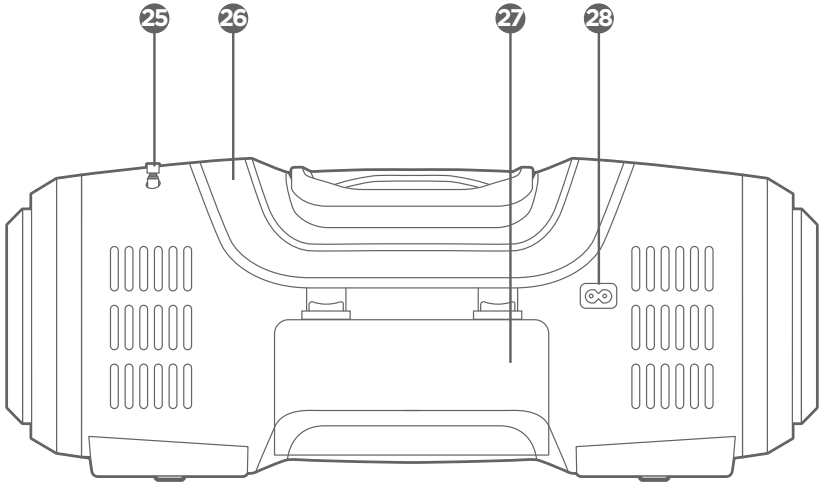
RO **Manual de instrucţiuni** P. 73

RU **Руководство пользователя** С. 85

UA **Довідник користувача** С. 98

EN
FR
ES
PT
PL
HU
RO
RU
UA





EN CONTENT OVERVIEW :

1. SAFETY INSTRUCTIONS	**P. 4**
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	**P. 6**
3. PRODUCT DESCRIPTION	**P. 7**
4. POWER SUPPLY	**P. 7**
5. APPLIANCE FUNCTIONS	**P. 8**
6. REMOTE CONTROL	**P. 12**
7. PRECAUTIONS FOR USE	**P. 14**
8. CLEANING THE APPLIANCE	**P. 14**
9. GUARANTEES	**P. 14**

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this electrical appliance, carefully read the instructions below and keep them for future reference:

1.  This symbol means that no naked flames, such as a candle, can be placed on or near the appliance.

2. The appliance's ventilation openings must not be blocked by objects such as newspapers, tablecloths, curtains, etc. A distance of several centimetres around the appliance must remain free to ensure good ventilation.

3. Use this appliance only in temperate climates.

4. This appliance may be used by children aged 8 years and older, and those with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they have benefited from supervision or prior instructions regarding use of the appliance by a person responsible for their safety and are aware of the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be conducted by children without supervision.

5. If the power cord is damaged, it should be replaced with the same or a similar cord.

6. This appliance should not be exposed to moisture, splashes or runoff. Do not place objects containing liquids (such as vases, glasses, etc.) nearby.

7. When the electrical outlet is used for disconnection, it must remain easily accessible.

8. The batteries in the device must not be exposed to excessive heat such as sunlight, fire or similar sources.

9.  The exclamation point symbol inscribed in an equilateral triangle makes the user aware of the presence of important operating and maintenance (service and repair) instructions in the documentation accompanying the appliance.

10. The product should not be used after being moved from a cold to a warm place. Condensation could damage the product and cause an electrical hazard to the user. Allow the product to adjust to the temperature and let the

condensation evaporate.

11.  The lightning bolt symbol ending with an arrow inscribed in an equilateral triangle alerts the user to the presence of "high voltage" within the product, which may be strong enough to present a risk of electric shock.

DANGER



This portable radio CD is a Class 1 LASER PRODUCT.
The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the back of the product.

12. Electrical and electronic equipment should be disposed of separately. Do not dispose of waste electrical and electronic equipment in general household waste; instead, recycle them at community recycling centres.

13.  This logo means that the power supply transformer has double electrical insulation between the (dangerous) supply voltage and the parts accessible by the user.

14. Warning - do not ingest the batteries: risk of chemical burns.

15. The remote control supplied with this unit contains a button battery. If this battery is swallowed, it can cause severe internal burns and death within 2 hours.

16. Keep new and used batteries out of the reach of children.

17. If the battery compartment does not close properly, stop using the device and keep it out of the reach of children.

18. If you suspect that batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek medical attention immediately.

19. Warning: This product contains a coin battery. A coin battery can cause serious internal chemical burns if swallowed.

20. Warning: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

21. Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
– leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

22. Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

EN

23.  Batteries must not be disposed of with normal household waste. Recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact the local authorities or your dealer for recycling advice. Correct disposal of old batteries helps protect the environment and human health.

24.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to «used electrical and electronic equipment». This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

25. ⎓ direct current, ~ alternative current

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	100-240 V~ 50/60 Hz
	12 V (8 UM-1/D batteries [not included])
Power consumption	48 W
Appliance dimensions	211 (L) x 196(H) x 500 (D) mm
Radio - frequency range	FM: 87.5-108MHz
FM antenna	Telescopic rod antenna
CD player	Top loading CD-MP3 player
CD format	Compatible with CDs between 8 and 12 cm
USB port	MP3 playback
1 auxiliary input / 1 headphone jack	3.5 mm jack

3. PRODUCT DESCRIPTION

1. 10/M.-/folder button
2. TUN.-/ ⏮ button
3. MEM./ ■ button
4. Standby button
5. CD player cover
6. Screen
7. Infrared detector
8. Bluetooth/standby indicator
9. Source button
10. ⏯ /Scan / Bluetooth button
11. TUN.+/ ⏭ button
12. 10/M.+/Folder button
13. Left/right passive speaker
14. Decorative ring of the speaker
15. Left/right speaker
16. EQ/ID3 button
17. Mute button
18. Aux jack input.
19. Volume control knob
20. USB port
21. Decorative ring on the knob
22. Headphone jack
23. Prog./p-mode button
24. Lighting button
25. Antenna
26. Handle
27. Battery compartment cover
28. AC socket

4. POWER SUPPLY

a) Mains power supply

1. Before connecting the power cord, check that the operating voltage of your appliance is the same as that of your local power supply.
2. Connect one end of the power cord to the AC power socket on the back of your appliance.
3. Plug the other end into the wall socket.

b) DC power supply

PLEASE NOTE: To use the batteries, disconnect the AC power cable from the appliance.

1. Open the battery compartment cover.
2. Insert 8 UM-1 "D" batteries (not included) into the battery compartment. When positioning the batteries, be sure to follow the polarity markings in the battery compartment.
3. Close the battery compartment cover.

Notes:

1. The battery circuit is automatically cut off when the power cord is inserted into the AC power outlet and the appliance automatically turns off. Please press the Standby button to turn it on. When you are no longer using the batteries to operate the appliance, remove them all from the battery compartment.
2. Do not dispose of used batteries in household waste.
3. Used batteries should be returned to the public collection points at your local shops.
4. To save power, the system will automatically return to standby mode if the appliance has been off for 15 minutes.

5. APPLIANCE FUNCTIONS

EN

SWITCHING ON THE APPLIANCE

After plugging in the appliance, press the **Standby** button on the appliance or remote control to turn it on. Press the **Source** button on the appliance or remote control to select the TUNER/CD/USB/AUX or BLUETOOTH function.
PLEASE NOTE: In CD/MP3/USB/AUX/BLUETOOTH mode, if the appliance does not provide the main function for 15 minutes, it will automatically go into standby mode. To turn the appliance back on, press the **Standby** button or plug it in again.
Note: Electrostatic discharges can disrupt the operation of the appliance. If this occurs, turn it off and unplug it, then plug it in and turn it on again.

ADJUST THE VOLUME

Rotate the **Volume** control on the appliance or press the corresponding buttons on the remote control to increase or decrease the volume.

EQ FUNCTION

This appliance is equipped with an equalizer system. Press the **EQ/ID3** button on the appliance or the **EQ** button on the remote control during playback to select a different music style (sound type): FLAT, CLASSIC, ROCK, POP and JAZZ.

MUTE

Press the **Mute** button to temporarily mute the sound; press again to reactivate the sound.

HEADPHONE JACK

Plug a 3.5 mm headphone cable (not included) into the headphone jack (22). The speaker output will be automatically muted.
WARNING: LISTENING AT HIGH VOLUME FOR A LONG TIME can damage your hearing.

DISCO LIGHTING

The disco light has eight flashing modes. Press and hold the **Light** button on the appliance or press the same button on the remote control to select the desired mode: from " **LIGHT 01** " to " **LIGHT 07** " and " **LIGHT 08** " for automatic colour change. To turn off the disco light, press the **Light** button on the remote control until " **LIGHT OFF** " appears on the screen.

OPERATING THE RADIO

SETTING THE RADIO STATIONS

1. Press the **Source** button on the unit or on the remote control to select the TUNER function. This appliance is designed for FM stations ONLY.
2. Select the desired station by pressing the TUN **.+/** ⏭ or TUN **.-/** ⏮ button on the appliance or on the remote control. The display will show the frequency of the station. Example: **FM 97.10** MHz. If the radio is receiving a stereo signal, "**STEREO**" will be displayed on the screen.
3. Stretch the FM TELESCOPIC ANTENNA out completely and gently move the unit a few centimetres to get the best possible reception or place the appliance in a different location.

4. To turn off the radio, press the **Source** button on the appliance or remote control to switch to other functions or press the **Standby** button on the appliance or remote control to turn off the appliance.

AUTOMATIC RADIO STATION SCANNING (SEARCH)
Press and hold the ⏯ **/Scan/Bluetooth** button on the appliance or the ⏯ button on the remote control. The appliance will automatically scan and program the stations with sufficiently good reception. The appliance will then transmit the station stored under P01 after the search is complete.
Press **M.+** or **M.-** on the appliance or the up or down arrows for **10/M./folder** on the remote control to select the next programmed station.

STORING RADIO STATIONS
You can store up to 30 radio stations (FM) of your choice so that you can listen to your favourite station directly and quickly without having to search for it each time.
1. Press **TUN.+/** ⏭ or **TUN.-/** ⏮ to select a station.
2. Press **MEM./** ■ on the appliance or the **MEM** button on the remote control. "**P01**" appears on the display.
3. Press **M.+** or **M.-** on the appliance or the up or down arrows corresponding to **10/M./folder** on the remote control to select the desired sequence to be stored, then press **MEM./** ■ on the appliance or **MEM** on the remote control again to confirm.
4. To find more stations, repeat steps (1) and (2) until all the stations you want are stored. Up to 30 stations can be programmed.
5. Press **10/M./folder** or **10/M.+/folder** on the appliance or remote control to listen to the stored station directly.

OPERATING THE CD/MP3 PLAYER

CD AUDIO
This appliance can play all digital audio CD/MP3s, finalised digital audio recordable CDs (CD-Rs), finalised digital audio rewritable CDs (CD-RWs) and digital audio CDs/ CD-Rs/CD-RWs in CD-DA format.

INSERTING A CD
1. Press the **Source** button on the appliance or on the remote control to select the CD mode.
2. Press the "PUSH OPEN" button to open the CD player cover. "**OPEN**" appears on the display.
3. Insert an audio CD/MP3 into the player with the front side facing up.
4. Close the cover of the CD player.
   The display will flash "**TOC Read**", then the total number of tracks will be shown and playback will start from track 1.
5. To remove the CD, press the **MEM./** ■ button on the appliance or the ■ button on the remote control to stop playback, then press the CD player cover to open it. Grip the CD by its edges and remove it carefully.

Notes:
1. Make sure the CD is not moving before opening the CD cover.
2. To ensure that the appliance operates correctly, wait for the appliance to read the CD completely before proceeding.
3. If no CD is inserted or if the CD is unreadable, the display will show "**NO DISC**".

READING A CD

EN

1. Playback starts from track 1 automatically after the disc is inserted.
2. To pause playback, press the ⏯ **/Scan/Bluetooth** button on the appliance or the ⏯ button on the remote control. The current playback time will be displayed on the screen.
3. To resume playback, press the ⏯ **/scan/Bluetooth** button on the unit or the ⏯ button on the remote control again.
4. To stop playback, press **MEM./** ■ on the appliance or ■ on the remote control. The total number of tracks will be displayed on the screen.

Note:
The CD will start with the first track. The elapsed playback time and the current track will be displayed on the screen. Where appropriate, the ID3 metadata may also be displayed in continuous sequence for MP3 CDs. When the ID3 function is not activated, the display will show the current track number and folder in succession.

SELECTING A TRACK OR SECTION

Selecting a track:
Press the **TUN.+/** ⏭ or **TUN.-/** ⏮ button on the appliance or remote control in stop mode or during playback until the desired track appears on the screen. This will then be read automatically.

Searching for a specific section during playback (accelerated scan of a track):
Press and hold the **TUN.+/** ⏭ or **TUN.-/** ⏮ button on the appliance or remote control to scan the current track at a faster rate until you reach the desired section, then release the button to resume normal playback. Reading resumes from this point.

Selecting a song with a track number greater than 10 (for MP3 CDs only):
To select a song with a track number greater than 10, press the **10/M.-/folder** or **10/M.+/folder** button on the appliance or remote control.

Selecting a folder on an MP3 CD containing more than one folder:
To select a folder during playback, press and hold the **10/M.-/folder** or **10/M.+/folder** button on the appliance or remote control to move to the next/previous folder.

PROGRAMING THE TRACKS
Tracks on a CD can be programmed when playback is stopped. Up to 20 tracks on a normal CD and 99 tracks on an MP3 CD can be stored in any order.

1. In stop mode, press **Prog./P-Mode** on the appliance or the **MEM** button on the remote control to enter the programming parameters. “**PROG**" flashes on the display and indicates "**P01** ".
2. Press the **TUN.+/** ⏭ or **TUN.-/** ⏮ button on the appliance or remote control to select the first desired track to be programmed (e.g. track 2).
3. Press **Prog./P-Mode** on the appliance or the **MEM** button on the remote control to confirm. “**PROG**" flashes on the display and indicates "**P02**".
4. Repeat steps 2 and 3 to store other desired tracks until all tracks are programmed.
5. Press the ⏯ **/Scan/Bluetooth** button on the appliance or the ⏯ button on the remote control to start playback from the first programmed track.
6. Press the **MEM./** ■ button on the appliance or the ■ button on the remote control to stop the programmed playback.

To clear the programming, you can press the **MEM./** ■ button on the appliance or the ■ button on the remote control when the CD is stopped and open the CD player cover. This will erase the programming.

REPEATING PLAYBACK

You can play one or all tracks on a CD in a loop.

To repeat a single track

1. Press the **Prog./P-Mode** button on the appliance or the **P-MODE** button on the remote control during playback. The display will show "↻" and the current track will be played back in a loop until the**MEM./** ■ button on the appliance or the remote control is pressed.
2. To cancel repeat playback, press the **Prog./P-Mode** button on the appliance or the **P-MODE** button on the remote control until "↻" disappears from the display.

To repeat all tracks

1. Press the **Prog./P-Mode** button on the appliance or the **P-MODE** button on the remote control until the display shows "↻ ALL". All tracks on the CD will be played back in a loop until the **MEM./** ■ button on the appliance or remote control is pressed.
2. To cancel repeat playback, press the **Prog./P-Mode** button on the appliance or the **P-MODE** button on the remote control until "↻ ALL" disappears from the display.

To repeat the folder (only for MP3 CDs containing more than one folder)

1. Press the **Prog./P-Mode** button on the appliance or the **P-MODE** button on the remote control until the display shows "↻ DIR". The current folder will be played back in a loop until the **MEM./** ■ button on the appliance or remote control is pressed.
2. To cancel repeat playback, press the **Prog./P-Mode** button on the appliance or the **P-MODE** button on the remote control until "↻ DIR" disappears from the display.

SHUFFLE

Press the **Prog./P-Mode** button on the appliance or the **P-MODE** button on the remote control in playback mode until "**RAN**" appears on the display. Shuffle will start from the next track automatically, continue until all tracks are played, and then stop. To cancel shuffle, press the **Prog./P-Mode** button on the appliance or the **P-MODE** button on the remote control again until "**RAN**" disappears from the display.

INTRODUCTION PLAYBACK

Press the **Prog./P-Mode** button on the appliance or the **P-MODE** button on the remote control in playback mode until "**INTRO**" appears on the screen. Introduction playback will start by playing 10 seconds of each track. To cancel introduction playback, press the **Prog./P-Mode** button on the appliance or the **P-MODE** button on the remote control until "**INTRO**" disappears from the display.

Reading a USB stick

USB READING FUNCTION

1. Press the **Source** button on the appliance or remote control to select USB mode.
2. Connect the USB stick to the USB port. The display shows the total number of tracks contained in the USB memory stick. Playback starts from track 1 automatically after the USB stick is inserted.
3. To pause playback, press the ⏯ **/Scan/Bluetooth** button on the appliance or the ⏯ button on the remote control. The current playback time will be displayed on the screen.
4. To resume playback, press the ⏯ **/Scan/Bluetooth** button on the appliance or the ⏯ button on the remote control again.
5. Press the **MEM./** ■ button on the appliance or the **MEM** button on the remote control to stop playback. The display will show the total number of USB tracks and

"**STOP**".

6. For programmed playback/repeat playback (repeat single track; repeat folder; repeat all tracks) /shuffle playback/introductions playback, follow the same steps as described above in "**CD/MP3 OPERATION**".
7. The appliance supports up to 32 GB (USB).

WARNING:

Do not use a USB extension cord to connect the USB memory device, as this may cause harmful interference.

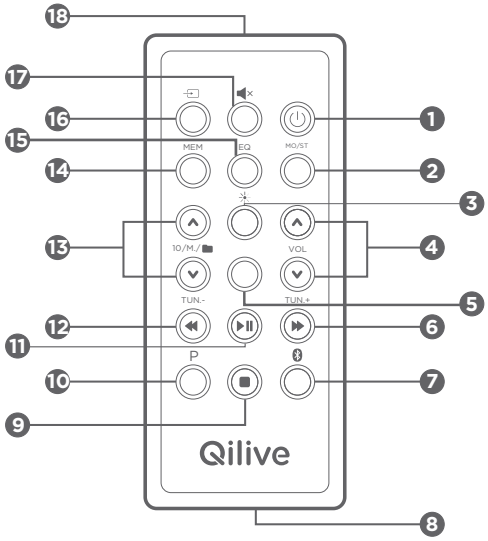
BLUETOOTH OPERATION

1. Press the **Source** button on the appliance or remote control to select BLUETOOTH mode. The display will show "**BT**" and the Bluetooth/Standby indicator will start flashing rapidly.
2. Turn on Bluetooth on your appliance, search for the name "Q.1328" and connect. Then enter the password 0000 if required. The blue Bluetooth/Standby indicator will light up to show that the connection has been established and the display will show "**BT**". Press the ⏯ **/Scan/Bluetooth** button on the appliance or the play button on your appliance. If the Bluetooth connection is not established after 2 minutes, press the ⏯ **/scan/Bluetooth** button on the appliance or the **Bluetooth** button on the remote control to restart the connection.
3. Turn the VOLUME knob to the desired level.
4. Press the **TUN.+/** ⏭ or **TUN.-/** ⏮ button on the appliance or remote control to select the desired track.
5. To stop playback, press the ⏯ **/Scan/Bluetooth** button on the appliance or the ⏯ button on the remote control. **Note:** The Bluetooth function works best within a range of up to 10 m.

USING THE AUX JACK INPUT.

1. Press the Source button on the appliance or on the remote control to select AUX mode.
2. Connect the AUX cable to the AUX jack input (Ø 3.5 mm) of the appliance. The music from the appliance will be amplified and exported from the speakers.
3. Adjust the volume of the portable CD radio or your appliance to the desired level.
4. Press play/pause and previous/next on your appliance.

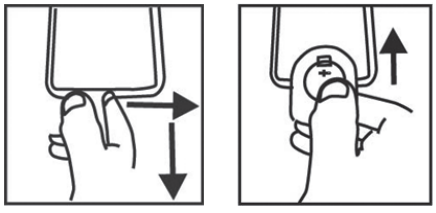
6. REMOTE CONTROL



Button functions:

1. Standby button
2. MO/ST button
3. Lighting button
4. Volume up/down button
5. ID3 button
6. CD next track/TUN + button
7. Bluetooth button
8. Battery compartment (rear)
9. ■ button
10. P-mode button
11. CD Play/Pause button
12. CD previous track/TUN.-
13. 10/M./folder and up/down
14. Memory button
15. EQ button
16. Source button
17. Mute button
18. Infrared detector

a) INSTALL THE BATTERY IN THE REMOTE CONTROL

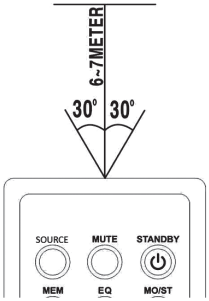


A CR2025 (3 V) lithium battery is pre-installed. Please remove the battery cover the first time you use it.

1. To replace the battery, gently push the cover to the right as instructed and remove the battery cover.
2. Remove the old battery and insert a new one (CR-2025) into the battery compartment with the positive terminal facing up. Then replace the battery cover

until you hear a click.

b) OPERATION



To operate the remote control, point it at the infrared detector on the front of the appliance and press the appropriate buttons on the remote control.
The remote control works best within a maximum of 6 or 7 m around the front of the appliance and at an angle of 30 degrees. Strong sunlight or room lighting conditions may interfere with the remote control. If the remote control does not work well or stops working completely, try replacing the batteries first and then reducing the lighting in the room.

7. PRECAUTIONS FOR USE

It is best to keep the CD inside the appliance, even when it is not in use. This prevents the accumulation of dust on the optical lens.
Dirty or scratched CDs may skip from track to track. In this case, clean or replace the CD.
In the event of a malfunction or erroneous display, unplug the AC power cord and remove all batteries (if present) to turn off the display. Then plug the device back in.

8. CLEANING THE APPLIANCE

To prevent fire or electric shock, unplug the appliance from the AC power source when cleaning.
The appliance can be cleaned with a dust cloth and maintained like other furniture. Be careful when cleaning and wiping the plastic parts.

9. GUARANTEES

Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.
For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

Guarantee application procedure

For the legal compliance guarantee
Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and

Conditions of Sale).

For the commercial guarantee
Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the
product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:
• Repair or replace faulty parts.
• Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
• Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

Commercial guarantee exclusions:

• Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/modification or an unsuitable current or voltage connection.
• Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
• Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
• Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
• Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
• Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
• Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
• Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorised persons.
• Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
• Software updates as a consequence of changes to network settings.
• Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
• The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
• Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
• Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
• Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.
Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.
Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).

TABLE DES MATIÈRES :

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ P. 16
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES P. 18
3. DESCRIPTION DU PRODUIT P. 18
4. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE P. 19
5. FONCTIONS DE L'APPAREIL P. 19
6. TÉLÉCOMMANDE P. 24
7. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI P. 25
8. NETTOYAGE DE L'APPAREIL P. 25
9. GARANTIES P. 25

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur.

1.  Ce symbole signifie qu'aucune flamme nue, telle que celle d'une bougie, ne peut être placée sur ou à proximité de l'appareil.

2. Les ouvertures de ventilation de l'appareil ne doivent pas être obstruées par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance de quelques centimètres autour de l'appareil doit rester libre pour assurer une bonne ventilation.

3. Utilisez cet appareil dans les climats tempérés seulement.

4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par les enfants sans surveillance.

5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon identique ou similaire.

6. Cet appareil ne doit pas être exposé à l'humidité, aux éclaboussures ou au ruissellement. Ne placez pas d'objets contenant un liquide (tels que vases, verre, etc.) à proximité.

7. Lorsque la prise électrique sert de dispositif de déconnection, celle-ci doit rester facilement accessible.

8. Les batteries de l'appareil ne peuvent pas être exposées à la chaleur excessive telle que celle du soleil, du feu ou similaire.

9.  Le symbole du point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral sensibilise l'utilisateur à la présence d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance (entretien et réparation) dans la documentation accompagnant l'appareil.

10. Le produit ne doit pas être utilisé après avoir été déplacé d'un endroit froid à un endroit plus chaud. La condensation pourrait endommager le produit et provoquer un risque électrique pour l'utilisateur. Laissez le produit s'adapter à la température et laissez la condensation s'évaporer.

11.  Le symbole de l'éclair se terminant par une flèche inscrit dans un triangle équilatéral sensibilise l'utilisateur à la présence d'une « tension élevée » au sein du produit, susceptible d'être suffisamment puissante pour présenter un risque de décharge électrique.

DANGER



Ce radio CD portable est un PRODUIT LASER de classe 1.
L'étiquette PRODUIT LASER DE CLASSE 1 se situe à l'arrière du produit.

12. Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.

13.  Ce logo signifie que le transformateur d'alimentation électrique est constitué d'une double isolation électrique entre la tension électrique d'alimentation (dangereuse) et les parties accessibles par l'utilisateur.

14. Avertissement − n'ingérez pas les piles : risque de brûlure chimique.

15. La télécommande fournie avec cet appareil contient une pile bouton. Si cette pile est avalée, elle peut provoquer des brûlures internes graves et entraîner la mort en l'espace de 2 heures.

16. Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

17. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser l'appareil et gardez-le hors de la portée des enfants.

18. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou insérées dans toute partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

19. Avertissement : Ce produit contient une pile cellulaire. Une pile cellulaire peut provoquer de graves brûlures chimiques internes en cas d'ingestion.

20. Avertissement : Jetez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

21. Le remplacement d'une pile par un type incorrect qui peut déjouer une protection (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium) ; l'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une pile, qui peut entraîner une explosion ;
- le fait de laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée, ce qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ; et une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse, ce

qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.
22. Risque d'incendie ou d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.

FR

23.  Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Recyclez-les en les amenant à un point de collecte prévu à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Une élimination correcte des batteries usées contribue à protéger l'environnement et la santé humaine.

24.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés » . Ce marquage informe que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, comprenant des points de collecte locaux, des magasins et des collectivités locales, créent un système approprié permettant la collecte de l'équipement. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts néfastes pour la santé humaine et pour l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inapproprié de ces équipements.

25. courant ⎓ continu, ~ courant alternatif

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique	100-240 V ~ 50/60 Hz
	12 V (8 piles UM-1/D – (non fournies)
Consommation électrique	48 W
Dimensions de l'appareil	211 (L) x 196 (h) x 500 (p) mm
Radio - gamme de fréquences	FM : 87.5-108 MHz
Antenne FM	Antenne tige télescopique
Lecteur CD	Lecteur CD-MP3 à chargement par le dessus
Format des CD	Compatible avec les CD entre 8 et 12 cm
Port USB	Lecture de MP3
1 entrée auxiliaire / 1 prise écouteurs	Jack 3,5 mm

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Touche 10/M.-/dossier
2. Touche TUN.- / ⏮
3. Touche MEM./ ■
4. Touche Veille
5. Couvercle du lecteur CD
6. Écran
7. Détecteur infrarouge
8. Voyant Bluetooth/Veille
9. Touche Source
10. ⏯ /balayage /Bluetooth
11. Touche TUN.+/ ⏭
12. Touche 10/M.+/dossier
13. Enceinte passive gauche/droite
14. Anneau décoratif de l'enceinte
15. Enceinte gauche/droite
16. Touche EQ/ID3
17. Touche Sourdine
18. Entrée jack aux.
19. Molette du volume
20. Port USB
21. Anneau décoratif de la molette
22. Prise jack d'écouteurs
23. Touche Prog./p-mode
24. Touche Éclairage
25. Antenne
26. Poignée
27. Couvercle du logement des piles
28. Prise CA

4. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

a) Alimentation secteur

1. Avant de brancher le cordon d'alimentation électrique, vérifiez que la tension de fonctionnement de votre appareil est la même que celle de votre réseau électrique local.
2. Connectez une extrémité du cordon d'alimentation électrique à la prise d'alimentation secteur située à l'arrière de votre appareil.
3. Branchez l'autre extrémité dans la prise murale.

b) Alimentation en courant continu

REMARQUE : Pour utiliser les piles, débranchez le câble d'alimentation CA de l'appareil.
1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez 8 piles UM-1 de type « D » dans le compartiment à piles (non fournies). Assurez-vous, lorsque vous positionnez les piles, de respecter les indications de polarité gravées dans le compartiment à piles.
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles.

Remarques :
1. Le circuit des piles est automatiquement coupé lorsque le cordon d'alimentation électrique est inséré dans la prise d'alimentation secteur et l'appareil s'éteint automatiquement. Veuillez appuyer sur la touche Veille pour l'allumer. Lorsque vous n'utilisez plus les piles pour faire fonctionner l'appareil, sortez-les toutes du compartiment.
2. Ne jetez pas de piles usagées dans les ordures ménagères.
3. Les piles usagées doivent être ramenées dans les points de collecte publics chez vos commerçants.
4. Pour économiser l'énergie, le système reviendra au mode veille automatiquement si l'appareil a cessé de fonctionner pendant 15 minutes.

5. FONCTIONS DE L'APPAREIL

ALLUMER L'APPAREIL

Après avoir branché l'appareil, appuyez sur la touche **Veille** de l'appareil ou de la télécommande pour l'allumer. Appuyez sur la touche **Source** de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner la fonction TUNER/CD/USB/AUX ou BLUETOOTH.
REMARQUE : En mode CD/MP3/USB/AUX/BLUETOOTH, si l'appareil ne fournit pas la fonction principale pendant 15 minutes, celui-ci se mettra automatiquement en mode veille. Pour rallumer l'appareil, appuyez sur la touche **Veille** ou rebranchez-le.

Remarque : les décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil, si cela se produit, éteignez-le et débranchez-le, puis rebranchez-le et rallumez-le.

FR

RÉGLER LE VOLUME
Faites tourner la molette du **Volume** de l'appareil ou appuyez sur les touches correspondantes de la télécommande pour augmenter ou baisser le volume.

FONCTION EQ
Cet appareil est équipé d'un système d'égaliseur. Appuyez sur la touche **EQ/ID3** de l'appareil ou sur la touche **EQ** de la télécommande pendant la lecture pour sélectionner un style de musique différent (type de son) : FLAT, CLASSIC, ROCK, POP et JAZZ.

SOURDINE
Appuyez sur la touche **Sourdine** pour désactiver le son de façon temporaire, appuyez de nouveau pour réactiver le son.

PRISE JACK D'ÉCOUTEURS
Branchez un câble d'écouteurs de 3,5 mm (non inclus) dans la prise jack d'écouteurs (22). La sortie des enceintes sera automatiquement coupée.
ATTENTION : L'ÉCOUTE À UN VOLUME ÉLEVÉ PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE peut nuire à votre ouïe.

ÉCLAIRAGE DISCO
L'éclairage disco propose huit modes de clignotement. Restez appuyé sur la touche **Éclairage** de l'appareil ou enfoncez la même touche sur la télécommande pour sélectionner le mode souhaité : de « **LIGHT 01** » à « **LIGHT 07** » et « **LIGHT 08** » pour un changement automatique de couleurs. Pour éteindre l'éclairage disco, appuyez sur la touche **Éclairage** de la télécommande jusqu'à ce que « **LIGHT OFF** » s'affiche à l'écran.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

RÉGLER LES STATIONS DE RADIO
1. Appuyez sur la touche **Source** de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner la fonction TUNER. Cet appareil est conçu pour les stations FM UNIQUEMENT.
2. Sélectionnez la station souhaitée en appuyant sur la touche **TUN.+/** ⏭ ou **TUN.-/** ⏮ de l'appareil ou de la télécommande. L'écran affichera la fréquence de la station. Exemple : **FM 97.10** MHz. Si la radio reçoit un signal stéréo, « **STEREO** » sera affiché à l'écran.
3. Étirez complètement l'ANTENNE TÉLESCOPIQUE FM et déplacez délicatement l'appareil de quelques centimètres pour obtenir la meilleure réception possible ou placez l'appareil à un autre endroit.
4. Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche **Source** de l'appareil ou de la télécommande pour passer à d'autres fonctions ou appuyez sur la touche **Veille** de l'appareil ou de la télécommande pour éteindre l'appareil.

BALAYAGE AUTOMATIQUE DES STATIONS DE RADIO (RECHERCHE)
Restez appuyé sur la touche ⏯ **/balayage/Bluetooth** de l'appareil ou sur la touche ⏯ de la télécommande. L'appareil procèdera à un balayage automatique et programmera les stations dont la réception est suffisamment bonne. L'appareil émettra ensuite la station enregistrée sous P01 une fois la recherche terminée.
Appuyez sur **M.+** ou **M.-** sur l'appareil ou sur les flèches du haut ou du bas correspondant à **10/M./dossier** sur la télécommande pour sélectionner la station programmée suivante.

MÉMORISATION DES STATIONS DE RADIO
Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations de radio (FM) de votre choix afin de pouvoir écouter votre station préférée directement et rapidement sans avoir besoin de la rechercher à chaque fois.
1. Appuyez sur **TUN.+/** ⏭ ou **TUN.-/** ⏮ pour sélectionner une station.
2. Appuyez sur **MEM./** ■ sur l'appareil ou sur la touche **MEM** de la télécommande. « **P01** » s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur **M.+** ou **M.-** sur l'appareil ou sur les flèches du haut ou du bas correspondant à **10/M./dossier** sur la télécommande pour sélectionner la séquence désirée à mémoriser, puis appuyez à nouveau sur la touche **MEM./** ■ de l'appareil ou sur la touche **MEM** de la

télécommande pour confirmer.
4. Pour trouver d'autres stations, répétez les étapes (1) et (2) jusqu'à ce que toutes les stations de votre choix soient mémorisées. Jusqu'à 30 stations peuvent être programmées.
5. Appuyez sur **10/M.-/dossier** ou **10/M.+/dossier** sur l'appareil ou la télécommande pour écouter la station mémorisée directement.

FONCTIONNEMENT DES CD/MP3

CD AUDIO
Cet appareil peut lire tous les CD/MP3 audio numériques, les CD enregistrables audio numériques finalisés (CD-R), les CD réinscriptibles audio numériques finalisés (CD-RW) et les CD/CD-R/CD-RW audio numériques au format CD-DA.

INSÉRER UN CD
1. Appuyez sur la touche **Source** de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner le mode CD.
2. Appuyez sur le bouton « PUSH OPEN » (APPUYER POUR OUVRIR) pour ouvrir le couvercle du lecteur CD. « **OPEN** » s'affiche à l'écran.
3. Insérez un CD/MP3 audio dans le lecteur avec la partie avant vers le haut.
4. Refermez le couvercle du lecteur CD.
   L'écran affichera la mention « **TOC Read** » clignotante, puis le nombre total de pistes sera indiqué et la lecture commencera à partir de la piste 1.
5. Pour retirer le CD, appuyez sur la touche **MEM./** ■ de l'appareil ou la touche ■ de la télécommande pour arrêter la lecture, puis appuyez sur le couvercle du lecteur CD pour l'ouvrir. Prenez le CD par ces rebords et retirez-le délicatement.

Remarques :
1. Assurez-vous que le CD est immobile avant d'ouvrir le couvercle du lecteur CD.
2. Pour assurer une bonne performance de l'appareil, attendez que celui-ci lise complètement le CD avant de procéder.
3. Si aucun CD n'est inséré ou si le CD est illisible, l'écran affichera « **NO DISC** ».

LIRE UN CD
1. La lecture commence à partir de la piste 1 automatiquement après l'insertion du disque.
2. Pour mettre en pause la lecture, appuyez sur la touche ⏯ **/balayage/Bluetooth** de l'appareil ou la touche ⏯ de la télécommande. Le temps de lecture en cours sera affiché à l'écran.
3. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche ⏯ **/balayage/Bluetooth** de l'appareil ou la touche ⏯ de la télécommande.
4. Pour arrêter la lecture, appuyez sur **MEM./** ■ sur l'appareil ou sur la touche ■ de la télécommande. Le nombre total de pistes s'affichera à l'écran.

Remarque :
Le CD commencera par la première piste. Le temps de lecture écoulé et la piste en cours seront affichés à l'écran. Le cas échéant, les métadonnées de l'identifiant ID3 pourront aussi être affichés les unes après les autres en continu pour les CD au format MP3. Lorsque la fonction ID3 n'est pas activée, l'écran affichera successivement le numéro de piste en cours et le dossier.

SÉLECTIONNER UNE PISTE OU UN PASSAGE

Sélectionner une piste :
Appuyez sur la touche **TUN.+/** ⏭ ou **TUN.-/** ⏮ de l'appareil ou de la télécommande en mode arrêt ou pendant la lecture jusqu'à ce que la piste souhaitée apparaisse à l'écran. Celle-ci sera ensuite lue automatiquement.

Rechercher un passage spécifique pendant la lecture (balayage accéléré d'une piste) :
Restez appuyé sur la touche **TUN.+/** ⏭ ou **TUN.-/** ⏮ de l'appareil ou de la télécommande pour balayer la piste en cours en accéléré jusqu'à atteindre le passage souhaité, puis relâchez la touche pour reprendre la lecture normale. La lecture reprend à partir de ce point.

Sélectionner un morceau dont le numéro de piste dépasse 10 (pour les CD MP3 uniquement) :
Pour sélectionner un morceau dont le numéro de piste dépasse 10, appuyez sur la touche

10/M.-/dossier ou **10/M.+/dossier** de l'appareil ou de la télécommande.

Sélectionner un dossier sur un CD MP3 contenant plus d'un dossier :
Pour sélectionner un dossier pendant la lecture, restez appuyé sur la touche **10/M.-/dossier** ou **10/M.+/dossier** de l'appareil ou de la télécommande pour aller au dossier suivant/précédent.

FR

PROGRAMMER DES PISTES
Il est possible de programmer les pistes d'un CD lorsque la lecture est arrêtée. Jusqu'à 20 pistes d'un CD normal et 99 pistes d'un CD MP3 peuvent être mémorisées dans n'importe quel ordre.

1. En mode arrêt, appuyez sur **Prog./P-Mode** sur l'appareil ou sur la touche **MEM** de la télécommande pour entrer dans les paramètres de programmation. La mention « **PROG** » clignote à l'écran et indique « **P01** ».
2. Appuyez sur la touche **TUN.+/ ⏭** ou **TUN.-/ ⏮** de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner la première piste souhaitée à programmer (ex. : piste 2).
3. Appuyez sur **Prog./P-Mode** sur l'appareil ou sur la touche **MEM** de la télécommande pour confirmer. La mention « **PROG** » clignote à l'écran et indique « **P02** ».
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour mémoriser d'autres pistes souhaitées jusqu'à ce que toutes les pistes soient programmées.
5. Appuyez sur la touche **⏯ /balayage/Bluetooth** de l'appareil ou la touche **⏯** de la télécommande pour commencer la lecture à partir de la première piste programmée.
6. Appuyez sur la touche **MEM./ ■** de l'appareil ou la touche **■** de la télécommande pour arrêter la lecture programmée.

Pour effacer la programmation, vous pouvez appuyer sur la touche **MEM./ ■** de l'appareil ou la touche **■** de la télécommande lorsque le CD est arrêté et ouvrir le couvercle du lecteur CD. La programmation sera ainsi effacée.

RÉPÉTER LA LECTURE
Vous pouvez lire une ou toutes les pistes d'un CD en boucle.

Pour répéter une seule piste

1. Appuyez sur la touche **Prog./P-Mode** de l'appareil ou la touche **P-MODE** de la télécommande pendant la lecture, l'écran affichera « ↻ » et la piste en cours sera lue en boucle jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **MEM./ ■** de l'appareil ou de la télécommande.
2. Pour annuler la répétition de lecture, appuyez sur la touche **Prog./P-Mode** de l'appareil ou la touche **P-MODE** de la télécommande jusqu'à ce que « ↻ » disparaisse de l'écran.

Pour répéter toutes les pistes

1. Appuyez sur la touche **Prog./P-Mode** de l'appareil ou la touche **P-MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'écran affiche « ↻ ALL ». Toutes les pistes du CD seront lues en boucle jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **MEM./ ■** de l'appareil ou de la télécommande.
2. Pour annuler la répétition de lecture, appuyez sur la touche **Prog./P-Mode** de l'appareil ou la touche **P-MODE** de la télécommande jusqu'à ce que « ↻ ALL » disparaisse de l'écran.

Pour répéter le dossier (uniquement pour les CD MP3 contenant plus d'un dossier)

1. Appuyez sur la touche **Prog./P-Mode** de l'appareil ou la touche **P-MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'écran affiche « ↻ DIR ». Le dossier en cours sera lu en boucle jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **MEM./ ■** de l'appareil ou de la télécommande.
2. Pour annuler la répétition de lecture, appuyez sur la touche **Prog./P-Mode** de l'appareil ou la touche **P-MODE** de la télécommande jusqu'à ce que « ↻ DIR » disparaisse de l'écran.

LECTURE ALÉATOIRE
Appuyez sur la touche **Prog./P-Mode** de l'appareil ou la touche **P-MODE** de la télécommande en mode lecture jusqu'à ce que l'écran affiche « **RAN** ». La lecture aléatoire commencera à partir de la piste suivante automatiquement, se poursuivra jusqu'à ce que toutes les pistes soient lues, puis s'arrêtera. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur la touche **Prog./P-Mode** de l'appareil ou la touche **P-MODE** de la télécommande jusqu'à ce que « **RAN** » disparaisse

de l'écran.

LECTURE DES INTRODUCTIONS
Appuyez sur la touche **Prog./P-Mode** de l'appareil ou la touche **P-MODE** de la télécommande en mode lecture jusqu'à ce que l'écran affiche « **INTRO** ». La lecture des introductions commencera en lisant 10 secondes de chaque piste. Pour annuler la lecture des introductions, appuyez sur la touche **Prog./P-Mode** de l'appareil ou la touche **P-MODE** de la télécommande jusqu'à ce que « **INTRO** » disparaisse de l'écran.

Lire une clé USB

FONCTIONNEMENT DE LECTURE USB
1. Appuyez sur la touche **Source** de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner le mode USB.
2. Branchez la clé USB au port USB. L'écran affiche le nombre total de pistes contenues dans la clé USB. La lecture commence à partir de la piste 1 automatiquement après l'insertion de la clé USB.
3. Pour mettre en pause la lecture, appuyez sur la touche ⏯ **/balayage/Bluetooth** de l'appareil ou la touche ⏯ de la télécommande. Le temps de lecture en cours sera affiché à l'écran.
4. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche ⏯ **/balayage/Bluetooth** de l'appareil ou la touche ⏯ de la télécommande.
5. Appuyez sur la touche **MEM./** ■ de l'appareil ou la touche **MEM** de la télécommande pour arrêter la lecture. L'écran affichera le nombre total de pistes USB et « **STOP** ».
6. Pour les fonctions programmation de lecture/répétition de lecture (répéter une seule piste; répéter le dossier; répéter toutes les pistes) /lecture aléatoire/lecture des introductions, procédez de la même façon qu'aux étapes décrites ci-dessus dans « **FONCTIONNEMENT DES CD/MP3** ».
7. L'appareil supporte jusqu'à 32 Go (USB).

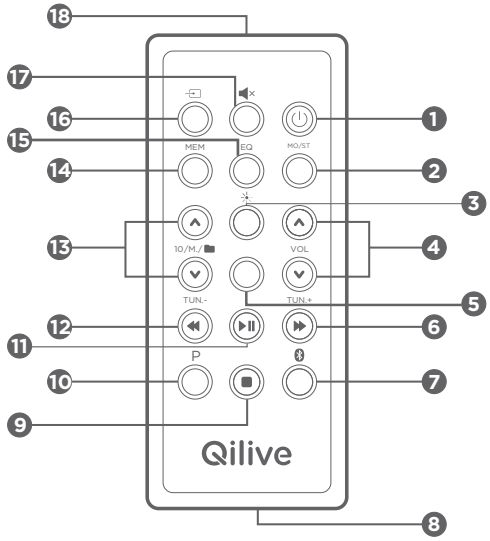
ATTENTION :
N'utilisez pas de rallonge USB pour brancher la clé USB, car cela peut provoquer des interférences nuisibles.

FONCTIONNEMENT BLUETOOTH
1. Appuyez sur la touche **Source** de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner le mode BLUETOOTH. L'écran affichera « **BT** » et le voyant Bluetooth/Veille se mettra à clignoter rapidement.
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil, recherchez le nom « Q.1328 » et connectez-vous. Saisissez ensuite le mot de passe 0000 si besoin. Le voyant bleu Bluetooth/Veille s'allumera pour indiquer que la connexion a été établie et l'écran affichera « **BT** ». Appuyez sur la touche ⏯ **/balayage/Bluetooth** de l'appareil ou la touche lecture de votre appareil. Si la connexion Bluetooth n'est pas établie au bout de 2 minutes, appuyez sur la touche ⏯ **/balayage/Bluetooth** de l'appareil ou la touche **Bluetooth** de la télécommande pour recommencer la connexion.
3. Faites tourner la molette du VOLUME jusqu'au niveau souhaité.
4. Appuyez sur la touche **TUN.+/** ⏭ ou **TUN.-/** ⏮ de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner la piste souhaitée.
5. Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche ⏯ **/balayage/Bluetooth** de l'appareil ou la touche ⏯ de la télécommande. **Remarque :** La fonction Bluetooth fonctionne mieux dans un périmètre de 10m max.

UTILISATION DE L'ENTRÉE JACK AUX.
1. Appuyez sur la touche Source de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner le mode AUX.
2. Branchez le câble AUX à la prise d'entrée jack AUX (Ø 3,5 mm) de l'appareil. La musique de l'appareil sera amplifiée et exportée des enceintes.
3. Réglez le volume du radio CD portable ou de votre appareil jusqu'au niveau souhaité.
4. Appuyez sur lecture/pause et précédent/suivant sur votre appareil.

6. TÉLÉCOMMANDE

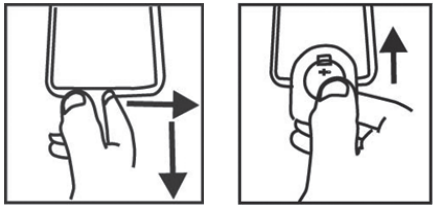
FR



Fonctions des touches :

1. Touche Veille
2. Touche MO/ST
3. Touche Éclairage
4. Touche Augmenter/baisser le volume
5. Touche ID3
6. Touche CD piste suiv./TUN.+
7. Touche Bluetooth
8. Logement des piles (à l'arrière)
9. Touche ■
10. Touche P-mode
11. Touche Lecture/pause CD
12. Touche CD piste préc./TUN.-
13. 10/M./dossier et Haut/Bas
14. Touche Mémoire
15. Touche EQ
16. Touche Source
17. Touche Sourdine
18. Détecteur infrarouge

a) INSTALLER LA PILE dans la TÉLÉCOMMANDE

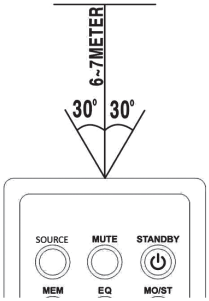


Pile A CR2025 (3 V) lithium préinstallée. Veuillez retirer la protection de la pile lors de la première utilisation.

1. Pour remplacer la pile, poussez délicatement le couvercle vers la droite selon les instructions et retirez le couvercle du logement de la pile.
2. Retirez la pile usée et insérez-en une neuve (CR-2025) dans le logement avec la borne positive vers le haut. Remettez ensuite le couvercle du logement en place jusqu'à entendre

un clac.

b) FONCTIONNEMENT



Pour faire fonctionner la télécommande, dirigez-la vers le détecteur infrarouge situé à l'avant de l'appareil et appuyez sur les touches appropriées de la télécommande.
La télécommande fonctionne mieux dans un périmètre de 6 ou 7 m max. autour de la partie avant de l'appareil et à un angle de 30 degrés. De forts rayons du soleil ou les conditions d'éclairage d'une pièce peuvent interférer avec la télécommande. Si la télécommande ne fonctionne pas bien ou cesse de fonctionner complètement, essayez d'abord de remplacer les piles, puis de réduire l'éclairage de la pièce.

7. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Il est préférable de conserver le CD à l'intérieur de l'appareil, même lorsque ce dernier n'est pas utilisé. Ceci permet d'éviter l'accumulation de poussière sur la lentille optique. Les CD sales ou rayés risquent de sauter d'une piste à l'autre. Dans ce cas, nettoyez ou remplacez le CD.
En cas de dysfonctionnement ou d'affichage erroné, débranchez le cordon d'alimentation secteur et enlevez toutes les piles (le cas échéant) pour éteindre l'écran. Ensuite, rebranchez l'appareil.

8. NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Pour éviter un incendie ou un choc électrique, débranchez l'appareil de la source de courant alternatif lors du nettoyage.
L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon à poussière et entretenu comme les autres meubles. Faites preuve de prudence lors du nettoyage et l'essuyage des pièces en plastique.

9. GARANTIES

Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.
Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

FR

Modalités de Mise en oeuvre des garanties

Pour la garantie légale de conformité
Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale
Nous vous invitons à rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine, pour tous pays autre que la France. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site : https://auth.sav-login.auchan.fr. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage
ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon
fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :
• Réparer ou remplacer les pièces défectueuses
• Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
• Rembourser le produit au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Exclusion de la garantie commerciale:

• Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
• L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
• L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
• Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
• Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
• La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
• Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme
• Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agréée.

• Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
• Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
• Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
• Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge…- (denrées, vêtements,...)
• Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
• Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
• Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein,...

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt.
Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.
De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:

ES

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD **P. 28**
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS **P. 31**
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO **P. 31**
4. ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA **P. 31**
5. FUNCIONES DEL APARATO **P. 32**
6. MANDO A DISTANCIA **P. 36**
7. PRECAUCIONES DE USO **P. 37**
8. LIMPIEZA DEL APARATO **P. 38**
9. GARANTÍAS **P. 38**

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea detenidamente las instrucciones indicadas a continuación y conserve el manual de utilización para poder consultarlo en ocasiones futuras.

1.  Este símbolo advierte de que no deben colocarse llamas vivas (como por ejemplo velas encendidas) sobre el aparato ni cerca del mismo.

2. Procure no dificultar la ventilación del aparato cubriendo sus orificios previstos a tal efecto con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc. Asimismo, asegúrese de dejar un espacio libre de unos centímetros alrededor del aparato para garantizar su buena ventilación.

3. Utilice este aparato únicamente en climas templados.

4. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no cuenten con la experiencia o conocimientos necesarios, siempre y cuando estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido previamente instrucciones que les permitan utilizar el aparato con toda seguridad y sean conscientes de los peligros implicados. Deberán vigilarse los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. No deberá permitirse que niños lleven a cabo las tareas habituales de limpieza y mantenimiento del aparato sin contar con la debida supervisión de un adulto.

5. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá sustituirlo por un cable idéntico o del mismo tipo.

6. No deberá exponerse el aparato a entornos húmedos, ni a salpicaduras, goteo de agua o líquidos derramados. Asimismo, no deberán colocarse sobre o cerca del aparato recipientes que contengan líquido; como por ejemplo floreros, vasos, etc.

7. Cuando el enchufe del aparato se utilice como dispositivo de desconexión, este deberá permanecer fácilmente accesible.

8. Deberá evitarse exponer las pilas del aparato a temperaturas excesivamente elevadas tales como las producidas por la acción directa de los rayos del sol, llamas o fuentes de calor similares.

9.  El punto de exclamación en el interior de un triángulo equilátero tiene como objetivo advertir al usuario de la existencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento (limpieza y resolución de problemas) incluida en la documentación que se suministra con el aparato.

10. El producto no debe ser utilizado después de trasladarlo de un lugar frío a un lugar más caliente. La condensación podría dañar el producto y provocar un riesgo eléctrico para el usuario. Deje que el producto se adapte a la temperatura ambiente y permita que se evapore la condensación.

ES

11.  El símbolo del rayo terminado en punta de flecha en el interior de un triángulo tiene como objetivo avisar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" en el interior del aparato que podría ser lo suficientemente elevada como para constituir un peligro de electrocución.

PELIGRO



Esta radio CD portátil es un PRODUCTO LÁSER de clase 1.
La etiqueta PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 se encuentra en la parte posterior del producto.

12. Cuando se desechan al final de su vida útil, los aparatos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva. No deseche los aparatos eléctricos o electrónicos junto con desperdicios domésticos sin clasificar. Tome las medidas oportunas para que sean recogidos de manera selectiva.

13.  Este símbolo indica que el transformador de alimentación eléctrica está equipado con un sistema de protección de doble aislamiento entre los componentes de su circuito que se encuentran bajo tensión (peligrosa) y las partes accesibles por el usuario.

14. Advertencia: no ingerir las baterías: riesgo de quemadura química.

15. El mando a distancia incluido con este aparato contiene una pila de botón. Si esta batería se ingiera, podría provocar quemaduras internas graves y la muerte en el transcurso de 2 horas.

16. Mantenga las baterías nuevas y las usadas alejadas del alcance de los niños.

17. Si el compartimento de la batería no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

18. Si cree que las baterías podrían haber sido ingeridas o introducidas dentro de cualquier parte del cuerpo, póngase en contacto con el médico inmediatamente.

19. Advertencia: Este producto contiene una pila de botón. Una pila de botón puede causar graves quemaduras químicas internas si se ingiere.

ES

20. Advertencia: Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata. La sustitución de una pila por otra de un tipo incorrecto puede anular una protección (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de pilas de litio).

21. Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una pila, puede provocar una explosión.

- Dejar una pila en un entorno con temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable. Una pila sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

22. Riesgo de incendio o explosión si la pila se sustituye por un tipo incorrecto..

23.  Las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelas en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje. La correcta eliminación de las baterías usadas ayuda a proteger el medio ambiente y la salud.

24.  El marcado de este aparato (símbolo de un contenedor de basura tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE relativa a los «aparatos eléctricos y electrónicos usados» . Este marcado informa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operadores de recogida de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, que incluyen los puntos de recogida locales, las tiendas y las administraciones locales, crean un sistema adecuado para la recogida del aparato. Una recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados ayuda a evitar los impactos nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente que se deriven de los componentes peligrosos presentes, así como de un almacenamiento y tratamiento no adecuado de dichos aparatos.

25. ⎓ corriente continua, ~ corriente alterna

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación eléctrica	100-240 V ~ 50/60 Hz
	12 V (8 pilas UM-1/D – (no incluidas)
Consumo eléctrico	48 W
Dimensiones del aparato	211 (L) x 196 (h) x 500 (p) mm
Radio - gama de frecuencias	FM: 87.5-108 MHz
Antena FM	Antena telescópica
Reproductor de CD	Reproductor de CD-MP3 con carga superior
Formato de los CD	Compatible con los CD de entre 8 y 12 cm
Puerto USB	Reproducción de MP3
1 entrada auxiliar / 1 toma para auriculares	Jack de 3,5 mm

ES

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Tecla 10/M.-/dossier
2. Tecla TUN.-/ ⏮
3. Tecla MEM./ ■
4. Tecla Reposo
5. Tapa del lector de CD
6. Pantalla
7. Detector de infrarrojos
8. Testigo Bluetooth/Reposo
9. Tecla Source
10. ⏯ /exploración / Bluetooth
11. Tecla TUN.+/ ⏭
12. Tecla 10/M.-/dossier
13. Altavoces pasivos izquierdo/derecho
14. Anillo decorativo del altavoz
15. Altavoz izquierdo/derecho
16. Tecla EQ/ID3
17. Tecla de desactivación del sonido
18. Entrada de audio jack aux.
19. Rueda de ajuste del volumen
20. Puerto USB
21. Anillo decorativo de la rueda
22. Toma jack para auriculares
23. Tecla Prog./p-mode
24. Tecla Iluminación
25. Antena
26. Asa
27. Tapa del compartimento de las pilas
28. Toma de CA

4. ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

a) Alimentación por la red eléctrica

1. Antes de enchufar el cable eléctfico, compruebe que la tensión de funcionamiento de su aparato es la misma que la de su red eléctrica local.
2. Conecte un extremo del cable eléctrico a la toma de alimentación situada en la parte posterior de su aparato.
3. Enchufe el otro extremo a una toma de corriente mural.

b) Alimentación por corriente continua

NOTA: Para utilizar las pilas desenchufe el cable de alimentación CA del aparato.

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas.

2. Introduzca 8 pilas UM-1 de tipo "D" en el compartimento de las pilas (no incluidas). Asegúrese, cuando coloque las pilas, de respetar las indicaciones de polaridad gravadas en el compartimento de las pilas.
3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

Notas:

ES

1. El circuito de las pilas se corta automáticamente cuando el cable de alimentación eléctrica está inserido en la toma de alimentación del aparato, y este se apaga automáticamente. Pulse la tecla Reposo para encenderlo. Cuando ya no utilice las pilas para hacer funcionar el aparato, extráigalas todas del compartimento.
2. No deseche las pilas usadas junto con los desperdicios domésticos.
3. Las pilas usadas deben llevarse a los puntos de recogida públicos de los comercios.
4. Para economizar energía, el sistema se pondrá en modo reposo automáticamente si el aparato deja de funcionar durante 15 minutos.

5. FUNCIONES DEL APARATO

ENCENDER EL APARATO

Tras haber enchufado el aparato, pulse la tecla **Reposo** del aparato o del mando a distancia para encenderlo. Pulse la tecla **Source** del aparato o del mando a distancia para seleccionar la función TUNER/CD/USB/AUX o BLUETOOTH.
NOTA: En modo CD/MP3/USB/AUX/BLUETOOTH, si el aparato no proporciona la función principal durante 15 minutos, se pondrá automáticamente en modo reposo. Para volver a encender el aparato, pulse la tecla **Reposo** o vuelva a enchufarlo.
Nota: las descargas electrostáticas pueden perturbar el funcionamiento del aparato. Si eso se produce, apáguelo y desenchúfelo. Luego vuelva a enchufarlo y encenderlo.

AJUSTE DEL VOLUMEN
Haga girar la rueda del **Volumen** del aparato o pulse las teclas correspondientes del mando a distancia para aumentar o bajar el volumen.

FUNCIÓN EQ
Este aparato está equipado con un sistema ecualizador. Pulse la tecla **EQ/ID3** del aparato o la tecla **EQ** del mando a distancia durante la reproducción para seleccionar y estilo de música diferente (tipo de sonido): FLAT, CLASSIC, ROCK, POP y JAZZ.

DESACTIVAR SONIDO
Pulse la tecla **Desactivar sonido** para desactivar el sonido de forma temporal y púlsela de nuevo para reactivarlo.

TOMA JACK DE AUDIO
Enchufe un cable con auriculares, de 3,5 mm (no incluido), en la toma jack de audio (22). La salida por los altavoces se cortará automáticamente.
ATENCIÓN: ECUCHAR A UN VOLUMEN ELEVADO DURANTE UN INTEVALO LARGO DE TIEMPO puede ser perjudicial para sus oídos.

ILUMINACIÓN DISCO
La iluminación disco propone ocho modos de parpadeo. Mantenga pulsada la tecla **Iluminación** del aparato o presione la misma tecla en el mando a distancia para seleccionar el modo deseado: de "**LIGHT 01**" a "**LIGHT 07**" y "**LIGHT 08**" para que los colores cambien automáticamente. Para apagar la iluminación disco pulse la tecla **Iluminación** del mando a distancia hasta que "**LIGHT OFF**" se muestre en pantalla.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

AJUSTAR LAS ESTACIONES DE RADIO
1. Pulse la tecla **Source** del aparato o del mando a distancia para seleccionar la función TUNER. Este aparato ha sido concebido ÚNICAMENTE para estaciones FM.
2. Seleccione la estación deseada pulsando la tecla **TUN.+/ ⏭** o **TUN.-/ ⏮** del aparato o del mando. La pantalla mostrará la frecuencia de la estación. Ejemplo: **FM 97.10** MHz.

Si la radio recibe una señal estéreo, « **STEREO** » se mostrará en pantalla.

3. Estire totalmente la ANTENA TELESCÓPICA FM y desplace con delicadeza el aparato unos centímetros para obtener la mejor recepción posible o coloque el aparato en otro lugar.
4. Para apagar la radio, pulse la tecla **Source** del aparato o del mando a distancia para pasar a otras funciones, o pulse la tecla **Reposo** del aparato o del mando a distancia, para apagar el aparato.

EXPLORACIÓN AUTOMÁTICA DE LAS ESTACIONES DE RADIO (BÚSQUEDA)

Mantenga pulsada la tecla ⏯ **/exploración/Bluetooth** del aparato o la tecla ⏯ del mando a distancia. El aparato procederá a una exploración automática y programará las estaciones cuya recepción sea lo suficientemente buena. El aparato emitirá entonces la estación grabada en P01 una vez acabada la búsqueda.

Pulse **M.+** o **M.-** en el aparato o en las flechas hacia arriba y hacia abajo correspondientes a **10/M./dossier** en el mando para seleccionar la estación programada siguiente.

MEMORIZACIÓN LAS ESTACIONES DE RADIO

Podrá memorizar hasta 30 estaciones de radio (FM) de su elección con el fin de poder escuchar su estación favorita directa y rápidamente sin necesidad de buscarla cada vez.

1. Pulse **TUN.+/** ⏭ o **TUN.-/** ⏮ para seleccionar una estación.
2. Pulse **MEM./** ■ del aparato o la tecla **MEM** del mando a distancia. La pantalla mostrará la indicación "**P01**".
3. Pulse **M.+** o **M.-** en el aparato o en las flechas hacia arriba y hacia abajo correspondiente a **10/M./dossier** en el mando para seleccionar la secuencia deseada para memorizar, luego pulse de nuevo la tecla **MEM./**. ■ del aparato o la tecla **MEM** del mando a distancia para confirmar.
4. Para encontrar otras estaciones repita las etapas (1) y (2) hasta que todas las estaciones de su elección estén en la memoria. Pueden programarse hasta 30 estaciones.
5. Pulse **10/M./dossier** o **10/M.+/dossier** en el aparato en el mando a distancia, para escuchar la estación memorizada directamente.

FUNCIONAMIENTO DE CD/MP3

CD AUDIO

Este aparato puede leer todos los CD/MP3 de audio numéricos, los CD GRABABLES de audio numéricos finalizados (CD-R), los CD regrabables de audio numéricos finalizados (CD-RW) y los CD7CD-R/CD-RW de audio numéricos en formato CD-DA.

INTRODUCIR UN CD

1. Pulse la tecla **Source** del aparato o del mando a distancia para seleccionar el modo CD.
2. Pulse el botón "PUSH OPEN" (PRESIONAR PARA ABRIR) para abrir la tapa del lector de CD. La pantalla mostrará "**OPEN**".
3. Introduzca un CD/MP3 de audio en el lector con la parte delantera hacia arriba.
4. Cierre la tapa del lector de.CD.
   La pantalla mostrará la indicación "**TOC Read**" parpadeando y a continuación se indicará el número total de pistas y la reproducción empezará por la pista 1.
5. Para retirar el CD, pulse la tecla **MEM./** ■ del aparato o la tecla ■ del mando a distancia para detener la reproducción, luego presione la tapa del lector de CD para abrirla. Agarre el CD por los bordes y retírelo con delicadeza.

Notas:

1. Asegúrese de que el CD está inmóvil antes de abrir la tapa del lector de CD.
2. Para garantizar un buen rendimiento del aparato, espere a que este lea completamente el CD antes de proceder.
3. Si no se introduce ningún CD o si el CD es ilegible, la pantalla mostrará "**NO DISC**".

ES

REPRODUCCIÓN DE UN CD

1. La reproducción empieza desde la pista 1 automáticamente después de introducir el disco.
2. Para poner en pausa la reproducción, pulse la tecla ⏯ **/exploración/Bluetooth** del aparato o la tecla ⏯ del mando a distancia. El tiempo de la reproducción en curso se mostrará en pantalla.
3. Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo la tecla ⏯ **/exploración/Bluetooth** del aparato o la tecla ⏯ del mando a distancia.
4. Para detener la reproducción, pulse **MEM./** ■ del aparato o la tecla ■ del mando a distancia. La pantalla mostrará el número total de pistas incluidas en el disco.

Nota:
El CD empezará por la primera pista. El tiempo de la reproducción en curso avanza y se va mostrando en pantalla la pista que se está reproduciendo. Si procede, los metadatos del identificador ID3 también podrán mostrarse unos tras otros en continuo en el caso de los CD con formato MP3. Cuando la función ID3 no esté activada, la pantalla mostrará sucesivamente el número de pista en curso y el dossier o carpeta.

SELECCIONAR UNA PISTA O UN PASAJE

Cómo seleccionar una pista:
Pulse la tecla **TUN.+/** ⏭ o **TUN.-/** ⏮ del aparato o del mando a distancia en modo parado o durante la reproducción, hasta que la pista deseada aparezca en pantalla. Automáticamente el aparato leerá esta pista.

Buscar un pasaje específico durante la reproducción (exploración acelerada de una pista):
Mantenga pulsada la tecla **TUN.+/** ⏭ o **TUN.-/** ⏮ del aparato o del mando a distancia para explorar la pista en curso aceleradamente hasta llegar al pasaje deseado, luego suelte la tecla para que se reanude la reproducción normal. La reproducción se reanudará desde dicho punto.

Seleccionar un fragmento cuyo número de pista es superior al 10 (para CD MP3 únicamente):
Para seleccionar un fragmente cuyo número de pista sea superior a 10, pulse la tecla **10/M.-/ dossier** o **10/M.+/dossier** del aparato o del mando a distancia.

Seleccione un dossier en un CD MP3 que contenga más de una carpeta o dossier:
Para seleccionar un dossier durante la reproducción, mantenga pulsada la tecla **10/M.-/dossier** o **10/M.+/dossier** del aparato o del mando a distancia para pasar al dossier o carpeta siguiente/anterior.

PROGRAMACIÓN DE PISTAS
Es posible programar las pistas de un CD cuando se detiene la reproducción. Pueden memorizarse hasta 20 pistas de un CD normal y 99 pistas de un CD MP3 en cualquier orden deseado.

1. En modo parada, pulse **Prog./P-Mode** en el aparato o la tecla **MEM** del mando a distancia para entrar en los parámetros de programación. La indicación "**PROG**" parpadea en la pantalla e indica "**P01**".
2. Pulse la tecla **TUN.+/** ⏭ o **TUN.-/** ⏮ del aparato o del mando a distancia para seleccionar la primera pista que desea programar (ej.: pista 2).
3. Pulse **Prog./P-Mode** en el aparato o la tecla **MEM** del mando a distancia para confirmar. La indicación "**PROG**" parpadea en la pantalla e indica "**P02**".
4. Repita los pasos 2 y 3 para memorizar otras pistas deseadas hasta que haya programado todas las pistas.
5. Pulse la tecla ⏯ **/exploración/Bluetooth** del aparato o la tecla ⏯ del mando a distancia para empezar la reproducción a partir de la primera pista programada.
6. Pulse la tecla **MEM./** ■ del aparato o la tecla ■ del mando a distancia para detener la reproducción programada.

Para borrar la programación puede pulsar la tecla **MEM./** ■ del aparato o la tecla ■ del mando a distancia cuando el CD se haya detenido, y abrir la tapa del lector de CD. De este modo se borrará la programación.

CÓMO REPETIR LA REPRODUCCIÓN
Puede leer una o todas las pistas de un CD en bucle.

Repetición de una sola pista

1. Pulse la tecla **Prog./P-Mode** del aparato o la tecla **P-MODE** del mando a distancia durante

la reproducción, la pantalla mostrará "↻" y la pista en curso se leerá en bucle hasta que pulse la tecla **MEM./ ■** del aparato o del mando a distancia.
2. Para anular la repetición de reproducción, pulse la tecla **Prog./P-Mode** del aparato o la tecla **P-MODE** del mando a distancia hasta que "↻" desaparezca de la pantalla.

Repetición de todas las pistas
1. Pulse la tecla **Prog./P-Mode** del aparato o la tecla **P-MODE** del mando a distancia hasta que la pantalla muestre "↻ ALL". Se leerán en bucle todas las pistas del CD hasta que usted pulse la tecla **MEM./ ■** del aparato o del mando a distancia.
2. Para anular la repetición de reproducción, pulse la tecla **Prog./P-Mode** del aparato o la tecla **P-MODE** del mando a distancia hasta que "↻ ALL" desaparezca de la pantalla.

Para repetir el dossier o carpeta (únicamente para los CD MP3 que contienen más de una carpeta)
1. Pulse la tecla **Prog./P-Mode** del aparato o la tecla **P-MODE** del mando a distancia hasta que la pantalla muestre "↻ DIR". Se leerá en bucle el dossier o carpeta en curso hasta que usted pulse la tecla **MEM./ ■** del aparato o del mando a distancia.
2. Para anular la repetición de reproducción, pulse la tecla **Prog./P-Mode** del aparato o la tecla **P-MODE** del mando a distancia hasta que "↻ DIR" desaparezca de la pantalla.

REPRODUCCIÓN ALEATORIA
Pulse la tecla **Prog./P-Mode** del aparato o la tecla **P-MODE** del mando a distancia en modo reproducción, hasta que la pantalla muestre "**RAN**". La reproducción aleatoria empezará a partir de la siguiente pista automáticamente y continuará hasta que se hayan reproducido todas las pistas. Luego, se detendrá Para anular la reproducción aleatoria, pulse la tecla **Prog./P-Mode** del aparato o la tecla **P-MODE** del mando a distancia hasta que "**RAN**" desaparezca de la pantalla.

REPRODUCCIÓN DE LAS INTRODUCCIONES
Pulse la tecla **Prog./P-Mode** del aparato o la tecla **P-MODE** del mando a distancia en modo reproducción, hasta que la pantalla muestre "**INTRO**". La reproducción de introducciones empezará con la reproducción de 10 segundos de cada pista. Para anular la reproducción de introducciones pulse la tecla **Prog./P-Mode** del aparato o la tecla **P-MODE** del mando a distancia hasta que "**INTRO**" desaparezca de la pantalla.

Reproducción de una memoria USB

FUNCIONAMIENTO DEL LECTOR USB
1. Pulse la tecla **Source** del aparato o del mando a distancia para seleccionar el modo USB.
2. Conecte la memoria USB al puerto USB. La pantalla muestra el número total de pistas que contiene la memoria USB. La reproducción empieza desde la pista 1 automáticamente después de introducir la memoria USB.
3. Para poner en pausa la reproducción, pulse la tecla **▶II /exploración/Bluetooth** del aparato o la tecla ▶II del mando a distancia. El tiempo de la reproducción en curso se mostrará en pantalla.
4. Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo la tecla **▶II /exploración/Bluetooth** del aparato o la tecla ▶II del mando a distancia.
5. Pulse la tecla **MEM./ ■** del aparato o la tecla **MEM** del mando a distancia para detener la reproducción. La pantalla mostrará el número total de pistas USB y "**STOP**".
6. Para las funciones de programación de reproducción/repetición (repetir una sola pista, repetir la carpeta, repetir todas las pistas) /reproducción aleatoria/reproducción de introducciones, proceda del mismo modo que en las etapas descritas anteriormente en "**FUNCIONAMIENTO DE LOS CD/MP3**".
7. El aparato soporta hasta 32 Gb (USB).

ATENCIÓN:
No utilice alargador USB para conectar la memoria USB ya que puede provocar interferencias molestas.

ES

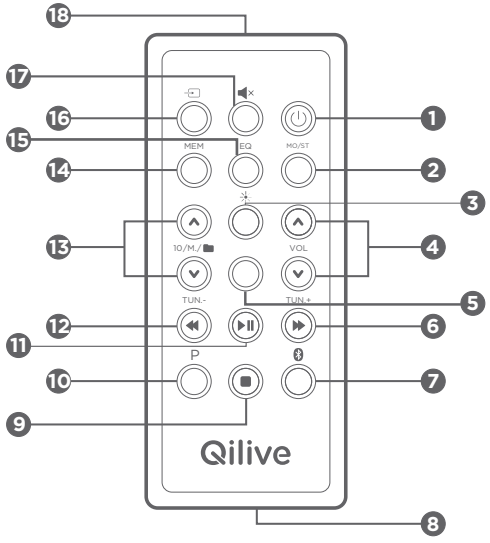
FUNCIONAMIENTO DEL BLUETOOTH

1. Pulse la tecla **Source** del aparato o del mando a distancia para seleccionar el modo BLUETOOTH. La pantalla mostrará "**BT**" y el testigo de Bluetooth/Reposo empezará a parpadear rápidamente.
2. Active la función Bluetooth en su aparato, busque el nombre "Q.1328" y conéctese. Si fuera necesario introduzca la contraseña 0000. El testigo azul de Bluetooth/Reposo se encenderá para indicar que la conexión se ha establecido y la pantalla mostrará "**BT**". Pulse la tecla ⏯ **/exploración/Bluetooth** del aparato o la tecla reproducción de su aparato. Si la conexión Bluetooth no se ha establecido al cabo de 2 minutos, pulse la tecla ⏯ **/exploración/ Bluetooth** del aparato o la tecla **Bluetooth** del mando a distancia para reiniciar la conexión.
3. Gire la rueda del VOLUMEN hasta el nivel deseado.
4. Pulse la tecla **TUN.+/** ⏭ o **TUN.-/** ⏮ del aparato o del mando a distancia para seleccionar la pista deseada.
5. Para detener la reproducción, pulse de nuevo la tecla ⏯ **/exploración/Bluetooth** del aparato o la tecla ⏯ del mando a distancia. **Nota:** La función Bluetooth funciona mejor en un perímetro de 10m máx.

USO DE LA ENTRADA JACK DE AUDIO AUX.

1. Pulse la tecla Source del aparato o del mando a distancia para seleccionar el modo AUX.
2. Conecte el cable AUX a la toma de entrada de audio AUX (Ø 3,5 mm) del aparato. La música del aparato se amplificará y exportará de los altavoces.
3. Ajuste el volumen de la radio DC portátil o de su aparato hasta el nivel deseado.
4. Pulse en reproducción/pausa y anterior/siguiente en su aparato.

6. MANDO A DISTANCIA

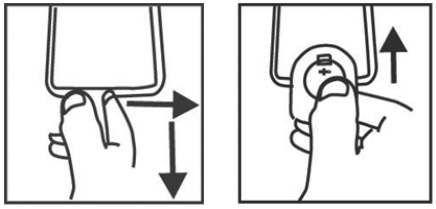


Función de los diferentes botones:

1. Tecla Reposo
2. Tecla MO/ST
3. Tecla Iluminación
4. Tecla aumentar/bajar el volumen
5. Tecla ID3
6. Tecla CD pista sig./TUN.+
7. Tecla Bluetooth
8. Compartimento de las pilas (parte posterior)
9. Tecla de desplazamiento direccional ■
10. Tecla P-modo
11. Tecla Reproducción/Pausa CD
12. Tecla CD piste ant./TUN.-
13. 10/M./dossier y hacia arriba/abajo
14. Tecla Memoria
15. Tecla EQ
16. Tecla Source
17. Tecla de desactivación del sonido
18. Detector de infrarrojos

ES

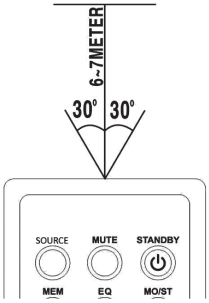
a) INSTALAR LA PILA en el MANDO A DISTANCIA



Pila A CR2025 (3 V) de litio preinstalada. Retire la protección de la pila en el primer uso.

1. Para cambiar la pila, empuje con cuidado la tapa hacia la derecha según las instrucciones y retire la tapa del compartimento de la pila.
2. Retire la pila usada e introduzca una nueva (CR-2025) en el compartimento con el borne positivo hacia arriba. Vuelva a colocar la tapa del compartimento hasta escuchar un clac.

b) FUNCIONAMIENTO



Para hacer funcionar el mando, diríjalo hacia el detector de infrarrojos que se encuentra en la parte delantera del aparato y pulse las teclas apropiadas del mando a distancia.
El mando funciona mejor en un perímetro de 6 o 7m máx, alrededor de la parte delantera del aparato y en un ángulo de 30 grados. Los rayos fuertes del sol o las condiciones de iluminación de una habitación pueden interferir con el mando a distancia. Si el mando a distancia no funciona bien o deja de funcionar del todo, intente primero cambiar las pilas, luego reducir la iluminación del espacio.

7. PRECAUCIONES DE USO

Es preferible conservar el CD en el interior del aparato, incluso cuando no se utiliza. Eso permite evitar que se acumule polvo en el lector óptico.
Los CD sucios o rayados pueden saltar de una pista a otra. Si este es el caso, limpie o cambie

el CD.
En caso de mal funcionamiento o si la pantalla muestra indicaciones erróneas, desenchufe el cable y retire todas las pilas (si procede) para apagar la pantalla. A continuación, vuelva a enchufar el aparato.

8. LIMPIEZA DEL APARATO

ES

Para evitar un incendio o una descarga eléctrica, desenchufe el aparato de la fuente de corriente alterna cuando lo limpie.
El aparato puede limpiarse con un paño para el polvo y el mantenimiento es el mismo que para los demás muebles. Sea prudente cuando limpie y seque las piezas de plástico.

9. GARANTÍAS

Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.
Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

Modalidades de aplicación de las garantías

Para la garantía legal de conformidad
Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

Para la garantía comercial
Para todos los países excepto Francia, le invitamos a devolver el producto a la recepción del lugar de venta con el resguardo de la compra (como el recibo), el producto y los accesorios suministrados con su embalaje original. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.).
En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:
• Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
• Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
• Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el resguardo de la compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Exclusiones de la garantía comercial:

• Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
• El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
• Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
• Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
• Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un período de 6 meses.
• El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
• Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo
• Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
• Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
• Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
• Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
• El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
• Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
• Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
• Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito. Alcampo no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería. Asimismo, Alcampo no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA **P. 40**
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS **P. 42**
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO **P. 43**
4. ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA **P. 43**
5. FUNÇÕES DO APARELHO **P. 44**
6. TELECOMANDO **P. 48**
7. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO **P. 49**
8. LIMPEZA DO APARELHO **P. 49**
9. GARANTIAS **P. 49**

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este aparelho elétrico, leia as instruções apresentadas em baixo e guarde o manual para futuras referências.

1.  Este símbolo significa que não deve colocar qualquer chama sem proteção em cima ou perto do aparelho.

2. Os orifícios de ventilação do aparelho não devem ser obstruídos por objetos, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc. Mantenha uma distância de 10 centímetros em redor do aparelho, de modo a assegurar uma boa ventilação.

3. Utilize este aparelho apenas em climas temperados.

4. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, se estas tiverem supervisão ou tiverem recebido instruções prévias relativas à utilização do aparelho com total segurança e com conhecimento dos perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

5. Se o fio da alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um fio idêntico.

6. Este aparelho não pode ser exposto à humidade, aos salpicos ou derrames. Não coloque objetos que contenham líquidos (tais como vasos, copos, etc.) na sua proximidade.

7. Como a ficha elétrica funciona como dispositivo de desconexão, esta deve estar facilmente acessível.

8. As pilhas do aparelho não podem estar expostas ao calor excessivo tal como o do sol, do fogo ou outros semelhantes.

9.  O símbolo do ponto de exclamação inscrito num triângulo equilátero alerta o utilizador para a presença de importantes instruções de funcionamento e manutenção (cuidados e reparação) na documentação que acompanha o aparelho.

10. O produto não deve ser utilizado após ter sido movido de um local frio para um local mais quente. A condensação pode

danificar o produto e dar origem a um risco elétrico para o utilizador. Deixe o produto adaptar-se à temperatura e deixe a condensação evaporar.

11.  O símbolo do relâmpago rematado por uma seta inscrito num triângulo equilátero alerta o utilizador para a presença de uma "tensão elevada" dentro do produto, susceptível de ser suficientemente potente para representar um risco de descarga elétrica.

PERIGO



PT

Este rádio CD portátil é um PRODUTO LASER de classe 1.
A etiqueta PRODUTO LASER DE CLASSE 1 encontra-se na parte traseira do produto.

12. Os equipamentos elétricos e eletrónicos são objeto de recolha seletiva. Não elimine resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com o lixo doméstico comum sem triagem. Deve proceder à sua respetiva recolha seletiva.

13.  Este símbolo significa que o transformador da alimentação elétrica tem duplo isolamento elétrico entre a tensão elétrica da alimentação (perigosa) e as peças acessíveis

14. Aviso − não ingerir as pilhas: Risco de queimaduras químicas.

15. O telecomando fornecido com este aparelho contém uma pilha botão. Se a pilha for engolida, pode provocar queimaduras internas graves e levar à morte no espaço de 2 horas.

16. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.

17. Se o compartimento da pilha não fechar corretamente, pare de utilizar o aparelho e mantenha-o fora do alcance das crianças.

18. Caso pense que possam ter sido engolidas pilhas, ou inseridas em qualquer parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.

19. Aviso: Este produto contém uma pilha do tipo botão. Uma pilha do tipo botão pode causar queimaduras químicas internas sérias, se engolida.

20. Aviso: Elimine imediatamente as pilhas gastas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se achar que as pilhas possam ter sido engolidas ou colocadas no interior de qualquer parte do corpo, procure imediatamente aconselhamento médico.

21. A substituição de uma pilha por uma de tipo incorreto pode anular a proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de pilhas de lítio). Atirar uma pilha para o fogo, colocá-la dentro de um forno quente, esmagá-la ou cortá-la pode dar origem a uma explosão.

Deixar uma pilha num ambiente com temperaturas extremamente altas pode dar origem a uma explosão ou derrames de líquidos ou gases inflamáveis.
Uma pilha sujeita a uma pressão do ar extremamente baixa pode dar origem a uma explosão ou derrames de líquidos ou gases inflamáveis.

22. Risco de incêndio ou explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.

23.  As baterias não devem ser eliminadas com o lixo comum doméstico. Recicle-as em pontos de recolha apropriados para este fim. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor se tiver questões sobre a reciclagem. A eliminação correta de baterias usadas ajuda a proteger o ambiente e a saúde pública

PT

24.  A marcação deste aparelho (símbolo de um caixote do lixo com uma cruz) está em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE sobre os «equipamentos elétricos e eletrónicos usados». Esta marcação indica que este equipamento, após o fim da sua vida útil, não pode ser eliminado com outros resíduos domésticos. O utilizador deve entregá-lo aos operadores de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Os operadores de recolha, que incluem pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado que permite a recolha do equipamento. Uma recolha apropriada dos equipamentos elétricos e eletrónicos usados permite evitar os impactos nefastos para a saúde humana e para o ambiente resultantes da presença de componentes perigosos, bem como de um armazenamento e tratamento inadequados destes equipamentos.

25. ⎓ corrente contínua, ~ corrente alternada

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação eléctrica	100-240 V ~ 50/60 Hz
	12V (8 pilhas UM-1/D - não fornecidas)
Consumo de energia elétrica	48 W
Dimensões do aparelho	211 (C) x 196 (A) x 500 (P) mm
Rádio - Gama de frequências	FM: 87.5-108 MHz
Antena FM	Antena telescópica
Leitor de CD	Leitor de CD-MP3 com carregamento por cima
Formato dos CDs	Compatível com CDs entre 8 e 12 cm
Porta USB	Reprodução de MP3
1 entrada auxiliar / 1 entrada para auscultadores	Entrada de 3,5 mm

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Botão 10/M.-/pasta
2. Botão TUN.-/ ⏮
3. Botão MEM./ ■
4. Botão de Inativo
5. Tampa do leitor de CD
6. Ecrã
7. Detetor de infravermelhos
8. Indicador luminoso de Bluetooth/Inativo
9. Botão Source
10. ⏯ /procurar /Bluetooth
11. Botão TUN.+/ ⏭
12. Botão 10/M.+/pasta
13. Altifalante passivo esquerdo/direito
14. Anel decorativo do altifalante
15. Altifalante esquerdo/direito
16. Botão EQ/ID3
17. Botão Mute (desligar o som)
18. Entrada auxiliar
19. Botão rotativo do volume
20. Porta USB
21. Anel decorativo do botão
22. Entrada dos auscultadores
23. Botão Prog./p-mode
24. Botão de iluminação
25. Antena
26. Pega
27. Tampa do compartimento das pilhas
28. Entrada AC

PT

4. ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

a) Alimentação elétrica

1. Antes de ligar o fio da alimentação, certifique-se de que a tensão de funcionamento do seu aparelho é a mesma que a da sua rede elétrica local.
2. Ligue uma extremidade do fio da alimentação à entrada situada na parte traseira do seu aparelho.
3. Ligue a outra extremidade a uma tomada.

b) Alimentação em corrente contínua

OBSERVAÇÃO: Para utilizar as pilhas, desligue o fio da alimentação AC do aparelho.
1. Abra a tampa do compartimento das pilhas.
2. Insira 8 pilhas UM-1 do tipo "D" no compartimento das pilhas (não fornecidas). Quando colocar as pilhas, certifique-se de que respeita as polaridades indicadas no compartimento das pilhas.
3. Volte a fechar a tampa do compartimento das pilhas.

Observações:
1. O circuito das pilhas é cortado automaticamente quando o fio da alimentação for inserido na tomada, e o aparelho desliga-se automaticamente. Prima o botão do modo inativo para ligar. Quando utilizar apenas pilhas para o aparelho funcionar, retire-as todas do compartimento.
2. Não elimine as pilhas gastas juntamente com o lixo doméstico comum.
3. As pilhas gastas devem ser entregues em pontos de recolha públicos ou no seu revendedor.
4. Para poupar energia, o sistema entra automaticamente no modo inativo caso o aparelho não seja utilizado durante 15 minutos.

5. FUNÇÕES DO APARELHO

LIGAR O APARELHO

Após ter ligado o aparelho, prima o botão de **Inativo** do aparelho ou do telecomando para o ligar. Prima o botão **Source** do aparelho ou do telecomando para selecionar a função TUNER/CD/ USB/AUX ou BLUETOOTH.
OBSERVAÇÃO: No modo CD/MP3/USB/AUX/BLUETOOTH, caso o aparelho não forneça a função principal durante 15 minutos, entra automaticamente no modo inativo. Para voltar a ligar o aparelho, prima o botão de **Inativo** ou volte a ligá-lo.
Observação: Descargas eletrostáticas podem perturbar o funcionamento do aparelho. Se isso ocorrer, desligue e volte a ligar o aparelho.

PT

REGULAR O VOLUME
Rode o botão do **Volume** do aparelho ou prima os botões correspondentes do telecomando para aumentar ou diminuir o volume.

FUNÇÃO EQ
Este aparelho vem equipado com um sistema equalizador. Prima o botão **EQ/ID3** do aparelho, ou o botão **EQ** do telecomando durante a reprodução para selecionar um estilo de música diferente (tipo de som): FLAT, CLÁSSICO, ROCK, POP e JAZZ.

MUTE
Prima o botão **Mute** para desativar o som temporariamente. Prima novamente para reativar o som.

ENTRADA DOS AUSCULTADORES
Ligue um cabo dos auscultadores de 3,5 mm (não incluído) na entrada dos auscultadores (22). A saída dos altifalantes será cortada automaticamente
ATENÇÃO: A ESCUTA COM UM VOLUME ELEVADO DURANTE UM LONGO PERÍODO DE TEMPO pode dar origem a lesões auditivas.

ILUMINAÇÃO DE DISCOTECA
A iluminação de discoteca propõe oito modos de luzes a piscar. Mantenha premido o botão **Iluminação** do aparelho, ou prima o mesmo botão no telecomando para selecionar o modo desejado: De "**LIGHT 01**" a "**LIGHT 07**", e "**LIGHT 08**" para uma mudança automática de cores. Para desligar a iluminação de discoteca, prima o botão **Iluminação** do telecomando, até que "**LIGHT OFF**" apareça no ecrã.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

SINTONIZAR AS ESTAÇÕES DE RÁDIO
1. Prima o botão **Source** do aparelho ou do telecomando para selecionar a função TUNER. Este aparelho foi criado APENAS para as estações FM.
2. Selecione a estação desejada, premindo o botão **TUN.+/ ⏭** ou **TUN.-/ ⏮** do aparelho ou do telecomando. O ecrã apresenta a frequência da estação. Exemplo: **FM 97.10** MHz. Se o rádio receber um sinal estéreo, "**STEREO**" será apresentado no ecrã.
3. Estique por completo a ANTENA TELESCÓPICA FM e mova delicadamente o aparelho alguns centímetros para obter a melhor receção possível, ou coloque o aparelho noutro local.
4. Para desligar o rádio, prima o botão **Source** do aparelho ou do telecomando para passar para outras funções, ou prima o botão **Inativo** do aparelho ou do telecomando para desligar o aparelho.

PROCURA AUTOMÁTICA DAS ESTAÇÕES DE RÁDIO
Mantenha premido o botão **⏯ /Procura/Bluetooth** do aparelho, ou o botão **⏯** do telecomando. O aparelho procede a uma procura automática e programa as estações cuja receção seja suficientemente boa. A seguir, o aparelho transmite a estação guardada em P01 quando a procura terminar.
Prima **M.+** ou **M.-** no aparelho, ou nas setas para cima ou para baixo correspondentes a **10/M./pasta** no telecomando para selecionar a estação programada seguinte.

MEMORIZAR ESTAÇÕES DE RÁDIO
Pode memorizar até 30 estações de rádio (FM) à sua escolha, de modo a poder escutar a sua estação preferida direta e rapidamente sem precisar de estar sempre a procurá-la.

1. Prima **TUN.+/ ▶▶|** ou **TUN.-/ |◀◀** para selecionar uma estação.
2. Prima **MEM./ ■** no aparelho, ou o botão **MEM** do telecomando. "**P01**" aparece no ecrã.
3. Prima **M.+** ou **M.-** no aparelho, ou nas setas para cima ou para baixo correspondentes a **10/M./pasta** no telecomando para selecionar a frequência desejada a memorizar, depois, prima novamente o botão **MEM./ ■** do aparelho, ou o botão **MEM** do telecomando para confirmar.
4. Para encontrar outras estações, repita os passos (1) e (2) até que todas as estações à sua escolha estejam memorizadas. Pode programar até 30 estações.
5. Prima **10/M.-/pasta** ou **10/M.+/pasta** no aparelho ou no telecomando para escutar diretamente a estação memorizada.

FUNCIONAMENTO DOS CD/MP3

PT

CD DE ÁUDIO

Este aparelho pode ler todos os CD/MP3 de áudio digitais, CDs graváveis de áudio digitais finalizados (CD-R), CD-RW e CD/CD-R/CD-RW de áudio digitais com o formato CD-DA.

INSERIR UM CD

1. Prima o botão **Source** do aparelho ou do telecomando para selecionar o modo CD.
2. Prima o botão "PUSH OPEN" (PREMIR PARA ABRIR) para abrir a tampa do leitor de CD. "**OPEN**" aparece no ecrã.
3. Insira um CD/MP3 no leitor com a parte dianteira virada para cima.
4. Volte a fechar a tampa do leitor de CD.
   O ecrã apresenta a menção "**TOC Read**" a piscar. A seguir, o número total de faixas será indicado e a reprodução começa a partir da faixa 1.
5. Para retirar o CD, prima o botão **MEM./ ■** do aparelho, ou o botão **■** do telecomando para parar a reprodução. A seguir, prima a tampa do leitor de CD para a abrir. Segure o CD pelas extremidades e retire-o delicadamente.

Observações:

1. Certifique-se de que o CD está parado antes de abrir a tampa do leitor de CD.
2. Para garantir um bom desempenho do aparelho, espere que este leia por completo o CD antes de continuar.
3. Caso não esteja inserido qualquer CD, ou se o CD for ilegível, o ecrã apresenta "**NO DISC**".

REPRODUZIR UM CD

1. A reprodução começa automaticamente a partir da faixa 1 após a inserção do disco.
2. Para fazer uma pausa na reprodução, prima o botão **▶II /procurar/Bluetooth** do aparelho, ou o botão **▶II** do telecomando. O tempo de reprodução em curso será apresentado no ecrã.
3. Para continuar a reprodução, prima novamente o botão **▶II /procurar/Bluetooth** do aparelho, ou o botão **▶II** do telecomando.
4. Para parar a reprodução, prima **MEM./ ■** no aparelho, ou o botão **■** do telecomando. Aparece o número total de faixas no ecrã.

Observação:

O CD começa na primeira faixa. O tempo de reprodução decorrido e a faixa serão apresentados no ecrã. Se for caso disso, os metadados de identificação ID3 também poderão ser apresentados uns a seguir aos outros continuamente para os CDs no formato MP3. Quando a função ID3 não estiver ativada, o ecrã apresenta sucessivamente o número da faixa em curso e a pasta.

SELECIONAR UMA FAIXA OU UMA PASSAGEM

Selecionar uma faixa:

Prima o botão **TUN.+/ ▶▶|** ou **TUN.-/ |◀◀** do aparelho ou do telecomando no modo parado ou durante a reprodução, até que a faixa desejada apareça no ecrã. Esta será reproduzida automaticamente a seguir.

Procurar uma passagem específica durante a reprodução (procura acelerada de uma faixa):

Mantenha premido o botão **TUN.+/ ▶▶|** ou **TUN.-/ |◀◀** do aparelho ou do telecomando para procurar rapidamente na faixa, até chegar à passagem desejada, depois, deixe de premir o botão

para continuar a reprodução normal. A reprodução continua a partir desse ponto.

Selecionar uma faixa cujo número ultrapasse 10 (apenas para os CD MP3):
Para selecionar uma faixa cujo número ultrapasse 10, prima o botão **10/M.-/pasta** ou **10/M.+/pasta** do aparelho ou do telecomando.

Selecionar uma pasta num CD MP3 com mais do que uma pasta:
Para selecionar uma pasta durante a reprodução, mantenha premido o botão **10/M.-/pasta** ou **10/M.+/pasta** do aparelho ou do telecomando para passar para a pasta anterior/seguinte.

PROGRAMAR FAIXAS

PT

Pode programar as faixas de um CD quando a reprodução estiver parada. Pode memorizar até 20 faixas de um CD normal e 99 faixas de um CD MP3 na ordem que desejar.

1. No modo parado, prima **Prog./P-Mode** no aparelho, ou o botão **MEM** do telecomando para entrar nas definições de programação. A indicação "**PROG**" pisca no ecrã e indica "**P01**".
2. Prima o botão **TUN.+/ ⏭** ou **TUN.-/ ⏮** do aparelho ou do telecomando para selecionar a primeira faixa que deseja programar (ex.: Faixa 2).
3. Prima **Prog./P-Mode** no aparelho, ou o botão **MEM** do telecomando para confirmar. A indicação "**PROG**" pisca no ecrã e indica "**P02**".
4. Repita os passos 2 e 3 para memorizar outras faixas desejadas, até que todas as faixas estejam programadas.
5. Prima o botão **⏯ /procurar/Bluetooth** do aparelho, ou o botão ⏯ do telecomando para iniciar a reprodução a partir da primeira faixa programada.
6. Prima o botão **MEM./ ■** do aparelho, ou o botão ■ do telecomando para parar a reprodução programada.

Para apagar a programação, pode premir o botão **MEM./ ■** do aparelho, ou o botão ■ do telecomando quando o CD parar, e abrir a tampa do leitor de CD. A programação será apagada.

REPETIR A REPRODUÇÃO

Pode reproduzir uma ou todas as faixas de um CD repetidas.

Para repetir apenas uma faixa

1. Prima o botão **Prog./P-Mode** do aparelho, ou o botão **P-MODE** do telecomando durante a reprodução. O ecrã apresenta "↻" e a faixa em curso será reproduzida repetidamente até que prima o botão **MEM./ ■** do aparelho ou do telecomando.
2. Para anular a repetição da reprodução, prima o botão **Prog./P-Mode** do aparelho, ou o botão **P-MODE** do telecomando até que "↻" desapareça do ecrã.

Para repetir todas as faixas

1. Prima o botão **Prog./P-Mode** do aparelho, ou o botão **P-MODE** do telecomando, até que o ecrã apresente "↻ ALL". Todas as faixas do CD serão reproduzidas repetidamente até que prima o botão **MEM./ ■** do aparelho ou do telecomando.
2. Para anular a repetição da reprodução, prima o botão **Prog./P-Mode** do aparelho, ou o botão **P-MODE** do telecomando até que "↻ ALL" desapareça do ecrã.

Para repetir a pasta (apenas para os CD MP3 com mais do que uma pasta)

1. Prima o botão **Prog./P-Mode** do aparelho, ou o botão **P-MODE** do telecomando, até que o ecrã apresente "↻ DIR". A pasta em curso será reproduzida repetidamente até que prima o botão **MEM./ ■** do aparelho ou do telecomando.
2. Para anular a repetição da reprodução, prima o botão **Prog./P-Mode** do aparelho, ou o botão **P-MODE** do telecomando até que "↻ DIR" desapareça do ecrã.

REPRODUÇÃO ALEATÓRIA

Prima o botão **Prog./P-Mode** do aparelho, ou o botão **P-MODE** do telecomando no modo de reprodução, até que o ecrã apresente "**RAN**". A reprodução aleatória começa a partir da faixa seguinte automaticamente, até que todas as faixas sejam reproduzidas. Depois pára. Para anular a reprodução aleatória, prima novamente o botão **Prog./P-Mode** do aparelho, ou o botão

P-MODE do telecomando, até que "**RAN**" desapareça do ecrã.

REPRODUÇÃO DAS INTRODUÇÕES
Prima o botão **Prog./P-Mode** do aparelho, ou o botão **P-MODE** do telecomando no modo de reprodução, até que o ecrã apresente "**INTRO**". A reprodução das introduções começa a ler 10 segundos de cada faixa. Para anular a reprodução das introduções, prima o botão **Prog./P-Mode** do aparelho, ou o botão **P-MODE** do telecomando, até que "**INTRO**" desapareça do ecrã.

Ler uma pen USB

FUNCIONAMENTO DA REPRODUÇÃO USB
1. Prima o botão **Source** do aparelho ou do telecomando para selecionar o modo USB.
2. Ligue a pen USB à porta USB. O ecrã apresenta o número total de faixas existentes na pen USB. A reprodução começa automaticamente a partir da faixa 1 após a inserção da pen USB.
3. Para fazer uma pausa na reprodução, prima o botão ⏯ **/procurar/Bluetooth** do aparelho, ou o botão ⏯ do telecomando. O tempo de reprodução em curso será apresentado no ecrã.
4. Para continuar a reprodução, prima novamente o botão ⏯ **/procurar/Bluetooth** do aparelho, ou o botão ⏯ do telecomando.
5. Prima o botão **MEM./** ■ do aparelho, ou o botão **MEM** do telecomando para parar a reprodução. O ecrã apresenta o número total de faixas USB e "**STOP**".
6. Para as funções de programação de reprodução / repetição da reprodução (repetir uma única faixa; repetir a pasta; repetir todas as faixas) / reprodução aleatória / reprodução das introduções, proceda do mesmo modo que nas etapas descritas anteriormente em "**FUNCIONAMENTO DOS CD/MP3**".
7. O aparelho suporta até 32 Gb (USB).

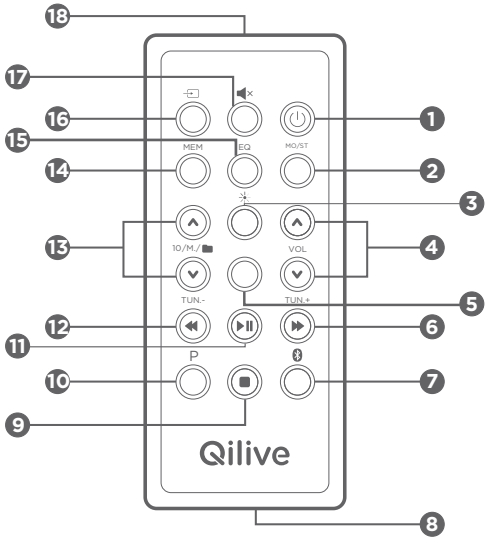
ATENÇÃO:
Não utilize extensões USB para ligar a pen USB. Isso pode provocar interferências danosas.

FUNCIONAMENTO BLUETOOTH
1. Prima o botão **Source** do aparelho ou do telecomando para selecionar o modo BLUETOOTH. O ecrã apresenta "**BT**" e o indicador luminoso de Bluetooth/Inativo começa a piscar rapidamente.
2. Ative a função Bluetooth no seu aparelho, procure o nome "Q.1328" e conete-se. A seguir, digite a palavra-passe 0000 se necessário. O indicador luminoso azul Bluetooth/Inativo acende para indicar que a conexão foi estabelecida. O ecrã apresenta "**BT**". Prima o botão ⏯ **/procurar/Bluetooth** do aparelho, ou o botão de reprodução do seu aparelho. Caso a conexão por Bluetooth não seja estabelecida no espaço de 2 minutos, prima o botão ⏯ **/ procurar/Bluetooth** do aparelho, ou o botão **Bluetooth** do telecomando para recomeçar a conexão.
3. Rode o botão do VOLUME até ao nível desejado.
4. Prima o botão **TUN.+/** ⏭ ou **TUN.-/** ⏮ do aparelho ou do telecomando para selecionar a faixa desejada.
5. Para parar a reprodução, prima o botão ⏯ **/procurar/Bluetooth** do aparelho, ou o botão ⏯ do telecomando. **Observação:** A função Bluetooth funciona melhor num perímetro máximo de 10 metros.

UTILIZAÇÃO DA ENTRADA AUXILIAR.
1. Prima o botão "Source" do aparelho ou do telecomando para selecionar o modo AUX.
2. Ligue o cabo AUX na entrada auxiliar (Ø 3,5 mm) do aparelho. A música do aparelho será amplificada e exportada dos altifalantes.
3. Regule o volume do rádio CD portátil ou do seu aparelho até ao nível desejado.
4. Prima o botão de reprodução/pausa e anterior/seguinte no seu aparelho.

6. TELECOMANDO

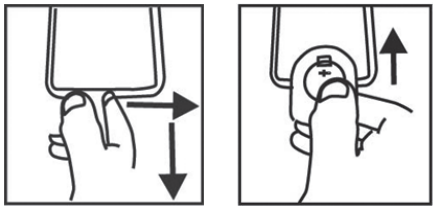
PT



Funções dos botões:

1. Botão de Inativo
2. Botão MO/ST
3. Botão de iluminação
4. Botão de aumentar/diminuir o volume
5. Botão ID3
6. Botão CD faixa seguinte/TUN.+
7. Botão Bluetooth
8. Compartimento das pilhas (parte traseira)
9. Botão ■
10. Botão P-mode
11. Botão de reprodução/pausa do CD
12. Botão CD faixa anterior/TUN.-
13. 10/M./pasta e Para cima/baixo
14. Botão Memória
15. Botão EQ
16. Botão Source
17. Botão Mute (desligar o som)
18. Detetor de infravermelhos

a) COLOCAR A PILHA NO TELECOMANDO

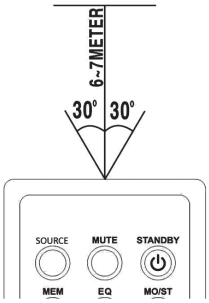


Pilha A CR2025 (3V) de lítio pré-instalada. Retire a proteção da pilha durante a primeira utilização.

1. Para substituir a pilha, pressione delicadamente a tampa para a direita, de acordo com as

instruções, e retire a tampa do compartimento da pilha.
2. Retire a pilha usada e insira uma nova (CR-2025) no compartimento, com o terminal positivo virado para cima. A seguir, volte a colocar a tampa do compartimento, até ouvir um clique.

b) FUNCIONAMENTO



Para utilizar o telecomando, oriente-o para o detetor de infravermelhos na parte dianteira do aparelho e prima os botões adequados do telecomando.
O telecomando funciona melhor num perímetro de 6 a 7 metros no máximo em redor da parte dianteira do aparelho, e a um ângulo de 30 graus. A luz direta do sol ou condições de iluminação numa divisão podem interferir com o telecomando. Caso o telecomando não funcione bem ou deixe de funcionar por completo, tente primeiro substituir a pilha, depois reduza a iluminação da divisão.

7. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

É preferível manter o CD no interior do aparelho, mesmo quando este não for utilizado.
Isto permite evitar a acumulação de pó na lente óptica.
Os CDs sujos ou riscados podem saltar entre faixas. Neste caso, limpe ou substitua o CD.
No caso de mau funcionamento ou apresentação errada, desligue o fio da alimentação e retire todas as pilhas (se for o caso) para desligar o ecrã. A seguir, volte a ligar o aparelho.

8. LIMPEZA DO APARELHO

Para evitar um incêndio ou choque elétrico, desligue o aparelho da fonte de corrente durante a limpeza.
O aparelho pode ser limpo com um pano para o pó e mantido tal como qualquer outro mobiliário.
Tenha cuidado durante a limpeza das peças de plástico.

9. GARANTIAS

Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.
Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

Modalidades de acionamento das garantias

Para a garantia legal de conformidade
Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições

Gerais de Venda).

Para a garantia comercial
Convidamo-lo(a) a devolver o seu produto na receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção da França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

PT

• Reparar ou substituir as peças defeituosas
• Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
• Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou recondicionados.

Exclusão da garantia comercial:

• Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
• Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
• Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
• Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
• As baterias substituíveis e os acessórios têm uma garantia de 6 meses.
• Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções
• Danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou vandalismo
• Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
• Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
• Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede
• Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
• Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar…- (alimentos, vestuário,...)
Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
• Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
• Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

O cliente deves ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega.
O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria.
Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.).

SPIS TREŚCI:

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA S. 51
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA S. 54
3. OPIS URZĄDZENIA S. 54
4. ZASILANIE ELEKTRYCZNE S. 54
5. FUNKCJE URZĄDZENIA S. 55
6. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA S. 59
7. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA S. 61
8. CZYSZCZENIE URZĄDZENIA S. 61
9. GWARANCJE S. 61

PL

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem tego urządzenia elektrycznego należy uważnie przeczytać poniższe zalecenia. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

1.  Ten symbol oznacza, że na urządzeniu lub obok niego nie należy stawiać otwartych źródeł ognia takich jak np. świeczka.

2. Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, firanki itp. Aby zapewnić dobrą wentylację, wokół urządzenia należy zostawić kilka centymetrów wolnego miejsca.

3. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w klimacie umiarkowanym.

4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru lub wcześniejszego pouczenia na temat bezpiecznej obsługi urządzenia i dopilnowania zrozumienia istniejących zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny wykonywać bez nadzoru czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.

5. Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, należy go wymienić na identyczny lub podobny.

6. Urządzenie należy chronić przed wilgocią i kapiącą lub rozpryskującą się wodą. W pobliżu nie należy stawiać przedmiotów zawierających płyny (np. wazony, szklanki itp.).

7. Jeżeli gniazdko elektryczne spełnia rolę urządzenia rozłączającego, musi ono być łatwo dostępne.

8. Baterii urządzenia nie należy narażać na zbyt silne nagrzanie, np. promieniami słonecznymi, ogniem lub innymi podobnymi źródłami wysokiej temperatury.

9.  Symbol wykrzyknika w trójkącie równobocznym ma za zadanie zwrócić uwagę użytkownika na ważne instrukcje dotyczące działania i konserwacji (utrzymania i naprawy) podane w dokumentacji towarzyszącej urządzeniu.

10. Urządzenia nie należy używać po przestawieniu go z miejsca zimnego w cieplejsze. Skropliny mogłyby uszkodzić urządzenie i spowodować zagrożenie elektryczne dla użytkownika. Urządzeniu należy pozwolić dostosować się do temperatury. Należy pozwolić, aby skropliny odparowały.

11.  Symbol błyskawicy zakończonej strzałką w trójkącie równobocznym ma za zadanie zwrócić uwagę użytkownika na występowanie wewnątrz urządzenia „wysokiego napięcia", wystarczająco dużego, aby stwarzać zagrożenie porażenia prądem.

PL

NIEBEZPIECZEŃSTWO



To przenośne radio CD jest URZĄDZENIEM LASEROWYM klasy 1.
Etykieta URZĄDZENIE LASEROWE KLASY 1 znajduje się z tyłu urządzenia.

12. Urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają zbiórce selektywnej. Odpadów po urządzeniach elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać razem z nieposortowanymi (zmieszanymi) odpadami komunalnymi. Należy je oddawać do punktów selektywnej zbiórki odpadów.

13.  To logo oznacza, że transformator zasilania elektrycznego posiada podwójną izolację elektryczną między napięciem elektrycznym zasilania (niebezpiecznym) a częściami dostępnymi dla użytkownika.

14. Ostrzeżenie − nie demontować baterii: Istnieje zagrożenie wystąpienia poparzenia chemicznego.

15. Pilot dostarczony z urządzeniem zawiera ogniwo guzikowe. Połknięcie baterii może wywołać w ciągu 2 godzin zagrażające życiu poparzenia wewnętrzne.

16. Przechowywać zarówno nowe jak i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci.

17. Jeśli schowek na baterie nie zamyka się, należy zaprzestać używania urządzenia i przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.

18. Po połknięciu baterii lub jakiekolwiek innym dostaniu się jej do ciała należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

19. Ostrzeżenie: Ten produkt zawiera baterię guzikową. W przypadku połknięcia, bateria guzikowa może spowodować poważne chemiczne oparzenia wewnętrzne.

20. Ostrzeżenie: Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucać. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiejkolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

21. Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może spowodować, że mechanizm zabezpieczający nie będzie działać (na przykład, w przypadku niektórych typów baterii litowych); wrzucenie baterii do ognia, włożenie jej do gorącego piekarnika, mechaniczne zmiażdżenie lub przecięcie może doprowadzić do wybuchu.
– pozostawienie baterii w ekstremalnie wysokiej temperaturze otoczenia może doprowadzić do wybuchu lub spowodować wyciek łatwopalnej cieczy lub ulatnianie się łatwopalnego gazu; w warunkach ekstremalnie niskiego ciśnienia bateria może wybuchnąć lub może dojść do wycieku łatwopalnej cieczy lub ulatniania się łatwopalnego gazu.
22. Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu grozi pożarem lub wybuchem.

23.  Baterii nie można utylizować wraz z normalnymi odpadami gospodarstw domowych. Należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu selektywnej zbiórki elektrośmieci. Skontaktuj się z władzami samorządowymi lub sprzedawcą, aby dowiedzieć się, jak zutylizować produkt. Właściwa utylizacja zużytych baterii pomaga chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.

24.  To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

25. ⎓ prąd stały, ~ prąd przemienny

PL

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilanie elektryczne	100-240 V ~ 50/60 Hz
	12 V (8 baterii UM-1/D – do dokupienia osobno)
Pobór prądu	48 W
Wymiary urządzenia	211 (dł.) x 196 (wys.) x 500 (gł.) mm
Radio – pasma częstotliwości	FM: 87,5-108 MHz
Antena FM	Antena teleskopowa
Odtwarzacz CD	Odtwarzacz CD-MP3 ładowany od góry
Format płyt CD	Obsługa płyt CD o średnicy od 8 do 12 cm
Port USB	Odtwarzanie plików MP3
1 wejście pomocnicze / 1 gniazdo słuchawek	Wtyk 3,5 mm

3. OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk 10/M.-/katalog
2. Przycisk TUN.-/ ⏮
3. Przycisk MEM./ ■
4. Przycisk Gotowość
5. Pokrywa odtwarzacza CD
6. Wyświetlacz
7. Detektor podczerwieni
8. Kontrolka Bluetooth/Gotowość
9. Przycisk Źródło
10. ⏯ /wyszukiwanie /Bluetooth
11. Przycisk TUN.+/ ⏭
12. Przycisk 10/M.+/katalog
13. Głośnik pasywny lewy/prawy
14. Pierścień ozdobny głośnika
15. Głośnik lewy/prawy
16. Przycisk EQ/ID3
17. Przycisk Wyciszenie
18. Wejście/wtyk Aux
19. Pokrętło głośności
20. Port USB
21. Pierścień ozdobny pokrętła
22. Wtyk słuchawek
23. Przycisk Prog./p-mode
24. Przycisk Oświetlenie
25. Antena
26. Uchwyt
27. Pokrywa komory na baterie
28. Gniazdo zasilania sieciowego

4. ZASILANIE ELEKTRYCZNE

a) Zasilanie sieciowe

1. Przed podłączeniem przewodu zasilającego do kontaktu należy sprawdzić, czy napięcie robocze urządzenia jest takie samo, jak napięcie w miejscowej sieci elektrycznej.
2. Podłączyć pierwszy koniec przewodu zasilającego do gniazda zasilania sieciowego z tyłu urządzenia.
3. Podłączyć drugi koniec do kontaktu ściennego.

b) Zasilanie prądem stałym

UWAGA: Aby używać baterii, należy odłączyć kabel zasilający urządzenia.

1. Otworzyć pokrywę komory na baterie.
2. Do komory na baterie włożyć 8 baterii UM-1 typu „D” (baterie do dokupienia osobno). Przy zakładaniu baterii upewnić się, że są one ustawione zgodnie z oznaczeniami biegunów w komorze na baterie.
3. Zamknąć pokrywę komory na baterie.

Uwagi:
1. Po podłączeniu przewodu zasilającego do kontaktu elektrycznego obwód baterii zostaje automatycznie odcięty i urządzenie automatycznie wyłącza się. Aby je włączyć, należy nacisnąć przycisk Gotowość. Jeżeli użytkownik nie korzysta z baterii, aby używać urządzenia, należy wyjąć wszystkie baterie.
2. Zużytych baterii nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.
3. Zużyte baterie należy odnosić do ogólnodostępnych punktów zbiórki w sklepach i centrach handlowych.
4. Aby oszczędzać energię, jeśli urządzenie nie pracuje przez 15 minut, system automatycznie wraca w tryb gotowości.

5. FUNKCJE URZĄDZENIA

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Po podłączeniu do kontaktu, aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk **Gotowość** bądź w urządzeniu, bądź w pilocie. Nacisnąć przycisk **Źródło** w urządzeniu lub w pilocie, aby wybrać funkcję TUNER/CD/USB/AUX lub BLUETOOTH.
UWAGA: W trybie CD/MP3/USB/AUX/BLUETOOTH, jeśli urządzenie nie spełnia swojej głównej funkcji przez 15 minut, wówczas automatycznie przełącza się w tryb gotowości. Aby ponownie włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk **Gotowość** lub ponownie podłączyć urządzenie do kontaktu.
Uwaga: Działanie urządzenia może zostać zakłócone przez wyładowania elektrostatyczne. Jeśli do tego dojdzie, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania, a następnie ponownie podłączyć do zasilania i włączyć.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI
Aby zwiększyć lub zmniejszyć ustawienie głośności, należy przekręcić pokrętło **Głośność** w urządzeniu lub naciskać odpowiednie przyciski w pilocie.

FUNKCJA EQ
Urządzenie posiada układ korekcji dźwięku. Aby wybrać jeden z dostępnych rodzajów korekcji dźwięku (stylów muzycznych) – FLAT, CLASSIC, ROCK, POP lub JAZZ – podczas odtwarzania należy nacisnąć przycisk **EQ/ID3** w urządzeniu lub przycisk **EQ** w pilocie.

WYCISZENIE
Aby czasowo wyłączyć dźwięk, należy nacisnąć przycisk **Wyciszenie**. Ponowne wciśnięcie tego samego przycisku przywraca dźwięk.

WTYK SŁUCHAWEK
Do wtyku słuchawek (22) należy podłączyć kabel słuchawek 3,5 mm (do dokupienia osobno). Wyjście na głośniki zostanie automatycznie wyłączone.
UWAGA: DŁUGOTRWAŁE SŁUCHANIE GŁOŚNEJ MUZYKI może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

OŚWIETLENIE DISCO
Oświetlenie disco oferuje 8 trybów migotania. Aby wybrać żądany tryb, należy przytrzymać wciśnięty przycisk **Oświetlenie** w urządzeniu lub wcisnąć ten sam przycisk w pilocie. Dostępne są opcje od „**LIGHT 01**” do „**LIGHT 07**” oraz „**LIGHT 08**”, aby zmieniać kolory automatycznie. Aby wyłączyć oświetlenie disco, należy naciskać przycisk **Oświetlenie** w pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**LIGHT OFF**”.

RADIO

NASTAWIANIE STACJI RADIOWYCH

1. Aby wybrać funkcję TUNER, należy nacisnąć przycisk **Źródło** w urządzeniu lub w pilocie. Urządzenie jest przeznaczone WYŁĄCZNIE do odbierania stacji w paśmie FM.
2. Wybrać żądaną stację przyciskami **TUN.+/ ▶▶I** i **TUN.-/ I◀◀** w urządzeniu lub w pilocie. Na wyświetlaczu wyświetlona zostanie częstotliwość stacji. Przykład: **FM 97,10** MHz. Jeśli radio odbiera sygnał stereo, na wyświetlaczu wyświetlana będzie informacja „**STEREO**".
3. Aby uzyskać jak najlepszy odbiór, należy całkowicie wysunąć ANTENĘ TELESKOPOWĄ FM i ewentualnie delikatnie przesunąć urządzenie o kilka centymetrów lub wręcz przestawić w inne miejsce.
4. Aby wyłączyć radio, należy nacisnąć przycisk **Źródło** w urządzeniu lub w pilocie w celu przełączenia na inne funkcje lub nacisnąć przycisk **Gotowość** (w urządzeniu lub w pilocie) w celu wyłączenia urządzenia.

AUTOMATYCZNE WYSZUKIWANIE STACJI RADIOWYCH (WYSZUKIWANIE)

PL

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **▶II /wyszukiwanie/Bluetooth** w urządzeniu lub przycisk **▶II** w pilocie. Urządzenie rozpocznie automatycznie przeszukiwanie pasma i zaprogramuje stacje, których odbiór będzie wystarczająco dobry. Następnie, po zakończeniu wyszukiwania, urządzenie rozpocznie odbieranie stacji zapisanej jako P01.
Aby wybrać następną zaprogramowaną stację, należy nacisnąć przycisk **M.+** lub **M.-** w urządzeniu lub przycisk strzałki w górę lub strzałki w dół (**10/M./katalog**) w pilocie.

ZAPAMIĘTYWANIE STACJI RADIOWYCH

Użytkownik może zapamiętać do 30 wybranych przez siebie stacji radiowych (FM), aby móc szybko i bezpośrednio włączać swoje ulubione stacje i słuchać ich bez potrzeby wyszukiwania ich za każdym razem.
1. Aby wybrać stację, należy naciskać przycisk **TUN.+/ ▶▶I** lub **TUN.-/ I◀◀** .
2. Nacisnąć przycisk **MEM./ ■** w urządzeniu lub przycisk **MEM** w pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**P01**".
3. Nacisnąć przycisk **M.+** lub **M.-** w urządzeniu lub przycisk strzałki w górę lub strzałki w dół (**10/M./katalog**) w pilocie, aby wybrać sekwencję, która ma zostać zapamiętana, następnie ponownie nacisnąć przycisk **MEM./ ■** w urządzeniu lub przycisk **MEM** w pilocie, aby zatwierdzić.
4. Aby ustawić inne stacje, należy powtarzać kroki (1) i (2), aż do zaprogramowania wszystkich wybranych przez siebie stacji. Użytkownik może zaprogramować do 30 stacji.
5. Aby bezpośrednio włączyć zapamiętaną stację, należy użyć przycisków **10/M.-/katalog** i **10/M.+/katalog** w urządzeniu lub w pilocie.

ODTWARZANIE PŁYT CD/MP3

PŁYTY AUDIO CD

To urządzenie jest w stanie odtwarzać wszystkie rodzaje cyfrowych płyt audio CD/MP3, cyfrowych płyt audio CD z możliwością jednokrotnego zapisu (CD-R), cyfrowych płyt audio CD z możliwością wielokrotnego zapisu (CD-RW), a także cyfrowych płyt audio CD/CD-R/CD-RW w formacie CD-DA.

WKŁADANIE PŁYTY CD

1. Aby wybrać tryb CD, należy naciskać przycisk **Źródło** w urządzeniu lub w pilocie.
2. Nacisnąć przycisk „PUSH OPEN" („NACIŚNIJ, ABY OTWORZYĆ"), aby otworzyć pokrywę odtwarzacza CD. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**OPEN**".
3. Włożyć do odtwarzacza płytę CD/MP3 stroną z nadrukiem do góry.
4. Zamknąć pokrywę odtwarzacza CD.
   Na wyświetlaczu wyświetli się migający komunikat „**TOC Read**", następnie zostanie podana całkowita liczba utworów i rozpocznie się odtwarzanie od utworu 1.
5. Aby wyjąć płytę CD, należy nacisnąć przycisk **MEM./ ■** z urządzenia lub przycisk **■** w pilocie w celu zatrzymania odtwarzania, a potem nacisnąć pokrywę odtwarzacza CD, aby go otworzyć. Chwycić CD za krawędzie i delikatnie wyjąć.

Uwagi:

1. Przed otwarciem pokrywy odtwarzacza CD należy się upewnić, że płyta CD jest nieruchoma.
2. Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, przed wyjęciem płyty CD należy odczekać aż urządzenie zakończy jej odtwarzanie.
3. Jeśli do odtwarzacza nie zostanie włożona żadna płyta CD lub płyty nie da się odczytać,

na wyświetlaczu wyświetlony zostanie komunikat „**NO DISC**”.

ODTWARZANIE PŁYTY CD

1. Po włożeniu płyty do odtwarzacza, odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie od pierwszego utworu.
2. Aby wstrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ▶II **/wyszukiwanie/Bluetooth** w urządzeniu lub przycisk ▶II w pilocie. Na wyświetlaczu wyświetlany będzie czas odtwarzania.
3. Aby wznowić odtwarzanie, należy ponownie nacisnąć przycisk ▶II **/wyszukiwanie/Bluetooth** w urządzeniu lub przycisk ▶II w pilocie.
4. Aby zakończyć odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk **MEM./** ■ w urządzeniu lub przycisk ■ w pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się liczba wszystkich utworów.

Uwaga:
Odtwarzanie płyty CD rozpoczyna się od pierwszego utworu. Na wyświetlaczu wyświetlany jest czas odtwarzania i numer odtwarzanego utworu. W przypadku płyt CD w formacie MP3, mogą też być cyklicznie wyświetlane kolejno metadane identyfikatora ID3. Gdy funkcja ID3 nie jest włączona, na wyświetlaczu wyświetlane są kolejno numer bieżącego utworu i katalog.

PL

WYBÓR UTWORU LUB FRAGMENTU

Wybieranie utworu:
Należy nacisnąć przycisk **TUN.+/** ▶▶I lub **TUN.-/** I◀◀ w urządzeniu lub w pilocie w trybie zatrzymania lub podczas odtwarzania i przytrzymać, aż numer żądanego utworu (ścieżki) zostanie wyświetlony na wyświetlaczu. Utwór ten zostanie następnie automatycznie odtworzony.

Wyszukiwanie określonego fragmentu w czasie odtwarzania (przyspieszone przewijanie utworu):
Aby w przyspieszonym tempie przewinąć aktualnie odtwarzany utwór aż do określonego jego fragmentu, należy przytrzymać wciśnięty przycisk **TUN.+/** ▶▶I lub **TUN.-/** I◀◀w urządzeniu lub w pilocie, a potem puścić, aby wznowić normalne odtwarzanie. Odtwarzanie zostanie wznowione od odszukanego punktu.

Wybieranie utworu, którego numer jest większy od 10 (tylko w płytach CD MP3):
Aby wybrać utwór, którego numer przekracza 10, należy naciskać przycisk **10/M.-/katalog** lub **10/M.+/katalog** w urządzeniu lub w pilocie.

Wybieranie katalogu na płycie CD MP3 zawierającej więcej niż jeden katalog:
Aby wybrać katalog podczas odtwarzania, należy przytrzymać wciśnięty przycisk **10/M.-/katalog** lub **10/M.+/katalog** w urządzeniu lub w pilocie; spowoduje to przejście do następnego/poprzedniego katalogu.

PROGRAMOWANIE UTWORÓW

Utwory na płycie CD można programować, ale wymaga to zatrzymania odtwarzania. Urządzenie może zapamiętać, w dowolnej kolejności, do 20 utworów na zwykłej płycie CD i do 99 utworów na płycie CD MP3.

1. W trybie zatrzymania, aby wprowadzać parametry programowania, należy nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **MEM** w pilocie. Na wyświetlaczu zacznie migać monit „**PROG**” zachęcający do wyboru utworu „**P01**”.
2. Przyciskami **TUN.+/** ▶▶I i **TUN.-/** I◀◀ w urządzeniu lub w pilocie wybrać pierwszy utwór na programowanej liście (np. utwór nr 2).
3. Aby zatwierdzić, nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **MEM** w pilocie. Na wyświetlaczu zacznie migać monit „**PROG**” zachęcający do wyboru utworu „**P02**”.
4. Powtarzać kroki 2 i 3, aby zapamiętać inne wybrane utwory, aż wszystkie zostaną zaprogramowane.
5. Aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszego zaprogramowanego utworu, nacisnąć przycisk ▶II **/wyszukiwanie/Bluetooth** w urządzeniu lub przycisk ▶II w pilocie.
6. Aby zatrzymać odtwarzanie zaprogramowanej listy, należy nacisnąć przycisk **MEM./** ■ w urządzeniu lub przycisk ■ w pilocie.

Aby skasować zaprogramowaną listę, można nacisnąć przycisk **MEM./** ■ w urządzeniu lub przycisk ■ w pilocie, gdy płyta CD nie kręci się i otworzyć pokrywę odtwarzacza CD. Zaprogramowana lista zostanie skasowana.

POWTARZANIE ODTWARZANIA
Odtwarzanie utworu lub wszystkich utworów na płycie CD można zapętlić.

Powtarzanie pojedynczego utworu
1. Podczas odtwarzania należy nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub **P-MODE** w pilocie, na wyświetlaczu wyświetlony zostanie symbol „⟳”, a bieżący utwór będzie odtwarzany w pętli aż do naciśnięcia przycisku **MEM./** ■ w urządzeniu lub w pilocie.
2. Aby anulować odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **P-MODE** w pilocie, tak aby z wyświetlacza zniknął komunikat „⟳”.

Powtarzanie wszystkich utworów
1. Należy nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **P-MODE** w pilocie, tak aby na wyświetlaczu pojawił się komunikat „⟳ ALL”. Wszystkie utwory na płycie CD będą teraz odtwarzane w pętli, aż do naciśnięcia przycisku **MEM./** ■ w urządzeniu lub w pilocie.
2. Aby anulować powtarzanie odtwarzania, należy nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **P-MODE** w pilocie, tak aby z wyświetlacza zniknął komunikat „⟳ ALL”.

PL

Powtarzanie katalogu (dotyczy tylko płyt CD MP3 zawierających więcej niż jeden katalog)
1. Należy nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **P-MODE** w pilocie, tak aby na wyświetlaczu pojawił się komunikat „⟳ DIR”. Wszystkie utwory w bieżącym katalogu będą teraz odtwarzane w pętli, aż do naciśnięcia przycisku **MEM./** ■ w urządzeniu lub w pilocie.
2. Aby anulować powtarzanie odtwarzania, należy nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **P-MODE** w pilocie, tak aby z wyświetlacza zniknął komunikat „⟳ DIR”.

ODTWARZANIE LOSOWE
W trybie odtwarzania należy nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **P-MODE** w pilocie, tak aby na wyświetlaczu pojawił się komunikat „**RAN**”. Rozpocznie się teraz automatycznie odtwarzanie losowe od kolejnego utworu i będzie ono kontynuowane aż do momentu, gdy wszystkie utwory zostaną odtworzone – odtwarzanie zakończy się. Aby anulować odtwarzanie losowe, należy ponownie nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **P-MODE** w pilocie, tak aby z wyświetlacza zniknął komunikat „**RAN**”.

ODTWARZANIE POCZĄTKÓW UTWORÓW
W trybie odtwarzania należy nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **P-MODE** w pilocie, tak aby na wyświetlaczu pojawił się komunikat „**INTRO**”. Rozpocznie się teraz odtwarzanie początków utworów: po 10 pierwszych sekund z każdego utworu. Aby anulować odtwarzanie początków utworów, należy nacisnąć przycisk **Prog./P-Mode** w urządzeniu lub przycisk **P-MODE** w pilocie, tak aby z wyświetlacza zniknął komunikat „**INTRO**”.

Odtwarzanie zawartości klucza USB

ODTWARZANIE Z KLUCZA USB
1. Aby wybrać tryb USB, należy naciskać przycisk **Źródło** w urządzeniu lub w pilocie.
2. Podłączyć klucz USB do portu USB. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona całkowita liczba utworów znajdujących się na kluczu USB. Po włożeniu klucza USB, odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie od pierwszego utworu.
3. Aby wstrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ▶II **/wyszukiwanie/Bluetooth** w urządzeniu lub przycisk ▶II w pilocie. Na wyświetlaczu wyświetlany będzie czas odtwarzania.
4. Aby wznowić odtwarzanie, należy ponownie nacisnąć przycisk ▶II **/wyszukiwanie/Bluetooth** w urządzeniu lub przycisk ▶II w pilocie.
5. Aby zatrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk **MEM./** ■ w urządzeniu lub przycisk **MEM** w pilocie. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona całkowita liczba utworów znajdujących się na kluczu USB i komunikat „**STOP**”.
6. Funkcje programowania odtwarzania/powtarzania odtwarzania (powtarzanie jednego utworu; powtarzanie katalogu; powtarzanie wszystkich utworów) /odtwarzanie losowe / odtwarzanie początków utworów obsługuje się w ten sam sposób jak w opisie podanym w części „**ODTWARZANIE PŁYT CD/MP3**” powyżej.
7. Urządzenie obsługuje nośniki USB o pojemności do 32 GB.

UWAGA:

Do podłączania klucza USB nie należy używać przedłużacza USB, ponieważ mogłoby to doprowadzić do powstania uciążliwych zakłóceń.

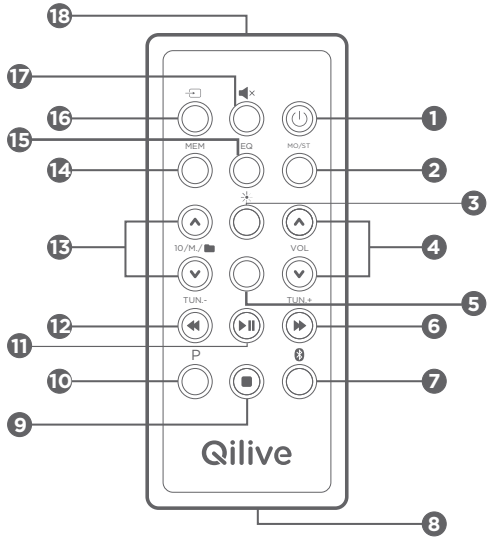
ZŁĄCZE BLUETOOTH

1. Aby wybrać tryb BLUETOOTH, należy naciskać przycisk **Źródło** w urządzeniu lub w pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**BT**”, a kontrolka Bluetooth/Gotowość zacznie szybko migać.
2. Włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu, wyszukać nazwę „Q.1328” i połączyć się. W razie potrzeby wpisać hasło: 0000. Zaświeci się kontrolka Bluetooth/Gotowość sygnalizując, że połączenie zostało nawiązane. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**BT**”. Nacisnąć przycisk ⏯ **/wyszukiwanie/Bluetooth** w urządzeniu lub przycisk odtwarzania w swoim urządzeniu. Jeśli w ciągu 2 minut połączenie Bluetooth nie zostanie nawiązane, należy nacisnąć przycisk ⏯ **/wyszukiwanie/Bluetooth** w urządzeniu lub przycisk **Bluetooth** w pilocie, aby powtórzyć proces łączenia.
3. Przekręcić pokrętło GŁOŚNOŚĆ na odpowiedni poziom.
4. Przyciskami **TUN.+/** ⏭ i **TUN.-/** ⏮ w urządzeniu lub w pilocie wybrać żądany utwór.
5. Aby zatrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ⏯ **/wyszukiwanie/Bluetooth** w urządzeniu lub przycisk ⏯ w pilocie. **Uwaga:** Funkcja Bluetooth działa najlepiej, gdy odległość między urządzeniami wynosi maks. do 10 m.

UŻYWANIE WTYKU POMOCNICZEGO AUX

1. Aby wybrać tryb AUX, należy naciskać przycisk Źródło w urządzeniu lub w pilocie.
2. Podłączyć przewód AUX do gniazda wtykowego AUX (Ø 3,5 mm) w urządzeniu. Muzyka z urządzenia będzie wzmacniana i przekazywana do głośników.
3. Ustawić głośność w przenośnym radiu CD lub w swoim urządzeniu na żądany poziom.
4. Nacisnąć przycisk odtwarzanie/pauza i poprzedni/następny w swoim urządzeniu.

6. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

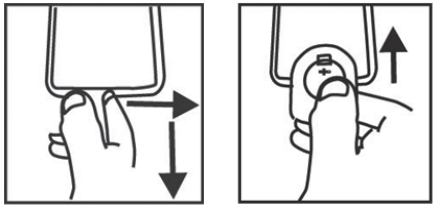


Działanie przycisków:

1. Przycisk Gotowość
2. Przycisk MO/ST
3. Przycisk Oświetlenie
4. Przycisk Głośniej/ciszej
5. Przycisk ID3
6. Przycisk CD następny utwór/TUN.+
7. Przycisk Bluetooth
8. Miejsce na baterię (z tyłu)
9. Przycisk ■
10. Przycisk P-mode
11. Przycisk Odtwarzanie/pauza CD
12. Przycisk CD poprzedni utwór/TUN.-
13. 10/M./katalog i Góra/Dół
14. Przycisk Pamięć
15. Przycisk EQ
16. Przycisk Źródło
17. Przycisk Wyciszenie
18. Detektor podczerwieni

a) ZAKŁADANIE BATERII W PILOCIE

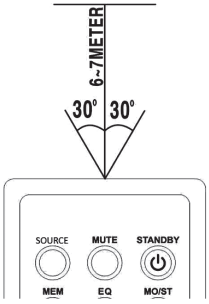
PL



W urządzeniu jest zainstalowana bateria litowa A CR2025 (3 V). Przed pierwszym użyciem, z baterii należy usunąć folię zabezpieczającą.

1. Aby wymienić baterię, należy delikatnie popchnąć pokrywę w prawo, zgodnie z instrukcjami, i wyjąć pokrywę z komory baterii.
2. Wyjąć zużytą baterię i włożyć w jej miejsce nową (CR-2025), biegunem dodatnim do góry. Następnie założyć z powrotem pokrywę komory baterii tak, aby dało się słyszeć kliknięcie.

b) DZIAŁANIE



Aby używać pilota, należy go skierować w stronę detektora podczerwieni znajdującego się z przodu urządzenia i naciskać odpowiednie przyciski w pilocie.
Pilot działa najlepiej w promieniu maks. 6-7 m od przedniej części urządzenia i pod kątem do 30 stopni. Silne promienie słoneczne lub oświetlenie pomieszczenia mogą zakłócać działanie pilota. Jeśli pilot nie działa prawidłowo lub całkowicie przestanie działać, należy najpierw spróbować wymienić baterie, a potem ograniczyć oświetlenie w pomieszczeniu.

7. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA

Płytę CD, nawet gdy nie będzie używana, najlepiej jest zostawić wewnątrz urządzenia. W ten sposób unika się zbierania się kurzu na soczewce optycznej.

Brudne lub porysowane płyty mogą doprowadzić do przeskakiwania między ścieżkami.
W takim przypadku płytę CD należy wyczyścić lub wymienić.
W przypadku niewłaściwego działania lub błędnych wskazań wyświetlacza przewód zasilający należy odłączyć od gniazdka i wyjąć wszystkie baterie (o ile są w urządzeniu), tak aby wyświetlacz zgasł. Następnie ponownie podłączyć urządzenie.

8. CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, na czas czyszczenia urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania prądem zmiennym.
Urządzenie można czyścić ściereczką do kurzu w taki sam sposób jak inne sprzęty.
Podczaszczyszczenia i wycierania części plastikowych należy zachować stosowną ostrożność.

9. GWARANCJE

Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności
Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.
W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

Warunki obowiązywania gwarancji
W przypadku prawnej gwarancji zgodności
Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

W przypadku gwarancji handlowej
Zachęcamy do zwrotu produktu do recepcji sklepu, w którym został kupiony wraz z dowodem zakupu (np. paragonem) produktu i jego akcesoriów w oryginalnym opakowaniu dla wszystkich krajów poza Francją. Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). W przypadku, jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:
• Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
• Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
• Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:
• Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
• Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
• Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
• Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
• W przypadku baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.

• Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
• Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.
• Uszkodzenia spowodowane przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
• Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do pralek itp.
• Aktualizacja oprogramowania związana z modyfikacją parametrów sieci
• Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.)
• Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
• Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
• Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
• Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

PL

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy. Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii.
Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują: gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).

TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK **63. O.**
2. MŰSZAKI ADATOK **65. O.**
3. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA **66. O.**
4. ÁRAMELLÁTÁS **66. O.**
5. A KÉSZÜLÉK FUNKCIÓI **66. O.**
6. TÁVIRÁNYÍTÓ **71. O.**
7. HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK **72. O.**
8. A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA **72. O.**

HU

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elektromos készülék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi előírásokat és őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználása.

1.  Ez a szimbólum azt jelenti, hogy nyílt lángot, például gyertyát, tilos a készülékre, vagy annak közelébe helyezni.

2. A készülék szellőzőnyílásait nem szabad eltakarni, például újsággal, terítővel, függönnyel stb. A készülék körül néhány centimétert szabadon kell hagyni a megfelelő szellőzés biztosítása érdekében.

3. Ezt a készüléket csak mérsékelt éghajlat alatt használja.

4. A készüléket 8 éven felüli gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve akkor, ha a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ismerik az ezzel járó kockázatokat. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül lévő gyermekek ne végezzék.

5. Ha a tápkábel megsérült, azonos vagy hasonló vezetékkel kell kicserélni.

6. A készüléket ne érje nedvesség, vízpermet, folyóvíz. Ne tegyen folyadékot tartalmazó tárgyakat (váza, pohár stb.) a közelébe.

7. Ha a hálózati csatlakozó dugaszt használja áramtalanításra, biztosítsa a szabad hozzáférést.

8. A készülékben lévő akkumulátorokat nem szabad szélsőséges meleg - például napsütés, tűz vagy egyéb - hatásának kitenni.

9.  Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel arra hívja fel a felhasználó figyelmét, hogy a készülék használati útmutatója a készülék használatával és kezelésével (karbantartás és javítás) kapcsolatos fontos információkat tartalmaz.

10. A terméket nem szabad használni közvetlenül utána, ha hideg helyről meleg helyre került. A kondenzáció károsíthatja a terméket és áramütés kockázatot jelent a felhasználónak. Hagyja, hogy a termék alkalmazkodjon a hőmérséklethez és várja meg, amíg a kondenzáció elpárolog.

11.  Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett, nyílban végződő villám arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülék belsejében „magasfeszültség" van, amely elég erős ahhoz, hogy elektromos kisülés kockázatát jelentse.

VESZÉLY!



HU

Ez a hordozható CD rádió 1. osztályú LÉZER TERMÉK.
Az 1. OSZTÁLYÚ LÉZER TERMÉK címke a készülék hátoldalán található.

12. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait szelektíven kell gyűjteni. Az elektromos és elektronikus hulladékot ne dobja a vegyesen kezelt háztartási hulladék közé, gondoskodjon szelektív gyűjtéséről.

13.  Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos transzformátor tápegység kettős villamos szigeteléssel készült a tápfeszültség (veszélyes) és a felhasználó által hozzáférhető részek között.

14. Figyelem – ne nyelje le az elemeket: A bennük lévő vegyszerek égési sérüléseket okozhatnak.

15. A készülékhez mellékelt távirányító egy gombelemet tartalmaz. Ha a gombelemeket lenyelik, azok belső égéseket okozhatnak, ami 2 órán belül halálhoz is vezethet.

16. Az új és használt elemeket tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.

17. Ha az elemtartó rekesz nem záródik megfelelően, ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.

18. Ha felmerül annak a gyanúja, hogy az elemeket lenyelték vagy azok bármi más módon a testbe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.

19. Figyelmeztetés: A termék gombelemet tartalmaz. A gombelem súlyos belső kémiai égési sérüléseket okozhat, ha lenyelik.

20. Warning: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

21. Az akkumulátor cseréje nem megfelelő típusúra, amely meghiúsíthatja a biztosítékot (például egyes lítium akkumulátortípusok esetében); az akkumulátor tűzbe vagy forró sütőbe dobása, vagy az akkumulátor mechanikus

összezúzása vagy elvágása, ami robbanást okozhat;
– az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, ami robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja; és rendkívül alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor, amely robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.

22. Ha nem megfelelő típusra cseréli az elemet, akkor tűz- vagy robbanásveszély lép fel.

23. 

Az elemeket tilos a háztartási hulladékba kidobni. Kérjük, hogy a nem használt elemeket vigye el az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre. A hulladékkezeléssel kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz. Az elemek előírásszerű ártalmatlanításával védi a környezetet és az emberi egészséget.

24. 

A készülék jelölése (áthúzott szemetes edény szimbólum) megfelel a 2012/19/EU európai irányelvnek „használt elektromos és elektronikus berendezésekről” . Ez a jelölés arról tájékoztat, hogy hasznos élettartamát követően ezt a berendezést nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles azt átadni a használt elektromos és elektronikus berendezések begyűjtőinek. A begyűjtés lebonyolítói, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi önkormányzatokat, megfelelő rendszert alakítanak ki a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus termékek megfelelő begyűjtésével elkerülhetők a veszélyes alkatrészek jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből eredő, az emberi egészségre és a környezetre káros hatások.

25. ⎓ egyenáram, ~ váltakozó áram.

HU

2. MŰSZAKI ADATOK

Energiaellátás	100-240 V ~ 50/60 Hz
	12 V (8 db. UM-1/D elem – (nincs mellékelve)
Áramfogyasztás	48 W
A készülék méretei	211 (H) x 196 (m) x 500 (mé) mm
Rádió - frekvenciatartomány	FM: 87.5-108 MHz
FM antenna	Teleszkópos rúdantenna
CD-lejátszó	Felülről betölthető CD-MP3 lejátszó
CD-formátumok	Kompatiblis CD: 8 és 12 cm között
USB port	MP3 lejátszás
1 segédbemenet / 1 fejhallgató aljzat	Jack 3,5 mm

3. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. 10/M.-/mappa gomb
2. TUN.-/ ⏮ gomb
3. MEM./ ■ gomb
4. Készenlét gomb
5. A CD-lejátszó fedele
6. Kijelző
7. Infravörös érzékelő
8. Bluetooth/Készenlét jelzőlámpa
9. Forrás gomb
10. ⏯ /keresés /Bluetooth
11. TUN.+/ ⏭ gomb
12. 10/M.+/mappa gomb
13. Bal / jobb passzív hangszóró
14. A hangszórót díszítő gyűrű
15. Bal / jobb hangszóró
16. EQ/ID3 gomb
17. Némító gomb
18. Jack aux. bemenet
19. Hangerőszabályozó gomb
20. USB port
21. A hangerőszabályozót díszítő gyűrű
22. Jack fejhallgató aljzat
23. Prog./p-mód gomb
24. Világítás gomb
25. Antenna
26. Fogantyú
27. Az elemtartó rekesz fedele
28. CA aljzat

HU

4. ÁRAMELLÁTÁS

a) Hálózati áramellátás

1. Mielőtt a hálózati kábelt bedugja konnektorba, ellenőrizze, hogy a készülék üzemi feszültsége megegyezik a helyi villamos hálózati feszültséggel.
2. Csatlakoztassa a tápkábel egyik végét a készülék hátoldalán lévő elektromos hálózati aljzatra.
3. A másik végét dugja be a konnektorba.

b) Egyenáramú áramellátás

MEGJEGYZÉS: Ha elemeket használ, húzza ki a készülékből a hálózati kábelt.
1. Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
2. Helyezzen be 8 db. „D” típusú UM-1 elemet az elemtartó rekeszbe (nincs mellékelve). Az elemeket az elemtartó rekeszben lévő polaritás jelöléseknek megfelelően helyezze be az elemtartó rekeszbe.
3. Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.

Megjegyzés:
1. Az elemek áramköre automatikusan megszakad, ha a hálózati kábel csatlakozik a hálózati aljzatra, a készülék pedig önműködően kikapcsolódik. Nyomja meg a Készenlét gombot a bekapcsoláshoz. Ha nem használja tovább az elemeket a készülék működtetéséhez, vegye ki az összes elemet a rekeszből.
2. Ne tegye az elhasznált elemeket a háztartási hulladék közé.
3. A használt elemeket a kereskedelmi egységekben található gyűjtőhelyeken kell leadni.
4. Energiatakarékossági célból a rendszer önműködően készenléti állapotba kerül, ha a készüléket 15 percen át nem működtették.

5. A KÉSZÜLÉK FUNKCIÓI

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Miután bedugta a készüléket a konnektorba, a bekapcsoláshoz nyomja meg a **Készenlét** gombot a készüléken, vagy a távirányítón. Nyomja meg a **Forrás** gombot a készüléken vagy a távirányítón, és válassza ki a TUNER/CD/USB/AUX vagy BLUETOOTH funkciót.
MEGJEGYZÉS: CD/MP3/USB/AUX/BLUETOOTH módban, ha a készülék 15 percen át nem nyújtja a fő funkciót, önműködően készenléti állapotba kerül. A készülék visszakapcsolásához nyomja meg a Készenlét gombot, vagy dugja be a konnektorba.

Megjegyzés: elektrosztatikus kisülések zavarhatják a készülék működését. Ha ilyen előfordul, kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból, majd csatlakoztassa és kapcsolja be ismét.

A HANGERŐ SZABÁLYOZÁSA
Forgassa a készülék **Hangerő** gombját, vagy nyomja meg a távirányító megfelelő gombjait a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.

EQ-FUNKCIÓ
A készülék egalizátor rendszerrel rendelkezik. Nyomja meg a készülék **EQ/ID3** gombját, vagy a távirányító **EQ** gombját a lejátszás közben, és válasszon más zenei stílust (hangtípus): FLAT, CLASSIC, ROCK, POP és JAZZ.

ELNÉMÍTÁS
Nyomja meg az **Elnémítás** gombot a hang ideiglenes kikapcsolásához. Nyomja meg ismét a hang bekapcsolásához.

JACK FEJHALLGATÓ ALJZAT
Csatlakoztassa a 3,5 mm-es fejhallgató kábelt a (nincs mellékelve) jack fejhallgató aljzatra (22). A hangszórók kimenete önműködően megszakad.
FIGYELEM! HOSSZÚ IDEIG TARTÓ ERŐS HANGERŐ HALLGATÁSA károsíthatja a hallását.

HU

DISZKÓFÉNY
A diszkófény nyolc villogási módot kínál. Tartsa lenyomva a készülék **Világítás** gombját, vagy nyomja meg a távirányítón ugyanazt a gombot, és válassza ki a kívánt módot: „**LIGHT 01**” - től „**LIGHT 07**”-ig, és „**LIGHT 08**” a színek automatikus váltásához. A diszkófény kikapcsolásához nyomja meg a távirányító **Világítás** gombját, amíg a „**LIGHT OFF**” megjelenik a kijelzőn.

A RÁDIÓ MŰKÖDÉSE

A RÁDÓADÓK BEÁLLÍTÁSA
1. Nyomja meg a **Forrás** gombot a készüléken vagy a távirányítón, és válassza ki a TUNER funkciót. Ez a készülék CSAK FM rádióadások vételére alkalmas.
2. Válassza ki a kívánt adót a készülék vagy a távirányító **TUN.+/** ⏭ vagy **TUN.-/** ⏮ gombjának megnyomásával. A kijelzőn megjelenik az adó frekvenciája. Példa: **FM 97.10** MHz. Ha a rádió sztereó jelet vesz, „ **STEREO**” jelenik meg a kijelzőn.
3. Húzza ki a TELESZKÓPOS FM ANTENNÁT és mozgassa a készüléket finoman néhány centiméterrel, hogy a lehető legjobb vételt érje el, vagy helyezze át a készüléket máshová.
4. A rádió kikapcsolásához nyomja meg a készülék vagy a távirányító **Forrás**gombját, válasszon más funkciót, vagy nyomja meg a készülék vagy távirányító **Készenlét** gombját a készülék kikapcsolásához.

RÁDIÓADÓK AUTOMATIKUS (KERESÉS)
Tartsa lenyomva a ⏯ **/keresés/Bluetooth** gombot a készüléken, vagy a ⏯ gombot a távirányítón. A készülék automatikusan megkeresi és programozza a rádióadókat, amelyek vétele megfelelő. A készüléken a keresés befejezése ezután a P01 alatt jelenik meg az elmentett adó.
Nyomja meg az **M.+** vagy az **M.-** gombot a készüléken, vagy a felfelé vagy lefelé mutató **10/M./mappa** megfelelő nyilat a távirányítón, a következő programozott rádióadó kiválasztásához.

A RÁDIÓADÓK MEMÓRIÁBA VÉTELE
Legfeljebb 30 kiválasztott rádióadót (FM) menthet el a memóriába, hogy közvetlenül és gyorsan hallgatni tudja kedvenc adóit, így nem kell minden alkalommal újra megkeresni.
1. Nyomja meg a **TUN.+/** ⏭ vagy **TUN.-/** ⏮ gombot az állomás kiválasztásához.
2. Nyomja meg a **MEM./** ■ gombot a készüléken, vagy a **MEM** gombot a távirányítón. „**P01**” jelenik meg a kijelzőn.
3. Nyomja meg az **M.+** vagy az **M.-** gombot a készüléken, vagy a felfelé vagy lefelé mutató **10/M./mappa** megfelelő nyilat a távirányítón a tárolni kívánt szekvencia kiválasztásához, majd nyomja meg ismét **MEM./** ■ gombot a készüléken, vagy a **MEM** gombot a távirányítón a megerősítéshez.
4. Más adók kereséséhez ismételje az (1) és (2) műveleteket mindaddig, amíg minden

kiválasztott adót tárol a memóriában. Legfeljebb 30 rádióadót lehet beprogramozni.
5. Nyomja meg a **10/M.-/mappa** vagy **10/M.+/mappa** gombot a készüléken vagy a távirányítón a memóriában tárolt adó közvetlen hallgatásához.

A CD/MP3 MŰKÖDÉSE

AUDIO CD
Ez a készülék alkalmas minden digitális audio CD/MP3, lezárt írható digitális írható CD (CD-R), lezárt újraírható digitális audio CD (CD-RW) és a CD-DA formátumú digitális audio CD/CD-R/CD-RW lejátszására.

CD BEHELYEZÉSE
1. Nyomja meg a **Forrás** gombot a készüléken vagy a távirányítón és válassza ki a CD funkciót.
2. Nyomja meg a „PUSH OPEN" (NYOMJA MEG A NYITÁSHOZ) gombot a CD-lejátszó fedelének kinyitásához. „ **OPEN**" jelenik meg a kijelzőn.
3. Tegyen be a lejátszóba egy audio CD/MP3-at, az elülső oldala legyen felül.
4. Zárja le a CD-lejátszó fedelét.
   A kijelzőn villogó „**TOC Read** " látható, majd az összes sáv számát jelzi, és megkezdődik a lejátszás az 1. sávon.
5. A CD kivételéhez nyomja meg a **MEM./** ■ gombot a készüléken, vagy a ■ gombot a távirányítón a lejátszás megállításához. Ezután nyomja meg a CD-lejátszó fedelét a megnyitáshoz. Fogja meg a CD-t a széleinél fogva és óvatosan vegye ki.

Megjegyzés:
1. Ellenőrizze, hogy a CD már nem mozog, mielőtt kinyitja a CD-lejátszó fedelét.
2. A készülék megfelelő teljesítményének biztosítása érdekében várja meg, hogy teljesen lejátssza a CD-t, mielőtt kiveszi.
3. Ha egyetlen CD sincs a készülékben, vagy ha a CD olvashatatlan, a kijelzőn „ **NO DISC** " látható.

CD LEJÁTSZÁSA
1. A lejátszás az 1. sávon automatikusan megkezdődik a lemez behelyezése után.
2. A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a ⏯ **/keresés/Bluetooth** gombot a készüléken, vagy a távirányító ⏯ gombját. A folyamatban lévő lejátszási idő megjelenik a kijelzőn.
3. A lejátszás folytatásához nyomja újra a ⏯ **/keresés/Bluetooth** gombot a készüléken, vagy távirányító ⏯ gombját.
4. A lejátszás leállításához nyomja meg a **MEM./** ■ gombot a készüléken, vagy a ■ gombot a távirányítón. A kijelzőn megjelenik az összes sáv száma.

Megjegyzés:
A CD az első sávot kezdi lejátszani. Az eltelt lejátszási időt és az aktuális sáv számát mutatja a kijelző. Adott esetben az ID3 azonosító metaadatai is megjelenhetnek a kijelzőn egymás után folyamatosan az MP3 formátumú CD lejátszása közben. Ha az ID3 funkció nincs bekapcsolva, a kijelzőn az aktuális sáv száma és a mappa jelenik meg.

VÁLASSZON KI EGY SÁVOT VAGY TARTOMÁNYT

Sáv kiválasztása:
Nyomja meg a **TUN.+/** ⏭ vagy **TUN.-/** ⏮ gombot a készüléken vagy a távirányítón leállított módban vagy lejátszás közben, amíg a kívánt sáv megjelenik a kijelzőn. A sáv lejátszása automatikusan elkezdődik.

Adott tartomány keresése lejátszás közben (egy sáv gyorskeresése):
Tartsa lenyomva a **TUN.+/** ⏭ vagy**TUN.-/** ⏮ gombot a készüléken vagy a távirányítón az aktuális sáv gyorsított kereséséhez, amíg eléri a kívánt részletet. Ezután engedje fel a gombot a normál lejátszás folytatásához. A lejátszás leállítása ettől a ponttól folytatódik.

HU

Válasszon ki egy számot, amely sáv száma 10-nél magasabb (csak MP3 CD):
A zeneszám kiválasztásához, amely a sáv száma 10-nél magasabb, nyomja meg a 10/M.-/mappa vagy 10/M.+/mappa gombot a készüléken vagy a távirányítón.

Mappa kiválasztása több mappát tartalmazó MP3 CD-n:
Lejátszás közben a mappa kiválasztásához tartsa lenyomva a **10/M.-/mappa** vagy **10/M.+/mappa** gombot a készüléken vagy a távirányítón, és lépjen a következő/előző mappára.

A SÁVOK BEPROGRAMOZÁSA

A CD sávjait akkor lehet beprogramozni, amikor a lejátszás le van állítva. Normál CD-n 20 sávot, MP3 CD-n 99 sávot lehet a memóriában tárolni, bármilyen sorrendben.

1. Leállított módban nyomja meg a **Prog./P-Mode** gombot a készüléken, vagy a távirányító **MEM** gombját a programozási paraméterek megadásához. A „**PROG** ” villog a kijelzőn és „**P01**” látható.
2. Nyomja meg a **TUN.+/ ▶▶|** vagy **TUN.-/ |◀◀** gombot a készüléken vagy a távirányítón a programozni kívánt első sáv kiválasztásához (pl.: 2. sáv).
3. Nyomja meg a **Prog./P-Mode** gombot a készüléken, vagy a **MEM** gombot a távirányítón a megerősítéshez. A „**PROG** ” villog a kijelzőn és „**P02**” látható.
4. Ismételje a 2. és 3. lépést a többi sáv tárolásához addig, amíg az összes sávot be nem programozta.
5. Nyomja meg a **▶II /keresés/Bluetooth** gombot a készüléken, vagy a távirányító **▶II** gombját a lejátszás megkezdéséhez, az első programozott sávtól.
6. Nyomja meg a **MEM./ ■** gombot a készüléken, vagy a távirányító **■** gombját a programozott lejátszás leállításához.

A programozás törléséhez nyomja meg a **MEM./ ■** gombot a készüléken, vagy a távirányító **■** gombját, amikor a CD le van állítva, majd nyissa ki a CD-lejátszó fedelét. A programozás törlése megtörtént.

A LEJÁTSZÁS ISMÉTLÉSE

Lejátszhatja a CD egy, vagy az összes sávját folyamatosan.

Egyetlen sáv ismétlése

1. Nyomja meg a **Prog./P-Mode** gombot a készüléken, vagy a távirányító **P-MODE** gombját a lejátszás közben. A kijelzőn „↻ ” látható, és az aktuális sávot folyamatosan játssza mindaddig, amíg meg nem nyomja a **MEM./ ■** gombot a készüléken vagy a távirányítón.
2. A lejátszás ismétlésének törléséhez nyomja meg a **Prog./P-Mode** gombot a készüléken, vagy a távirányító **P-MODE** gombját addig, amíg a „↻ ” eltűnik a kijelzőről.

Minden sáv ismétlése

1. Nyomja meg a **Prog./P-Mode** gombot a készüléken, vagy a távirányító **P-MODE** gombját addig, amíg a kijelzőn „↻ ALL ” jelenik meg. A CD összes sávját folyamatosan lejátssza addig, amíg meg nem nyomja a **MEM./ ■** gombot a készüléken vagy a távirányítón.
2. A lejátszás ismétlésének törléséhez nyomja meg a **Prog./P-MODE** gombot a készüléken, vagy a távirányító **P-MODE** gombját addig, amíg a „↻ ALL ” eltűnik a kijelzőről.

Mappa ismétlése (csak egy mappánál többet tartalmazó MP3 CD)

1. Nyomja meg a **Prog./P-Mode** gombot a készüléken, vagy a távirányító **P-MODE** gombját addig, amíg a kijelzőn „↻ DIR ” jelenik meg. Az aktuális mappát folyamatosan lejátssza addig, amíg meg nem nyomja a **MEM./ ■** gombot a készüléken vagy a távirányítón.
2. A lejátszás ismétlésének törléséhez nyomja meg a **Prog./ P-MODE** gombot a készüléken, vagy a távirányító **P-MODE** gombját addig, amíg a „↻ DIR” eltűnik a kijelzőről.

VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS

Nyomja meg a **Prog./P-Mode** gombot a készüléken, vagy a távirányító **P-MODE** gombját addig, amíg a kijelzőn „**RAN** ” jelenik meg. A véletlenszerű lejátszás automatikusan a következő sávtól kezdődik, és addig folytatódik, amíg az összes sávot lejátssza, utána pedig leáll. A véletlenszerű lejátszás törléséhez nyomja meg újra a **Prog./P-MODE** gombot a készüléken, vagy a távirányító **P-MODE** gombját addig, amíg a **„RAN”** eltűnik a kijelzőről.

HU

A BEVEZETÉSEK LEJÁTSZÁSA
Nyomja meg a **Prog./P-Mode** gombot a készüléken, vagy a távirányító **P-MODE** gombját addig, amíg a kijelzőn „**INTRO**" jelenik meg. A bevezetők lejátszása megkezdődik, minden sávról 10 másodperc lejátszásával. A bevezetések lejátszásának törléséhez nyomja meg a **Prog./P-MODE** gombot a készüléken, vagy a távirányító **P-MODE** gombját addig, amíg az **„INTRO"** eltűnik a kijelzőről.

USB tárolóeszköz lejátszása

AZ USB LEJÁTSZÓ MŰKÖDÉSE
1. Nyomja meg a **Forrás** gombot a készüléken vagy a távirányítón, és válassza ki az USB módot.
2. Csatlakoztassa az USB eszközt az USB portra. A kijelzőn megjelenik az USB eszközön lévő összes sáv száma. A lejátszás az 1. sávon automatikusan megkezdődik az USB eszköz csatlakoztatása után.
3. A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a ⏯ **/keresés/Bluetooth** gombot a készüléken, vagy a távirányító ⏯ gombját. A folyamatban lévő lejátszási idő megjelenik a kijelzőn.
4. A lejátszás folytatásához nyomja újra a ⏯ **/keresés/Bluetooth** gombot a készüléken, vagy távirányító ⏯ gombját.
5. Nyomja meg a **MEM./** ■ gombot a készüléken, vagy a távirányító **MEM** gombját a lejátszás leállításához. A kijelzőn az összes USB sáv száma látható, és a „**STOP**".
6. A lejátszás/lejátszás ismétlése funkciók programozásához (egyetlen sáv ismétlése; mappa ismétlése; az összes sáv ismétlése) /véletlenszerű lejátszás/bevezetések lejátszása) ugyanúgy járjon el, mint a fenti „ **A CD/MP3 MŰKÖDÉSE**" bekezdésben.
7. A készülék 32 GB (USB) lejátszására alkalmas.

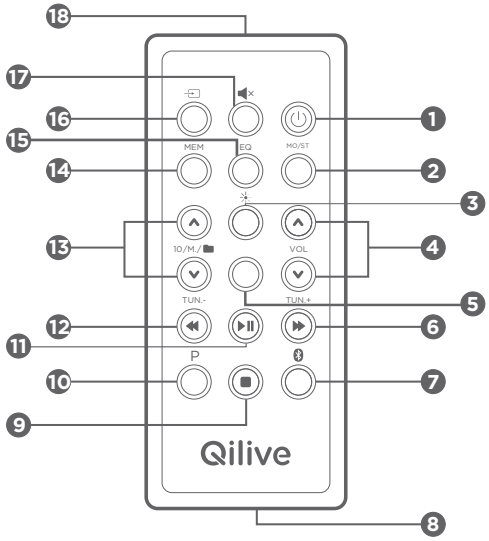
FIGYELEM!
Ne használjon USB hosszabbítót az USB lejátszó csatlakoztatásához, mert az káros interferenciákat idézhet elő.

A BLUETOOTH MŰKÖDÉSE
1. Nyomja meg a **Forrás** gombot a készüléken vagy a távirányítón, és válassza ki a BLUETOOTH módot. A kijelzőn „**BT**" jelenik meg, és a Bluetooth/Készenlét jelzőlámpa gyorsan villog.
2. Kapcsolja Bluetooth funkciót a készüléken, keresse meg az „Q.1328" nevet és csatlakoztassa. Szükség esetén ezután adja meg a 0000 jelszót. A Bluetooth/Készenlét kék jelzőlámpa kigyullad, jelzi, hogy a csatlakozás létrejött, a kijelzőn pedig „**BT**" látható. Nyomja meg a ⏯ **/keresés/Bluetooth** gombot a készüléken vagy a készülék lejátszó gombján. Ha a Bluetooth csatlakozás nem jön létre 2 percen belül, nyomja meg a ⏯ **/keresés/Bluetooth** gombot a készüléken, vagy a távirányító **Bluetooth** gombját a csatlakoztatás újrakezdéséhez.
3. Forgassa a HANGERŐ korongot a kívánt szintig.
4. Nyomja meg a **TUN.+/** ⏭ vagy **TUN.-/** ⏮ gombot a készüléken vagy a távirányítón a kívánt sáv kiválasztásához.
5. A lejátszás leállításához nyomja meg a ⏯**/keresés/Bluetooth** gombot a készüléken, vagy a távirányító ⏯ gombját. **Megjegyzés:** A Bluetooth funkció jobban működik max.10 méteres távolságon belül.

A JACK AUX BEMENET HASZNÁLATA
1. Nyomja meg a Forrás gombot a készüléken vagy a távirányítón, és válassza ki a AUX módot.
2. Csatlakoztassa az AUX kábelt a készülék Jack AUX (Ø 3,5 mm) bementére. A készüléken lévő zenét kihangosítja és exportálja a hangszórókra.
3. Állítsa be a Hordozható CD rádió vagy a készülék hangerejét a kívánt szintre.
4. Nyomja meg a lejátszás/szünet és előző/következő gombot a készüléken.

HU

6. TÁVIRÁNYÍTÓ

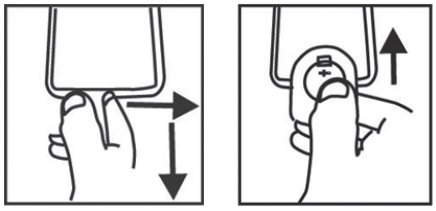


HU

A gombok funkciói:

1. Készenlét gomb
2. MO/ST gomb
3. Világítás gomb
4. Hangerő növelés / csökkentés gomb
5. ID3 gomb
6. CD következő sáv /TUN.+ gomb
7. Bluetooth gomb
8. Elemtartó rekesz (hátul)
9. ■ gomb
10. P-mode gomb
11. CD-lejátszás/szünet gomb
12. CD előző sáv./TUN.- gomb
13. 10/M./mappa és Fel/Le
14. Memória gomb
15. EQ gomb
16. Forrás gomb
17. Némító gomb
18. Infravörös érzékelő

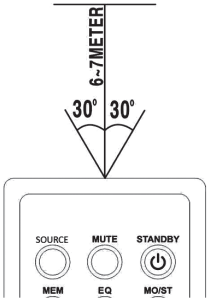
a) ELEM BEHELYEZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA



A CR2025 (3 V) lítium elem előre benne található. Az első használat előtt távolítsa el az elemről a védőt.

1. Az elem cseréjéhez tolja el finoman a fedelet jobbra az útmutató szerint, majd vegye le az elemtartó rekesz fedelét.
2. Vegye ki a használt elemet és helyezzen be egy újat (CR-2025) a rekeszbe, a pozitív pólusa nézzen felfelé. Tegye ezután vissza az elemtartó fedelét, kattanásig.

b) MŰKÖDÉS



HU

A távirányító működtetéséhez irányítsa a készülék elején lévő infravörös érzékelő felé, majd nyomja meg a távirányítón a megfelelő gombokat.
A távirányító jobban működik a készülék elülső oldala körül maximum 6-7 méteres távolságon belül, 30 fokos szögben. Erős napsütés vagy egy helyiség világítása befolyásolhatja a távirányító működését. Ha a távirányító nem működik megfelelően, vagy egyáltalán nem működik, próbálja meg először kicserélni az elemeket, majd csökkentse a helyiség világítását.

7. HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A CD-t célszerű a készülékben tárolni, még akkor is, ha az használaton kívül van. Így elkerülhető a por felhalmozódása az optikai lencsén.
A szennyezett vagy karcolt CD ugorhat egyik sávról a másikra. Ilyen esetben tisztítsa meg, vagy cserélje ki a CD-t.
Rendellenes működés vagy hibás kijelzés esetén húzza ki a tápkábelt a konnektorból, vegye ki az összes elemet (adott esetben) a kijelző kikapcsolásához. Ezután csatlakoztassa újra a készüléket.

8. A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében tisztítás közben húzza ki a készülék dugaszát a váltóáramú forrásból.
A készülék porrongy segítségével tisztítható és a többi bútornak megfelelő módon kezelhető. Óvatosan tisztítsa és törölje a műanyag alkatrészeket.

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA **P. 73**
2. SPECIFICAȚII TEHNICE **P. 75**
3. DESCRIEREA PRODUSULUI **P. 76**
4. ALIMENTARE ELECTRICĂ **P. 76**
5. FUNCȚIILE APARATULUI **P. 77**
6. TELECOMANDA **P. 81**
7. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE **P. 82**
8. CURĂȚAREA APARATULUI **P. 82**
9. GARANȚII **P. 82**

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

RO

Înainte de a utiliza acest aparat electric, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l utiliza în viitor.

1.  Acest simbol semnifică faptul că nu trebuie amplasată deasupra sau în apropierea aparatului nicio flacără deschisă, cum este cea a unei lumânări.

2. Orificiile de ventilație ale aparatului nu trebuie obturate de obiecte cum ar fi ziare, fețe de masă, draperii etc. Trebuie lăsată o distanță de câțiva centimetri în jurul aparatului pentru a se asigura o bună ventilație.

3. Utilizați acest aparat numai în climate temperate.

4. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și mai mult, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse, sau de persoane lipsite de experiență sau cunoștințe, dacă au putut beneficia de supraveghere sau de instruire prealabilă cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și au înțeles pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie realizate de copii nesupravegheați.

5. Dacă se deteriorează cordonul de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu un cordon identic sau similar.

6. Acest aparat nu trebuie să fie expus la umiditate, stropi sau șiroaie de apă. Nu așezați în apropiere obiecte care conțin lichide (cum sunt vaze, pahare etc.).

7. Întrucât priza electrică servește drept dispozitiv de deconectare, aceasta trebuie să rămână accesibilă cu ușurință.

8. Bateriile aparatului nu trebuie să fie expuse la căldură excesivă, cum este cea a soarelui, a focului sau alta similară.

9.  Simbolul de semn al exclamării într-un triunghi echilateral servește la avertizarea utilizatorului cu privire la instrucțiuni importante de utilizare și întreținere (întreținere și reparație) în documentația furnizată cu aparatul.

10. Produsul nu trebuie utilizat după ce a fost deplasat dintr-un loc rece într-un loc mai cald. Condensul ar putea deteriora produsul și ar putea provoca un șoc electric pentru utilizator. Lăsați produsul să se adapteze la temperatură și lăsați condensul să se evapore.

11.  Simbolul de fulger cu un vârf de săgeată într-un triunghi echilateral servește la avertizarea utilizatorului cu privire la existența unei „tensiuni ridicate” în interiorul produsului, care poate fi suficient de mare pentru a prezenta un risc de descărcare electrică.

PERICOL



Acest radio și CD player portabil este un PRODUS LASER de clasa 1.

Eticheta PRODUS LASER DE CLASA 1 se află în partea din spate a produsului.

RO

12. Echipamentele electrice și electronice se colectează separat. Nu amestecați deșeurile de echipamente electrice și electronice cu deșeurile municipale nesortate, ci efectuați colectarea separată a acestora.

13.  Acest logo semnifică faptul că transformatorul de alimentare electrică este constituit dintr-o dublă izolație electrică între tensiunea electrică de alimentare (periculoasă) și părțile accesibile utilizatorului.

14. Avertizare - nu ingerați bateriile: Risc de arsuri chimice.

15. Telecomanda furnizată cu acest aparat conține o baterie tip pastilă. Bateriile tip pastilă înghițite pot produce arsuri interne și moartea în decurs de 2 ore.

16. Nu ţineţi bateriile noi și pe cele descărcate la îndemâna copiilor.

17. În cazul în care compartimentul de baterii nu se închide în mod corespunzător, întrerupeți utilizarea aparatului și nu-l lăsați la îndemâna copiilor.

18. Dacă credeți că bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

19. Avertisment: Acest produs conține o baterie de tip pastilă. O baterie de tip pastilă poate cauza arsuri interna grave dacă este înghițită.

20. Avertisment: Eliminați imediat bateriile descărcate. Păstrați bateriile noi și descărcate departe de copii. În cazul care credeți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau să se afle în interiorul unei părți ale corpului, apelați imediat la un medic.

21. Înlocuirea unei baterii cu o baterie de tip greșit poate anula un dispozitiv de siguranță; (de exemplu, în cazul anumitor baterii care conțin litiu; nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor fierbinte și nu o zdrobiți sau să o tăiați, acest lucru poate duce la explozie.);

– lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată poate duce la explozie sau la scurgeri de lichid sau de gaz inflamabil; și o baterie supusă la o presiune a aerului extrem de joasă poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid ori de gaz inflamabil.

22. Risc de incendiu sau de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect.

23.  Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Reciclați-le în punctele de colectare prevăzute în acest scop. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a primi instrucțiuni cu privire la reciclare. Eliminarea corectă a bateriilor vechi ajută la protejarea mediului și a sănătății umane.

24.  Marcajul acestui aparat (simbolul unui tomberon de gunoi barat) este în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj semnifică faptul că după terminarea duratei sale utile de viață, echipamentul nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și colecctivitățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate evită impactul negativ asupra sănătății umane și a mediului, ce ar putea rezulta din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

25. ⎓ curent continuu, ~ curent alternativ

RO

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Alimentare electrică	100-240 V ~ 50/60 Hz
	12 V (8 baterii UM-1/D - nefurnizate)
Consum electric	48 W
Dimensiunile aparatului	211 (L) x 196 (h) x 500 (p) mm
Radio - gamă de frecvențe	FM: 87.5-108 MHz
Antenă FM	Antenă tijă telescopică
CD player	CD-MP3 player cu încărcare pe la partea superioară
Formatul CD-urilor	Compatibil cu CD-uri între 8 și 12 cm
Port USB	Redarea MP3
1 intrare auxiliară / 1 priză de căști	Jack 3,5 mm

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Tasta 10/M.-/dosar
2. Tasta TUN.-/ ⏮
3. Tasta MEM./ ■
4. Tastă pentru așteptare
5. Capacul CD player-ului
6. Ecran
7. Detector de infraroșii
8. Indicator Bluetooth/așteptare
9. Tasta Sursă
10. ⏯ /scanare/ Bluetooth
11. Tasta TUN.+/ ⏭
12. Tasta 10/M.+/dosar
13. Difuzor pasiv stânga/dreapta
14. Inel decorativ al difuzorului
15. Difuzor stânga/dreapta
16. Tasta EQ/ID3
17. Tasta pentru mod silențios
18. Intrare jack aux.
19. Buton de volum
20. Port USB
21. Inel decorativ al butonului
22. Priza jack a căștilor
23. Tasta Prog./p-mode
24. Tasta Iluminat
25. Antenă
26. Mâner
27. Capac al compartimentului pentru baterii
28. Priză CA

RO

4. ALIMENTARE ELECTRICĂ

a) Alimentare de la rețeaua electrică

1. Înainte de a conecta cordonul de alimentare la priza de rețea, verificați ca tensiunea de funcționare a aparatului dumneavoastră să fie aceeași cu tensiunea rețelei electrice locale.
2. Conectați un capăt al cordonului de alimentare la priza de rețea electrică situată la partea din spate a aparatului dumneavoastră.
3. Conectați celălalt capăt la priza murală.

b) Alimentare cu curent continuu

OBSERVAȚIE : Pentru a utiliza bateriile, deconectați cablul de alimentare cu CA de la aparat.
1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii.
2. Introduceți 8 baterii UM-1 de tip «D» în compartimentul pentru baterii (nefurnizate). Asigurați-vă că atunci când poziționați bateriile respectați indicațiile privind polaritatea, inscripționate în compartimentul pentru baterii.
3. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

Observații:
1. Circuitul bateriilor se întrerupe automat atunci când cordonul de alimentare electrică este introdus în priza de alimentare de la rețea și aparatul se oprește automat. Vă rugăm să apăsați pe tasta Așteptare pentru a-l porni. Atunci când nu mai utilizați bateriile pentru funcționarea aparatului, scoateți-le pe toate din compartiment.
2. Nu aruncați bateriile consumate cu deșeurile menajere.
3. Bateriile trebuie aduse în punctele de colectare publică disponibile în magazine.
4. Pentru a economisi energie, sistemul va reveni automat în modul de așteptare dacă aparatul a încetat să funcționeze timp de 15 minute.

5. FUNCȚIILE APARATULUI

PORNIREA APARATULUI

După conectarea aparatului, apăsați pe tasta **Așteptare** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a-l porni. Apăsați pe tasta **Sursă** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a selecta funcția TUNER/CD/USB/AUX sau BLUETOOTH.
OBSERVAȚIE: În modul CD/MP3/USB/AUX/BLUETOOTH, în cazul în care aparatul nu oferă funcția principală timp de 15 minute, acesta va trece automat în modul de așteptare. Pentru a reporni aparatul, apăsați pe tasta **Așteptare** sau reconectați-l.
Observație: descărcările electrostatice pot perturba funcționarea aparatului; în cazul în care se întâmplă acest lucru, opriți-l și deconectați-l, apoi reconectați-l și reporniți-l.

REGLAREA VOLUMULUI
Rotiți butonul **Volum** al aparatului sau apăsați pe tasta corespunzătoare de pe telecomandă pentru a crește sau a reduce volumul.

FUNCȚIA EQ
Acest aparat este dotat cu un sistem de egalizare. Apăsați pe tasta **EQ/ID3** de pe aparat sau pe tasta **EQ** de pe telecomandă în timpul redării pentru a selecta un stil muzical diferit (tip de sunet): UNIFORM, CLASSIC, ROCK, POP și JAZZ.

SILENȚIOS
Apăsați pe tasta **Silențios** pentru a dezactiva temporar sonorul, apăsați din nou pentru a-l reactiva.

PRIZA JACK A CĂȘTILOR
Conectați un cablu de căști de 3,5 mm (neinclus) în priza jack a căștilor (22). Ieșirea difuzoarelor va fi întreruptă automat.
ATENȚIE: ASCULTAREA LA UN VOLUM MARE ÎN TIMPUL UNEI PERIOADE DE TIMP ÎNDELUNGATE poate afecta auzul.

RO

ILUMINAT DISCO
Iluminatul disco oferă opt moduri intermitente. Continuați să apăsați pe tasta **Iluminat** a aparatului sau să apăsați pe aceeași tastă de pe telecomandă pentru a selecta modul dorit: de la „**LUMINA 01**” la „**LUMINA 07**” și „**LUMINA 08**” pentru schimbarea automată a culorii. Pentru a dezactiva iluminatul disco, apăsați pe tasta **Iluminat** de pe telecomandă până când apare „**LIGHT OFF**” pe ecran.

FUNCȚIONAREA RADIOULUI

ACORDAREA POSTURILOR DE RADIO
1. Apăsați pe tasta **Sursă** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a selecta funcția TUNER. Acest aparat este conceput NUMAI pentru posturile FM.
2. Selectați postul dorit prin apăsare pe tasta **TUN.+/ ▶▶I** sau **TUN.-/ I◀◀** de pe aparat sau de pe telecomandă. Pe ecran se va afișa frecvența postului. Exemplu: **FM 97.10** MHz. Dacă radioul recepționează un semnal stereo, pe ecran se va afișa „**STEREO**”.
3. Extindeți complet ANTENA TELESCOPICĂ FM și deplasați ușor aparatul câțiva centimetri pentru a obține cea mai bună recepție posibilă sau amplasați aparatul într-un alt loc.
4. Pentru a opri radiul, apăsați pe tasta **Sursă** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a comuta pe alte funcții sau apăsați pe tasta **Așteptare** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a opri aparatul.

SCANARE AUTOMATĂ A POSTURILOR DE RADIO (CĂUTARE)
Apăsați și țineți apăsată tasta **▶II /scanare/Bluetooth** de pe aparat sau tasta **▶II** de pe telecomandă. Aparatul va efectua o scanare automată și va programa posturile a căror recepție este suficient de bună. Aparatul va emite apoi postul înregistrat la P01 după ce se termină căutarea.
Apăsați pe **M.+** sau **M.-** de pe aparat sau pe săgețile în sus sau în jos corespunzătoare **10/M./dosar** de pe telecomandă pentru a selecta următorul post programat.

MEMORAREA POSTURILOR DE RADIO
Puteți memora până la 30 de posturi de radio (FM) la alegere, astfel încât să puteți asculta postul preferat în mod direct și rapid, fără a fi nevoie să le căutați de fiecare dată.
1. Apăsați pe **TUN.+/ ▶▶I** sau **TUN.-/ I◀◀** pentru a selecta un post.
2. Apăsați pe **MEM./ ■** de pe aparat sau pe tasta **MEM** de pe telecomandă. „**P01**”

se afișează pe ecran.
3. Apăsați pe **M.+** sau **M.-** de pe aparat sau pe săgețile în sus sau în jos corespunzătoare **10/M./dosar** de pe telecomandă pentru a selecta secvența dorită de memorat, apoi apăsați din nou pe tasta **MEM./** ■ de pe aparat sau pe tasta **MEM** de pe telecomandă pentru confirmare.
4. Pentru a găsi alte posturi, repetați pașii (1) și (2) până când se memorează toate posturile alese. Pot fi programate până la 30 de posturi.
5. Apăsați pe **10/M.-/dosar** sau **10/M.+/dosar** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a asculta direct postul memorat.

FUNCȚIONAREA CD/MP3

CD AUDIO
Acest aparat poate reda toate CD/MP3-urile audio digitale, CD-urile inscriptibile audio digitale finalizate (CD-R), CD-urile reinscriptibile audio digitale finalizate (CD-RW) și CD/CD-R/CD-RW-urile audio digitale în format CD-DA.

INTRODUCEREA UNUI CD
1. Apăsați pe tasta **Sursă** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a selecta modul CD.
2. Apăsați pe butonul „PUSH OPEN" (APĂSARE PENTRU DESCHIDERE) pentru a deschide capacul CD playerului. „**OPEN**" se afișează pe ecran.
3. Introduceți un CD/MP3 audio în player cu partea din față orientată în sus.
4. Reînchideți capacul CD playerului.
   Ecranul va afișa mențiunea „**TOC Read**" intermitent, apoi numărul total de piese va fi afișat și redarea va începe de la piesa 1.
5. Pentru a scoate CD-ul, apăsați pe tasta **MEM./** ■ de pe aparat sau pe tasta ■ de pe telecomandă pentru a opri redarea, apoi apăsați pe capacul CD playerului pentru a-l deschide. Luați CD-ul de margini și scoateți-l ușor.

Observații:
1. Asigurați-vă că CD-ul este oprit înainte de a deschide capacul CD playerului.
2. Pentru a asigura performanța corespunzătoare a aparatului, așteptați până când acesta redă complet CD-ul înainte de a continua.
3. Dacă nu se introduce niciun CD sau CD-ul nu poate fi citit, ecranul va afișa „**NO DISC**".

REDAREA UNUI CD
1. Redarea începe de la piesa 1 în mod automat după introducerea discului.
2. Pentru a întrerupe redarea, apăsați pe tasta ⏯ **/scanare/Bluetooth** de pe aparat sau pe tasta ⏯ de pe telecomandă. Timpul de redare curent va fi afișat pe ecran.
3. Pentru a relua redarea, apăsați din nou pe tasta ⏯ **/scanare/Bluetooth** de pe aparat sau pe tasta ⏯ de pe telecomandă.
4. Pentru a opri redarea, apăsați pe **MEM./** ■ de pe aparat sau pe tasta ■ de pe telecomandă. Numărul total de piese se va afișa pe ecran.

Observație:
CD-ul va începe cu prima piesă. Timpul de redare scurs și piesa curentă vor fi afișate pe ecran. Dacă este necesar, se pot afișa și metadatele de identificare ID3, unele după altele în mod continuu pentru CD-urile în format MP3. În cazul în care funcția ID3 nu este activată, ecranul va afișa succesiv numărul piesei curente și dosarul.

SELECTAREA UNEI PIESE SAU A UNUI FRAGMENT

Selectarea unei piese:
Apăsați pe tasta **TUN.+/** ⏭ sau **TUN.-/** ⏮ de pe aparat sau de pe telecomandă, în modul oprit sau în timpul redării, până când apare piesa dorită pe ecran. Aceasta va fi redată automat.

Căutarea unui anumit fragment în timpul redării (scanare rapidă a unei melodii):
Țineți apăsată tasta **TUN.+/** ⏭ sau **TUN.-/** ⏮ de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a scana piesa curentă în ritm accelerat până la fragmentul dorit și apoi eliberați tasta pentru a relua redarea normală. Se reia redarea din acel punct.

Selectați o melodie al cărei număr de piesă depășește 10 (numai pentru CD-uri MP3):
Pentru a selecta o melodie al cărei număr de piesă depășește 10, apăsați pe tasta **10/M.-/dosar** sau **10/M.+/dosar** de pe aparat sau de pe telecomandă.

Selectați un dosar de pe un CD MP3 care conține mai mult de un dosar:
Pentru a selecta un dosar în timpul redării, apăsați și mențineți apăsată tasta **10/M.-/dosar** sau **10/M.+/dosar** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a trece la dosarul următor/anterior.

PROGRAMAREA PIESELOR
Puteți programa piesele unui CD atunci când redarea este oprită. Se pot memora până la 20 de piese de pe un CD normal și 99 de piese de pe un CD MP3 în orice ordine.
1. În modul oprit, apăsați pe **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **MEM** de pe telecomandă pentru a introduce parametrii de programare. Pe ecran se afișează intermitent „**PROG**” și se indică „**P01**”.
2. Apăsați pe tasta **TUN.+/ ▶▶I** sau **TUN.-/ I◀◀** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a selecta prima piesă dorită pentru a fi programată (de ex. piesa 2).
3. Apăsați pe **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **MEM** de pe telecomandă pentru a confirma. Pe ecran se afișează intermitent „**PROG**” și se indică „**P02**”.
4. Repetați etapele 2 și 3 pentru memorarea altor piese dorite până când toate piesele sunt programate.
5. Apăsați pe tasta **▶II /scanare/Bluetooth** de pe aparat sau pe tasta **▶II** de pe telecomandă pentru a porni redarea de la prima piesă programată.
6. Apăsați pe tasta **MEM./ ■** de pe aparat sau pe tasta **■** de pe telecomandă pentru a opri redarea programată.

Pentru a șterge programarea, puteți apăsa pe tasta **MEM./ ■** de pe aparat sau pe tasta **■** de pe telecomandă când CD-ul este oprit și puteți deschide capacul CD playerului. Programarea va fi astfel ștearsă.

RO

REPETAREA REDĂRII
Puteți reda una sau toate piesele de pe un CD în mod repetat.

Pentru a repeta o singură piesă
1. Apăsați pe tasta **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **P-MODE** de pe telecomandă în timpul redării, pe ecran se va afișa „↻” și piesa curentă va fi repetată până când apăsați pe tasta **MEM./ ■** de pe aparat sau de pe telecomandă.
2. Pentru a anula redarea repetată, apăsați pe tasta **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **P-MODE** de pe telecomandă până când „↻” dispare de pe ecran.

Pentru a repeta toate piesele
1. Apăsați pe tasta **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **P-MODE** de pe telecomandă până când pe ecran se afișează „↻ ALL”. Toate piesele de pe CD vor fi redate în mod repetat până când apăsați pe tasta **MEM./ ■** de pe aparat sau de pe telecomandă.
2. Pentru a anula redarea repetată, apăsați pe tasta **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **P-MODE** de pe telecomandă până când „↻ ALL” dispare de pe ecran.

Pentru a repeta dosarul (numai pentru CD MP3 care conțin mai mult de un dosar)
1. Apăsați pe tasta **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **P-MODE** de pe telecomandă până când pe ecran se afișează „↻ DIR”. Dosarul curent va fi redat în mod repetat până când apăsați pe tasta **MEM./ ■** de pe aparat sau de pe telecomandă.
2. Pentru a anula redarea repetată, apăsați pe tasta **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **P-MODE** de pe telecomandă până când „↻ DIR” dispare de pe ecran.

REDARE ALEATORIE
Apăsați pe tasta **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **P-MODE** de pe telecomandă în modul redare până când pe ecran se afișează „**RAN**”. Redarea aleatorie va începe automat de la melodia următoare, va continua până când toate piesele sunt redate, apoi se va opri. Pentru a anula redarea aleatorie, apăsați din nou pe tasta **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **P-MODE** de pe telecomandă până când „**RAN**” dispare de pe ecran.

REDAREA ÎNCEPUTURILOR DE PIESE
Apăsați pe tasta **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **P-MODE** de pe telecomandă în modul de redare până când pe ecran se afișează „**INTRO**”. Redarea începuturilor de piese va începe prin redarea a 10 secunde din fiecare melodie. Pentru a anula redarea începuturilor de piese, apăsați pe tasta **Prog./P-Mode** de pe aparat sau pe tasta **P-MODE** de pe telecomandă până când „**INTRO**” dispare de pe ecran.

Redarea de pe un stick de memorie USB

FUNCȚIONAREA REDĂRII DE PE USB

1. Apăsați pe tasta **Sursă** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a selecta modul USB.
2. Conectați stickul de memorie USB la portul USB. Ecranul arată numărul total de piese de pe stickul de memorie USB. Redarea începe de la piesa 1 în mod automat după introducerea stickului de memorie USB.
3. Pentru a întrerupe redarea, apăsați pe tasta ⏯ **/scanare/Bluetooth** de pe aparat sau pe tasta ⏯ de pe telecomandă. Timpul de redare curent va fi afișat pe ecran.
4. Pentru a relua redarea, apăsați din nou pe tasta ⏯ **/scanare/Bluetooth** de pe aparat sau pe tasta ⏯ de pe telecomandă.
5. Apăsați pe tasta **MEM./** ■ de pe aparat sau pe tasta **MEM** de pe telecomandă pentru a opri redarea. Ecranul va afișa numărul total de piese USB și „**STOP**”.
6. Pentru funcțiile de programare a redării/redare repetată (repetarea unei piese; repetarea unui dosar; repetarea tuturor pieselor) /redare aleatorie /redarea începuturilor de piesă, procedați în același mod ca și în etapele descrise mai sus în „**FUNCȚIONAREA CD/MP3**”.
7. Aparatul suportă până la 32 GB (USB).

ATENȚIE:

Nu utilizați un cablu prelungitor cu USB pentru a conecta un stick de memorie USB, întrucât acest lucru poate provoca interferențe dăunătoare.

RO

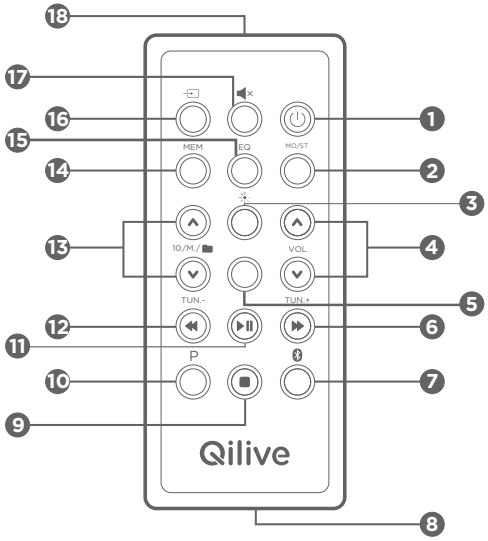
FUNCȚIONAREA BLUETOOTH

1. Apăsați pe tasta **Sursă** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a selecta modul BLUETOOTH. Ecranul va afișa „**BT**”, iar indicatorul Bluetooth/Așteptare va fi afișat intermitent rapid.
2. Activați funcția Bluetooth pe aparatul dumneavoastră, căutați numele „Q.1328“ și conectați-vă. Apoi introduceți parola 0000 dacă este necesar. Indicatorul albastru Bluetooth/Așteptare se va aprinde pentru a indica faptul că a fost stabilită conexiunea, iar ecranul va afișa „**BT**“. Apăsați pe tasta ⏯ **/scanare/Bluetooth** de pe aparat sau tasta redare de pe aparat. În cazul în care conexiunea prin Bluetooth nu se stabilește după 2 minute, apăsați pe tasta ⏯ **/scanare/Bluetooth** de pe aparat sau pe tasta **Bluetooth** de pe telecomandă pentru a reporni conexiunea.
3. Rotiți butonul de VOLUM până la nivelul dorit.
4. Apăsați pe tasta **TUN.+/** ⏭ sau **TUN.-/** ⏮ de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a selecta piesa dorită.
5. Pentru a opri redarea, apăsați pe tasta ⏯ **/scanare/Bluetooth** de pe aparat sau pe tasta ⏯ de pe telecomandă. **Observație:** Funcția Bluetooth funcționează cel mai bine pe o rază de max. 10 m.

UTILIZAREA INTRĂRII JACK AUX.

1. Apăsați pe tasta Sursă de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a selecta modul AUX.
2. Conectați cablul AUX la priza de intrare jack AUX (Ø 3,5 mm) a aparatului. Muzica aparatului va fi amplificată și transmisă în difuzoare.
3. Reglați volumul radioului cu CD portabil sau al aparatului dumneavoastră la nivelul dorit.
4. Apăsați pe redare/pauză și anterior/următor de pe aparatul dumneavoastră.

6. TELECOMANDA

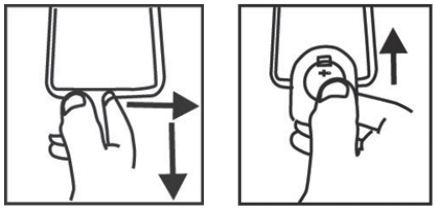


RO

Funcțiile tastelor:

1. Tastă pentru așteptare
2. Tasta MO/ST
3. Tasta Iluminat
4. Tasta de creștere/reducere a volumului
5. Tasta ID3
6. Tasta CD piesa urm./TUN.+
7. Tasta Bluetooth
8. Compartiment pentru baterii (la spate)
9. Tasta ■
10. Tasta P-mode
11. Tasta redare/pauză CD
12. Tasta CD piesa anter./TUN.-
13. 10/M./dosar și Sus/Jos
14. Tasta Memorie
15. Tasta EQ
16. Tasta Sursă
17. Tasta pentru mod silențios
18. Detector de infraroșii

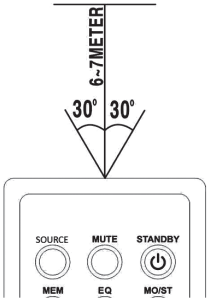
a) INSTALAREA BATERIEI ÎN TELECOMANDĂ



O baterie A CR2025 (3 V) cu litiu este preinstalată. Eliminați protecția bateriei înainte de prima utilizare.

1. Pentru a înlocui bateria, împingeți ușor capacul spre dreapta în conformitate cu instrucțiunile și scoateți capacul compartimentului bateriei.
2. Scoateți bateria consumată și introduceți una nouă (CR-2025) în compartiment cu borna pozitivă orientată în sus. Apoi, reamplasați capacul compartimentului pentru baterie până când auziți un clic.

b) FUNCȚIONARE



Pentru a utiliza telecomanda, îndreptați-o spre senzorul cu infraroșii situat pe partea din față a aparatului și apăsați pe tastele corespunzătoare de pe telecomandă.
Telecomanda funcționează cel mai bine într-un perimetru de max. 6 sau 7 m în zona din față a aparatului și la un unghi de 30 grade. Lumina soarelui sau iluminatul puternic al unei camere pot interfera cu telecomanda. În cazul în care telecomanda nu funcționează bine sau nu mai funcționează complet, încercați mai întâi să înlocuiți bateriile și apoi să reduceți iluminatul camerei.

RO

7. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Este de preferat să păstrați CD-ul în interiorul aparatului, chiar dacă acesta din urmă nu este utilizat. Aceasta permite evitarea acumulării de praf pe lentila optică.
CD-urile murdare sau zgâriate riscă să sară de pe o pistă pe alta. În acest caz, curățați sau înlocuiți CD-ul.
În caz de funcționare necorespunzătoare sau de afișaj eronat, deconectați cordonul de alimentare de la rețea și scoateți toate bateriile (dacă este cazul) pentru a stinge ecranul. Apoi, reconectați aparatul.

8. CURĂȚAREA APARATULUI

Pentru evitarea unui incendiu sau a unui șoc electric, deconectați aparatul de la sursa de curent alternativ atunci când îl curățați.
Aparatul poate fi curățat cu o lavetă de praf și poate fi întreținut ca și alte obiecte de mobilier. Dați dovadă de prudență în momentul curățării și ștergerii pieselor din plastic.

9. GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.
Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalităţi de punere în aplicare a garanţiei

Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială
Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesoriile sale furnizate, cu ambalajul original, pentru toate țările altele decât Franța. Este important3 să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare
va putea, în limitele legislației locale:
• Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
• Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
• Să ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

RO

Excluderea garanției comerciale:

• Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
• Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
• Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
• Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
• Bateriile înlocuibile şi accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
• Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
• Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
• Daunele cauzate de orice intervenţie efectuată de o persoană neautorizată.
• Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
• Actualizările programului informatic, cauzate de modificări ale parametrilor de rețea.
• Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
• Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat…- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
• Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
• Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
• Piesele pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.
Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau

pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.
De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).

RO

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ С. 85
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ С. 88
3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА С. 88
4. ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ С. 88
5. ФУНКЦИИ УСТРОЙСТВА С. 89
6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ С. 94
7. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ С. 95
8. ЧИСТКА УСТРОЙСТВА С. 95
9. ГАРАНТИИ С. 96

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед тем как начать использовать данный электроприбор, внимательно прочтите нижеприведенные инструкции и сохраните руководство по эксплуатации для последующих консультаций.

RU

1.  Данный символ означает, что запрещается размещать любые источники открытого огня, например, свечи, на приборе или рядом с ним.

2. Запрещается загораживать вентиляционные отверстия прибора такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т.д. Для обеспечения надлежащей вентиляции следует оставлять вокруг прибора свободное расстояние в несколько сантиметров.

3. Используйте данное устройство исключительно в умеренном климате.

4. Данным устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, люди с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, а также люди, лишенные опыта или знаний, при условии, что за ними осуществляется наблюдение или они были предварительно проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают связанные с его эксплуатацией опасности. Детям запрещается играть с прибором. Запрещается доверять чистку и обслуживание прибора детям, находящимся без присмотра.

5. В случае повреждения шнура питания его следует заменить на идентичный или похожий шнур питания.

6. Не подвергайте прибор воздействию влажности, не допускайте попадания на него брызг или струй воды. Не размещайте рядом с устройством сосуды с жидкостью (например, вазы, стаканы и пр.).

7. Когда электророзетка служит устройством для выключения, к ней должен быть обеспечен легкий доступ.

8. Запрещается подвергать батареи устройства воздействию чрезмерного тепла, например, от солнечного света, огня или похожих

источников.

9.  Символ восклицательного знака в равностороннем треугольнике сообщает пользователю о наличии важных инструкций относительно работы и обслуживания (техническое обслуживание и ремонт) в сопроводительной документации к устройству.

10. Не следует использовать устройство после его перемещения из холодного места в более теплое. Конденсат может повредить изделие и привести к поражению оператора электрическим током. Дайте прибору время для адаптации к окружающей температуре и подождите, пока конденсат испарится.

11.  Символ молнии со стрелкой на конце в равностороннем треугольнике сообщает пользователю о наличии в устройстве « повышенного напряжения », которое может быть достаточно мощным, чтобы представлять опасность поражения электрическим током.

ОПАСНОСТЬ



RU

Данный портативный CD-радиоприемник является ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ класса 1.

Этикетка с отметкой ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1 расположена на тыльной стороне прибора.

12. Электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Не выбрасывайте остатки электрического и электронного оборудования вместе с несортированными бытовыми отходами. Обеспечьте раздельный сбор.

13.  Данный логотип означает, что трансформатор электропитания оснащен двойной электроизоляцией между электронапряжением (представляющим опасность) и деталями, к которым у пользователя имеется доступ.

14. Внимание - не проглатывайте батареи: риск химических ожогов.

15. Пульт дистанционного управления поставляется с данным устройством, содержит аккумулятор кнопочного типа. Проглоченная батарейка кнопочного типа может вызвать тяжелые внутренние ожоги и привести к смерти в течение 2 часов.

16. Держите новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.

17. Если батарейный отсек не закрывается, прекратите использование изделия и храните его в недоступном для детей месте.

18. Если вы опасаетесь, что ребенок мог проглотить батарейку или засунуть ее себе в нос, ухо и т. д., немедленно обратитесь к врачу.

19. Предупреждение. Данное устройство содержит батарейку типа «таблетка». При проглатывании такая батарейка может вызвать серьезные

химические ожоги внутренних органов.

20. вание по окончании срока службы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

21. Замена батареи на неподходящий тип, который может нарушить защиту (например, в случае некоторых типов литиевых батарей); бросание батареи в огонь или горячую печь, а также механическое дробление или разрезание батареи, что может привести к взрыву;

– оставлять батарею в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа; и аккумулятор, подвергающийся воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.

22. Использование элементов питания неправильного типа может привести к пожару или взрыву.

23.  Запрещено утилизировать батарейки вместе с бытовыми отходами. Передайте их в предназначенные для этого пункты сбора. Проконсультируйтесь по поводу утилизации с местными органами власти или вашим дилером. Надлежащая утилизация старых батареек способствует охране окружающей среды и здоровья человека.

RU

24.  Данный прибор маркируется символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/UE г. в отношении «отслуживших электрических и электронных приборов»). Эта маркировка указывает на то, что по истечении срока службы этот прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Пользователь должен его сдать в пункт приема электрических и электронных приборов. Занимающиеся приемом организации, включая местные пункты приема, магазины и местные органы власти, формирует соответствующую систему для сбора такого оборудования. Надлежащий сбор отслуживших электрических и электронных приборов позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду в результате наличия опасных компонентов, а также в результате неправильного хранения и обращения с этим оборудованием.

25. ⎓ постоянный ток, ~ переменный ток

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	100-240 В ~ 50/60 Гц
	12 В (8 батареек UM-1/D – (в комплект не входят)
Энергопотребление	48 Вт
Габариты устройства	211 (Д) x 196 (В) x 500 (Г) мм
Радио - частотный диапазон	FM : 87.5-108 МГц
FM-антенна	Телескопическая антенна
CD-проигрыватель	CD-MP3-проигрыватель с нижней загрузкой
Формат CD-дисков	Совместим со всеми CD-дисками от 8 до 12 см
Порт USB	MP3-проигрыватель
1 дополнительный вход / 1 гнездо для подключения наушников	Разъем 3,5 мм

RU

3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Кнопка 10/M.-/каталог
2. Кнопка TUN.-/ ⏮
3. Кнопка MEM./ ■
4. Кнопка Включение
5. Крышка CD-проигрывателя
6. Экран
7. Инфракрасный датчик
8. Bluetooth-индикатор/Ожидание
9. Кнопка Источник
10. ⏯/поиск /Bluetooth
11. Кнопка TUN.+/ ⏭
12. Кнопка 10/M.+/каталог
13. Пассивная колонка левая/правая
14. Декоративное кольцо колонки
15. Колонка левая/правая
16. Кнопка EQ/ID3
17. Кнопка Демпфер
18. Входной aux-разъем
19. Колесико регулировки громкости
20. Порт USB
21. Декоративное кольцо колесика
22. Штекерный разъем для наушников
23. Кнопка Прог./р-режим
24. Кнопка подсветки
25. Антенна
26. Ручка
27. Крышка отделения для батареек
28. Разъем

4. ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

a) Питание от сети

1. Перед подключением шнура питания убедитесь в том, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению местной электросети.
2. Подключите один конец шнура питания к разъему, расположенному с тыльной стороны устройства.
3. Подключите другой конец к настенной сетевой розетке.

b) Питание от источника постоянного тока

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы использовать батарейки, отсоедините кабель питания СА

от устройства.
1. Откройте крышку отделения для батареек.
2. Вставьте 8 батареек UM-1 типа « D » в отделение для батареек (в комплект не входят). В процессе установки батареек соблюдайте полярность, указанную внутри отделения для батареек.
3. Закройте крышку отделения для батареек.

Примечания:
1. Контур батареек автоматически размыкается при подключении шнура питания к сетевой розетке, и устройство автоматически отключается. Чтобы включить устройство, нажмите на кнопку Включение. Если вы не используете батарейки для работы устройства, всегда вытаскивайте их из отделения для батареек.
2. Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами.
3. Использованные батарейки следует отнести в пункты коллективного сбора в торговых точках.
4. В целях экономии энергии система автоматически перейдет в режим ожидания при отсутствии работы устройства в течение 15 минут.

5. ФУНКЦИИ УСТРОЙСТВА

ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

После подключения устройства к сети питания нажмите на кнопку **Включение** на устройстве или на пульте управления, чтобы включить его. Нажмите на кнопку **Источник** на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать функцию ПРИЕМНИК/CD/USB/AUX или BLUETOOTH.

RU

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме CD/MP3/USB/AUX/BLUETOOTH, если устройство не выполняет основную функцию на протяжении 15 минут, оно автоматически перейдет в режим ожидания. Чтобы вновь включить устройство, нажмите на кнопку **Включение** или переподключите его.
Примечание : электростатический разряд может создать помехи работе устройства. В этом случае выключите его и отключите от сети питания, а затем переподключите устройство и вновь включите его.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ
Поверните колесико **Громкость** на устройстве или нажмите на соотвествующие кнопки на пульте дистанционного управления, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

ФУНКЦИЯ EQ
Данный прибор оборудован эквалайзером. Нажмите на кнопку **EQ/ID3** на устройстве или на кнопку **EQ** на пульте дистанционного управления в процессе воспроизведения, чтобы выбрать другой музыкальный стиль (вид звука) : ПРИГЛУШЕННЫЙ, КЛАССИЧЕСКИЙ, РОК, ПОП и ДЖАЗ.

ДЕМПФЕР
Нажмите на кнопку **Демпфер**, чтобы временно отключить звук, и вновь нажмите на нее, чтобы включить звук.

ШТЕКЕРНЫЙ РАЗЪЕМ ДЛЯ НАУШНИКОВ
Подсоедините 3,5-мм кабель от наушников (в комплект не входит) к штекерному разъему для наушников (22). Выход на звуковые колонки автоматически отключится.
ВНИМАНИЕ: ДЛИТЕЛЬНОЕ ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ НА ПОВЫШЕННОЙ ГРОМКОСТИ может привести к повреждению органов слуха.

ПОДСВЕТКА ДИСКО
В подсветке диско доступно восемь режимов мерцания. Удерживайте нажатой кнопку **Подсветка** на устройстве или эту же кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать желаемый режим : от « **ПОДСВЕТКА 01** » до « **ПОДСВЕТКА 07** » и « **ПОДСВЕТКА 08** » для автоматической смены цветов. Чтобы выключить подсветку диско, нажимайте на

кнопку **Подсветка** на пульте дистанционного управления, пока на экране не высветится « **ПОДСВЕТКА ВЫКЛ** ».

РАБОТА РАДИО

НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИЙ

1. Нажмите на кнопку **Источник** на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать функцию ПРИЕМНИК. Данный прибор поддерживает ТОЛЬКО FM-РАДИОСТАНЦИИ.
2. Выберите желаемую радиостанцию, нажимая на кнопку **TUN.+/ ▶▶I** или **TUN.-/ I◀◀** на устройстве или на пульте дистанционного управления. На экране высветится частота радиостанции. Пример: **FM 97.10** МГц. Если радио получает стерео-сигнал, на экране высветится « **СТЕРЕО** ».
3. Полностью вытяните ТЕЛЕСКОПИЧЕСКУЮ FM-АНТЕННУ и аккуратно перенесите устройство на несколько сантиметров, чтобы добиться наилучшего возможного приема сигнала или поместите устройство в другое место.
4. Чтобы выключить радио, нажмите на кнопку **Источник** на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы перейти к другим функциям, или нажмите на кнопку **Включение** на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы выключить устройство.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОИСК РАДИОСТАНЦИЙ

Удерживайте нажатой кнопку **▶II /поиск/Bluetooth** на устройстве или кнопку ▶II на пульте дистанционного управления. Устройство приступит к автоматическому поиску и запрограммирует радиостанции, сигнал от которых принимается достаточно хорошо. Затем, по завершении поиска, устройство зарегистрирует станцию как P01. Нажмите на кнопку **M.+** или **M.-** на устройстве или на стрелки вверх или вниз, соответствующие **10/M./каталог** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать следующую запрограммированную станцию.

RU

ЗАПОМИНАНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ

Вы можете запомнить до 30 радиостанций (FM) на свой выбор, чтобы иметь возможность быстро включать любимые радиостанции, не осуществляя каждый раз их поиск.

1. Для выбора станции нажмите на кнопку **TUN.+/ ▶▶I** или **TUN.-/ I◀◀** .
2. Нажмите на **MEM./ ■** на устройстве или на кнопку **MEM** на пульте дистанционного управления. На экране загорится « **P01** ».
3. Нажмите на кнопку **M.+** или **M.-** на устройстве или на стрелки вверх или вниз, соответствующие **10/M./каталог** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать последовательность, которую вы хотите запомнить, а затем вновь нажмите на кнопку **MEM./ ■** на устройстве или на кнопку **MEM** на пульте дистанционного управления для подтверждения.
4. Чтобы найти другие станции, повторите этапы (1) и (2), пока все выбранные вами станции не будут запомнены. Можно запрограммировать до 30 станций.
5. Нажмите на кнопку **10/M.-/каталог** или **10/M.+/каталог** на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы прослушать записанную станцию.

РАБОТА CD/MP3

АУДИО CD

Данное устройство может воспроизводить все цифровые звукозаписи CD/MP3, подлежащие регистрации, цифровые звукозаписи на записываемых CD-дисках (CD-R), цифровые звукозаписи на перезаписываемых CD-дисках (CD-RW) и цифровые звукозаписи на CD/CD-R/CD-RW в формате CD-DA.

КАК ВСТАВИТЬ CD-ДИСК

1. Нажмите на кнопку **Источник** на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим CD.
2. Нажмите на кнопку « PUSH OPEN » (НАЖМИТЕ, ЧТОБЫ ОТКРЫТЬ), чтобы открыть

крышку CD-проигрывателя. На экране загорится « **ОТКРЫТО** ».
3. Вставьте CD/MP3-аудио в проигрыватель, главной стороной вверх.
4. Вновь закройте крышку CD-проигрывателя.
   На экране загорится мерцающая надпись « **TOC Read** », затем высветится общее количество треков, и начнется их воспроизведение с номера 1.
5. Чтобы извлечь CD-диск, нажмите на кнопку **MEM./** ■ на устройстве или на кнопку ■ на пульте дистанционного управления, чтобы остановить воспроизведение, а затем нажмите на крышку CD-проигрывателя, чтобы открыть его. Возьмите CD-диск за края и аккуратно извлеките его.

Примечания:
1. Прежде чем открывать крышку CD-проигрывателя убедитесь, что CD-диск неподвижен.
2. Для обеспечения надлежащей работы устройства, прежде чем приступать, дождитесь полного воспроизведения CD-диска.
3. Если CD-диск не вставлен или если он нечитаемый, на экране высветится надпись « **ДИСК ОТСУТСТВУЕТ** ».

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD-ДИСКА
1. После того как диск будет вставлен, воспроизведение автоматически начнется с трека номер 1.
2. Чтобы приостановить воспроизведение, удерживайте нажатой кнопку ▶II **/поиск/ Bluetooth** на устройстве или кнопку ▶II на пульте дистанционного управления. На экране высветится время текущего воспроизведения.
3. Чтобы возобновить воспроизведение, вновь нажмите на кнопку ▶II **/поиск/Bluetooth** на устройстве или кнопку ▶II на пульте дистанционного управления.
4. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите на кнопку **MEM./** ■ на устройстве или на кнопку ■ на пульте дистанционного управления. На экране высветится общее количество треков.

RU

Примечание:
Воспроизведение CD-диска начнется с первого трека. На экране высветится прошедшее время воспроизведения и номер текущего трека. В случае необходимости на экран один за другим могут также выводиться метаданные идентификатора ID3 для дисков в формате MP3. Если функция ID3 не активирована, на экране будут последовательно появляться номер текущего трека и каталог.

ВЫБОР ТРЕКА ИЛИ ОТРЫВКА

Выбор трека:
Нажимайте на кнопки **TUN.+/** ▶▶I или **TUN.-/** I◀◀ на устройстве или на пульте дистанционного управления в режиме остановки или в процессе воспроизведения, пока на экране не высветится номер желаемого трека. Он будет вопроизведен автоматически.

Поиск определенного отрывка в процессе воспроизведения (ускоренный поиск трека):
Удерживайте нажатой кнопку **TUN.+/** ▶▶I или **TUN.-/** I◀◀ на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы быстро прокрутить текущий трек до желаемого отрывка, а затем отпустите кнопку, чтобы возобновить обычное воспроизведение. Воспроизведение возобновится с этого момента.

Выбор отрывка из трека, номер которого больше 10 (только для CD MP3) :
Для выбора отрывка из трека, номер которого больше 10, нажмите на кнопку **10/M.-/каталог** или **10/M.+/каталог** на устройстве или на пульте дистанционного управления.

Выбор каталога на CD MP3, содержащем больше одного каталога:
Для выбора каталога в процессе воспроизведения удерживайте нажатой кнопку **10/M.-/ каталог** или **10/M.+/каталог** на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы перейти к предыдущему/следующему каталогу.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТРЕКОВ
При остановке воспроизведения можно запрограммировать треки на одном CD. Можно внести в память до 20 треков на обычном CD-диске и 99 треков на CD MP3-диске в любом порядке.
1. В режиме остановки нажмите на кнопку **Прог./P-режим** на устройстве или на

кнопку **MEM** на пульте дистанционного управления, чтобы войти в настройки программирования. На экране загорится надпись « **ПРОГ** » и « **P01** ».
2. Нажмите на кнопку **TUN.+/** ▶▶| или **TUN.-/** |◀◀ на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать первый трек, который вы хотите запрограммировать (напр. : трек 2).
3. Нажмите на кнопку **Прог./P-режим** на устройстве или на кнопку **MEM** на пульте дистанционного управления для подтверждения. На экране загорится надпись « **ПРОГ** » и « **P02** ».
4. Повторите шаги 2 и 3, чтобы запомнить другие желаемые треки, пока все треки не будут запрограммированы.
5. Нажмите на кнопку ▶|| **/поиск/Bluetooth** на устройстве или на кнопку ▶|| на пульте дистанционного управления, чтобы начать воспроизведение с первого запрограммированного трека.
6. Нажмите на кнопку **MEM./** ■ на устройстве или на кнопку ■ на пульте дистанционного управления, чтобы остановить запрограммированное воспроизведение.

Чтобы стереть программирование, вы можете нажать на кнопку **MEM./** ■ на устройстве или на кнопку ■на пульте дистанционного управления, когда CD-диск остановлен, и открыть крышку CD-проигрывателя. Программирование будет стерто.

ПОВТОР ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Вы можете воспроизводить один или все треки на CD-диске снова и снова.

Для повтора одного трека

1. Нажмите на кнопку **Прог./P-режим** на устройстве или на кнопку **P-РЕЖИМ** на пульте дистанционного управления в процессе воспроизведения, на экране высветится « ⟳ », и текущая дорожка будет воспроизводиться снова и снова, пока вы не нажмете на кнопку **MEM./** ■ на устройстве или на пульте дистанционного управления.
2. Для отмены повтора воспроизведения нажмите на кнопку **Прог./P-режим** на устройстве или на кнопку **P-РЕЖИМ** на пульте дистанционного управления, пока надпись « ⟳ » не исчезнет с экрана.

Для повтора всех треков

1. Нажмите на кнопку **Прог./P-режим** на устройстве или на кнопку **P-РЕЖИМ** на пульте дистанционного управления, пока на экране не загорится надпись « ⟳ ALL ». Все треки на CD-диске будут воспроизводиться снова и снова, пока вы не нажмете на кнопку **MEM./** ■ на устройстве или на пульте дистанционного управления.
2. Для отмены повтора воспроизведения нажмите на кнопку **Прог./P-режим** на устройстве или на кнопку **P-РЕЖИМ** на пульте дистанционного управления, пока надпись « ⟳ ALL » не исчезнет с экрана.

Чтобы повторить воспроизведение каталога (исключительно для CD MP3, содержащих более одного каталога)

1. Нажмите на кнопку **Прог./P-режим** на устройстве или на кнопку **P-РЕЖИМ** на пульте дистанционного управления, пока на экране не загорится надпись « ⟳ DIR ». Текущий каталог будет воспроизводиться снова и снова, пока вы не нажмете на кнопку **MEM./** ■ на устройстве или на пульте дистанционного управления.
2. Для отмены повтора воспроизведения нажмите на кнопку **Прог./P-режим** на устройстве или на кнопку **P-РЕЖИМ** на пульте дистанционного управления, пока надпись « ⟳ DIR » не исчезнет с экрана.

СЛУЧАЙНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Нажмите на кнопку **Прог./P-режим** на устройстве или на кнопку **P-РЕЖИМ** на пульте дистанционного управления, пока на экране не загорится надпись « **RAN** ». Со следующего трека автоматически начнется случайное воспроизведение, оно продолжится, пока не будут воспроизведены все треки, а затем остановится. Для отмены повтора случайного воспроизведения вновь нажмите на кнопку **Прог./P-режим** на устройстве или на кнопку **P-РЕЖИМ** на пульте дистанционного управления, пока надпись « **RAN** » не исчезнет с экрана.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВСТУПЛЕНИЙ

Нажмите на кнопку **Прог./Р-режим** на устройстве или на кнопку **Р-РЕЖИМ** на пульте дистанционного управления, пока на экране не загорится надпись « **INTRO** ». Начнется воспроизведение вступлений, при котором будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого трека. Для отмены воспроизведения вступлений вновь нажмите на кнопку **Прог./Р-режим** на устройстве или на кнопку **Р-РЕЖИМ** на пульте дистанционного управления, пока надпись « **INTRO** » не исчезнет с экрана.

Чтение флеш-карты USB

РАБОТА USB-СЧИТЫВАТЕЛЯ

1. Нажмите на кнопку **Источник** на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим USB.
2. Вставьте флеш-карту USB в USB-порт. На экране высветится общее количество треков, записанных на флеш-карте USB. После того как флеш-карта USB будет вставлена, воспроизведение автоматически начнется с трека номер 1.
3. Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите на кнопку ⏯ **/поиск/Bluetooth** на устройстве или кнопку ⏯ на пульте дистанционного управления. На экране высветится время текущего воспроизведения.
4. Чтобы возобновить воспроизведение, вновь нажмите на кнопку ⏯ **/поиск/Bluetooth** на устройстве или кнопку ⏯ на пульте дистанционного управления.
5. Нажмите на кнопку **MEM./** ■ на устройстве или на кнопку **MEM** на пульте дистанционного управления, чтобы остановить воспроизведение. На экране высветится общее количество треков на USB и « **СТОП** ».
6. Для функций программирования воспроизведения/повтора воспроизведения (повторить один трек; повторить каталог; повторить все треки) /случайное воспроизведение/воспроизведение вступлений, действуйте тем же образом, что и в шагах, описанных в разделе « **РАБОТА CD/MP3** ».
7. Устройство поддерживает до 32 Гб (USB).

ВНИМАНИЕ:

Для подключения USB флеш-карты не используйте USB-переходник, поскольку это может привести к появлению помех.

РАБОТА BLUETOOTH

1. Нажмите на кнопку **Источник** на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим BLUETOOTH. На экране высветится « **BT** » и быстро замигает индикатор Bluetooth/Ожидание
2. Активируйте функцию Bluetooth на вашем устройстве, найдите имя « Q.1328 » и выполните подключение. Затем введите пароль 0000, в случае необходимости. Загорится синий индикатор Bluetooth/Ожидание, который будет означать, что соединение установлено, и на экране высветится надпись « **BT** ». Нажмите на кнопку ⏯ **/поиск/Bluetooth** на устройстве или кнопку воспроизведения на вашем устройстве. Если спустя 2 минуты Bluetooth-подключение не было установлено, нажмите на кнопку ⏯ **/поиск/Bluetooth** на устройстве или на кнопку **Bluetooth** на пульте дистанционного управления, чтобы вновь начать соединение.
3. Поверните колесико ГРОМКОСТИ до желаемого уровня.
4. Нажмите на кнопку **TUN.+/** ⏭ или **TUN.-/** ⏮ на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать нужный трек.
5. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите на кнопку ⏯ **/поиск/Bluetooth** на устройстве или кнопку ⏯ на пульте дистанционного управления. **Примечание:** Функция Bluetooth лучше работает в периметре максимум 10 м.

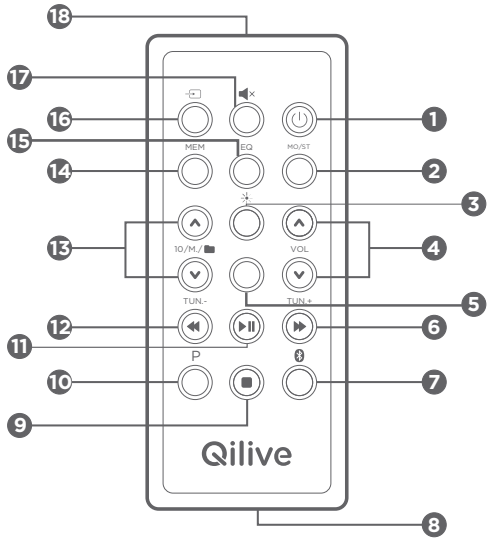
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ AUX-РАЗЪЕМА.

1. Нажмите на кнопку Источник на устройстве или на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим AUX.
2. Подсоедините кабель AUX к AUX-разъему (Ø 3,5 мм) на устройстве. Музыка из устройства станет громче и звук будет исходить из колонок.

RU

3. Отрегулируйте громкость на портативном CD-радиоприемнике или на вашем устройстве до желаемого уровня.
4. Нажмите на воспроизведение/пауза и предыдущий/следующий на вашем устройстве.

6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

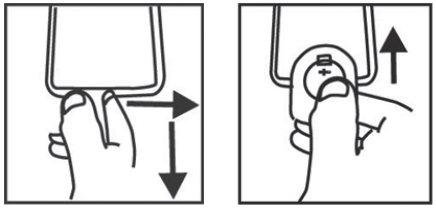


RU

Функции кнопок:

1. Кнопка Включение
2. Кнопка MO/ST
3. Кнопка Подсветка
4. Кнопка увеличения/уменьшения громкости
5. Кнопка ID3
6. Кнопка CD след.трек/TUN.+
7. Кнопка Bluetooth
8. Отделение для батареек (на тыльной стороне)
9. Кнопка ■
10. Кнопка P-режим
11. Кнопка воспроизведение/пауза CD
12. Кнопка CD пред.трек/TUN.-
13. 10/M./каталог и Вверх/Вниз
14. Кнопка Память
15. Кнопка EQ
16. Кнопка Источник
17. Кнопка Демпфер
18. Инфракрасный датчик

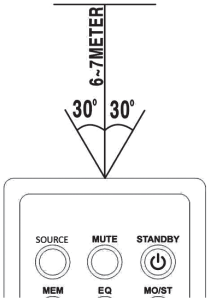
a) УСТАНОВКА БАТАРЕЕК в ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Литиевая батарейка A CR2025 (3 V) предустановлена в пульт. Перед первым использованием снимите защиту с батарейки.

1. Для замены батарейки аккуратно сдвиньте крышку вправо, в соответствии с инструкциями, и снимите крышку отделения для батареек.
2. Извлеките использованную батарейку и вставьте новую (CR-2025) в отделение таким образом, чтобы положительная клемма была направлена вверх. Затем вновь установите крышку отделения для батареек, пока не услышите щелчок.

b) РАБОТА



RU

Для включения пульта дистанционного управления направьте его на инфракрасный датчик, расположенный на передней стороне устройства, и нажмите на соответствующие кнопки на пульте дистанционного управления.
Пульт дистанционного управления лучше работает в периметре макс. от 6 до 7 м спереди устройства, и под углом 30 градусов. Сильные солнечные лучи или условия освещения в комнате могут влиять на работу пульта дистанционного управления. Если пульт дистанционного управления не работает надлежащим образом или полностью перестал работать, сначала попробуйте заменить батарейки, а затем - снизить освещенность внутри помещения.

7. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Предпочтительнее хранить CD-диск внутри устройства, даже когда оно не используется. Это позволяет избежать накопления пыли на оптической линзе.
Грязные или поцарапанные CD-диски могут перескакивать с одного трека на другой. В этом случае почистите или замените CD-диск.
При появлении сбоев в работе устройства или надписей об ошибках, отсоедините шнур питания от розетки и извлеките все батарейки (при необходимости), чтобы экран погас. Затем вновь подключите устройство.

8. ЧИСТКА УСТРОЙСТВА

Во избежание риска возникновения пожара или поражения электрическим током, в процессе очистки отключайте устройство от источника питания переменного тока. Устройство можно чистить тряпкой для сбора пыли, и ухаживать за ним, как за остальными предметами интерьера. Будьте осмотрительны при чистке и вытирании

пластмассовых деталей.

9. ГАРАНТИИ

Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю. В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия.
В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу 12-месячная коммерческая гарантия.

Условия применения гарантий

В отношении юридической гарантии соответствия
Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).

В отношении коммерческой гарантии
Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку). Вы должны предоставить вместе с изделием аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, шнур питания, переходник и т.д.).
Если ваша претензия подпадает под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из следующих действий:
• починить или заменить неисправные детали;
• обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможности и эквивалентной производительностью;
• возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в подтверждающем покупку документе.

Отремонтированная и замененная продукция может содержать как новые, так и бывшие в употреблении детали и технические компоненты.

RU

Исключения из покрытия коммерческой гарантии:

• Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
• использованием или хранением, наносящим вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использованием энергии, эксплуатацией или установкой не в соответствии с инструкциями производителя, небрежностью или использованием неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
• Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.
• Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
• Гарантийный срок в отношении сменных аккумуляторов и аксессуаров составляет 6 месяцев.
• Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
• Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.

• Повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов.
• Изъяны в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
• Обновления программного обеспечения, вызванные изменениями параметров сети.
• Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.).
• Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина… (еда, одежда,...).
• Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
• Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.
• Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз,...

Клиент должен самостоятельно обеспечивать резервное копирование данных, содержащихся на его жестком диске или во внутренней памяти его устройства, регулярно, а также перед его сдачей.
«Ашан» не несет ответственности за потерю или уничтожение сохраненных данных или за повреждения программного обеспечения, возникшие, в частности, в результате восстановления или поломки.
Помимо того, «Ашан» не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).

ЗМІСТ

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ **С. 98**
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ **С. 100**
3. ОПИС ВИРОБУ **С. 101**
4. ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ **С. 101**
5. ФУНКЦІЇ ПРИСТРОЮ **С. 101**
6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ **С. 106**
7. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ **С. 107**
8. ЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ **С. 107**
9. ГАРАНТІЇ **С. 108**

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перш ніж використовувати цей електроприлад, уважно прочитайте наведені нижче вказівки та збережіть інструкцію для використання в майбутньому.

1. 
Цей символ означає, що забороняється розміщувати джерело відкритого вогню, наприклад свічку, на пристрої або поблизу нього.

UA

2. Вентиляційні отвори пристрою не мають бути закриті такими предметами, як газети, скатертини, штори тощо. Необхідно залишити кілька сантиметрів вільного простору навколо пристрою, щоб забезпечити добру вентиляцію.
3. Використовуйте цей прилад лише в помірному кліматичному поясі.
4. Цим пристроєм можуть користуватися діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, розумовими чи сенсорними можливостями або особи, які не мають відповідного досвіду або знань, за умови, що їм надано необхідні вказівки та попередній інструктаж і що вони розуміють можливу небезпеку. Дітям не дозволяється гратися з приладом. Діти без догляду не повинні виконувати очищення та обслуговування.
5. Якщо шнур живлення пошкоджено, їх необхідно замінити на ідентичний подібний шнур.
6. Цей прилад не слід піддавати дії вологості, бризок або проточної води. Не розміщуйте предмети, що містять рідину (наприклад вази, склянки тощо), поблизу.
7. Коли розетка використовується для відключення пристрою, вона має завжди бути легкодоступна.
8. Батареї пристрою не можна піддавати дії надмірного тепла, наприклад сонця, вогню тощо.
9. 
Символ знака оклику в рівнобедреному трикутнику привертає увагу користувача до важливих інструкцій,

що стосуються функціонування та обслуговування (догляду й ремонту), у документації, яка надається разом із пристроєм.

10. Виріб не слід використовувати одразу після переміщення з холоду в тепле місце. Конденсат може призвести до пошкодження пристрою та ураження користувача електричним струмом. Зачекайте, доки виріб адаптується до кімнатної температури і конденсат випарується.

11.  Символ блискавки зі стрілкою на кінці в рівнобедреному трикутнику привертає увагу користувача до наявності підвищеної напруги всередині виробу, достатньої, щоб становити загрозу ураження електричним струмом.

НЕБЕЗПЕКА



Цей портативний радіоприймач із
CD-програвачем є ЛАЗЕРНИМ ПРИСТРОЄМ класу 1.
Ярлик «ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1» розташований на задній панелі пристрою.

12. Електричне та електронне обладнання підлягає роздільному збиранню. Не викидайте відходи електричного та електронного устаткування в несортовані побутові відходи, а підтримуйте роздільне збирання.

UA

13.  Цей логотип означає, що блок живлення складається з подвійної електричної ізоляції між деталями під напругою (небезпечною) і частинами, доступними для користувача.

14. Ковтання батарейки може спричинити хімічний опік.

15. Пульт дистанційного керування, що є в комплекті з цим апаратом, містить в собі батарею таблеткового типу. Ковтання батарейки кнопкового типу може спричинити внутрішній опік і смерть упродовж 2 годин.

16. Тримайте нові й використані батарейки в недосяжному для дітей місці.

17. Якщо батарейний відсік не закривається, припиніть використання виробу та зберігайте його в недоступному для дітей місці.

18. Якщо ви підозрюєте, що дитина проковтнула батарейку чи вставила її собі в ніс, вухо тощо, негайно зверніться до лікаря.

19. Попередження. Цей виріб містить батарейку-пігулку. Батарейка-пігулка може спричинити серйозні внутрішні хімічні опіки в разі ковтання.

20. Попередження: негайно утилізуйте використані батареї. Тримайте нові та використані батареї подалі від дітей. Якщо ви вважаєте, що батареї могли проковтнути або помістити в будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря. заміна батареї невідповідного типу, яка може порушити захист (наприклад, у випадку деяких типів літієвих батарей);

21. Покидання батареї у вогонь або гарячу піч, або механічне розчавлення чи розрізання батареї, що може призвести до вибуху;

– залишати батарею в навколишньому середовищі з надзвичайно високою температурою, що може призвести до вибуху або витоку легкозаймистої рідини чи газу; і батарея під дією надзвичайно низького тиску повітря, що може призвести до вибуху або витоку легкозаймистої рідини чи газу.

22. Небезпека спалаху або вибуху в разі заміни батарейки на батарейку невідповідного типу.

23.  Батареї не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте їх у передбачених для цього пунктах збору. Зверніться за порадами стосовно утилізації до місцевих органів влади або до свого дилера. Правильна утилізація старих батарей допомагає зберегти довкілля та здоров'я.

24.  Маркування цього пристрою (символ перекресленого контейнера для сміття) відповідає Європейській директиві 2012/19/ЄС р. «Про використане електричне та електронне обладнання» . Це маркування інформує про те, що дане обладнання після закінчення терміну його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний здати його підприємствам, що здійснюють збирання відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Приймальні пункти, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Правильний збір використаного електричного та електронного обладнання дозволяє уникнути негативного впливу на здоров'я людей та навколишнє середовище, спричиненого наявністю небезпечних компонентів та неналежним зберіганням і поводженням з таким обладнанням.

25. ⎓ постійний струм, ~ змінний струм

UA

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення	100–240 В ~ 50/60 Гц
	12 В (8 батарейок UM-1/D – (не входять у комплект)
Енергоспоживання	48 Вт
Розміри пристрою	211 (Д) x 196 (В) x 500 (Г)
Радіо – діапазон частот	FM: 87.5-108 МГц
FM-антена	Телескопічна стрижнева антена
Програвач компакт-дисків	Програвач CD-MP3 із завантаженням зверху
Формат компакт-дисків	Сумісність із компакт-дисками від 8 до 12 см
Порт USB	Відтворення MP3
1 допоміжний вхід/1 роз'єм для навушників	Роз'єм 3,5 мм

3. ОПИС ВИРОБУ

1. Кнопка «10/M.-/папка»
2. Кнопка TUN.-/ ⏮
3. Кнопка MEM./ ■
4. Кнопка режиму очікування
5. Кришка CD-програвача
6. Екран
7. Інфрачервоний датчик
8. Індикатор Bluetooth/Режим очікування
9. Кнопка «Source» (Джерело)
10. ⏯ /сканування /Bluetooth
11. Кнопка TUN.+/ ⏭
12. Кнопка «10/M.+/папка»
13. Лівий/правий пасивні динаміки
14. Декоративне кільце динаміка
15. Лівий/правий динаміки
16. Кнопка EQ/ID3
17. Кнопка вимкнення звуку
18. Вхід AUX.
19. Ручка гучності
20. Порт USB
21. Декоративне кільце ручки
22. Роз'єм для навушників
23. Кнопка Prog./p-mode
24. Кнопка підсвічування
25. Антена
26. Ручка
27. Кришка батарейного відсіку
28. Гніздо змінного струму

4. ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

а) Живлення від мережі

1. Перш ніж під'єднувати кабель електроживлення, перевірте, чи робоча напруга пристрою така ж, як у вашій місцевій електромережі.
2. Підключіть один кінець кабелю живлення до гнізда на задній панелі пристрою.
3. Підключіть інший кінець кабелю в настінну розетку.

UA

б) Живлення від постійного струму

ЗАУВАЖЕННЯ. Щоб використовувати батарейки, від'єднайте кабель живлення змінного струму від пристрою.
1. Відкрийте кришку батарейного відсіку.
2. Вставте 8 батарейок UM-1 типу «D» (не входять у комплект).у батарейний відсік. Вставляючи батарейки, обов'язково дотримуйтеся позначок полярності, вигравіруваних у батарейному відсіку.
3. Закрийте кришку батарейного відсіку.

Примітки:
1. Живлення від батарейок автоматично відключаються, коли шнур живлення вставлено в гніздо живлення, і пристрій автоматично вимикається. Натисніть на кнопку режиму очікування, щоб увімкнути його. Якщо ви не використовуєте батарейки для живлення пристрою, вийміть усі батарейки з відсіку.
2. Не викидайте використані елементи живлення разом із побутовим сміттям.
3. Використані батарейки слід віднести в громадські пункти прийому при торгових точках.
4. Для економії енергії система повертається в режим очікування, якщо пристрій не працює протягом 15 хвилин.

5. ФУНКЦІЇ ПРИСТРОЮ

УВІМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ

Після підключення пристрою до мережі натисніть кнопку **режиму очікування** на пристрої або пульті дистанційного керування, щоб увімкнути його. Натисніть кнопку **Source** (Джерело) на пристрої або на пульті дистанційного керування, щоб вибрати функцію TUNER/CD/USB/AUX або BLUETOOTH.
ЗАУВАЖЕННЯ. У режимі CD/MP3/USB/AUX/BLUETOOTH, якщо пристрій не виконує основну функцію протягом 15 хвилин, він автоматично переходить у режим очікування. Щоб

увімкнути пристрій, натисніть кнопку **режиму очікування** або знову ввімкніть його в розетку.
Примітка: електростатичні розряди можуть вплинути на роботу пристрою. Якщо це станеться, вимкніть його і відключіть від мережі, а потім знову підключіть його до розетки та ввімкніть.

РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ
Поверніть коліщатко **гучності** на пристрої або натискайте на відповідні кнопки на пульті дистанційного керування для збільшення або зменшення гучності.

ФУНКЦІЯ EQ
Прилад оснащено системою еквалайзера. Натисніть кнопку **EQ/ID3** на пристрої або кнопку **EQ** на пульті дистанційного керування під час відтворення, щоб вибрати інший музичний стиль (тип звуку): FLAT, CLASSIC, ROCK, POP і JAZZ.

ВИМКНЕННЯ ЗВУКУ
Натисніть кнопку **вимкнення звуку**, щоб вимкнути звук, натисніть ще раз для ввімкнення звуку.

РОЗ'ЄМ ДЛЯ НАВУШНИКІВ
Підключіть кабель 3,5 мм навушників (не входять у комплект) у гніздо для навушників (22). Вихід динаміків автоматично відключається.
УВАГА! ПРОСЛУХОВУВАННЯ НА ВИСОКІЙ ГУЧНОСТІ ПРОТЯГОМ ТРИВАЛОГО ПЕРІОДУ ЧАСУ може призвести до погіршення слуху.

СВІТЛОМУЗИКА
Світломузика має вісім режимів миготіння. Продовжуйте натискати на кнопку **підсвічування** на пристрої або натисніть на ту ж кнопку на пульті дистанційного керування , щоб вибрати потрібний режим: від **«LIGHT 01»** до **«LIGHT 07»** і **«LIGHT 08»** для автоматичної зміни кольорів. Щоб вимкнути світломузику, натискайте кнопку **підсвічування** на пульті дистанційного керування, доки на екрані не відобразиться **«LIGHT OFF».**

UA

ВИКОРИСТАННЯ РАДІО

НАСТРОЮВАННЯ РАДІОСТАНЦІЙ
1. Натисніть кнопку **Source** (Джерело) на пристрої або на пульті дистанційного керування, щоб вибрати функцію TUNER. Цей пристрій призначений для прослуховування тільки FM-станцій.
2. Виберіть потрібну станцію, натискаючи **TUN.+/ ▶▶|** або **TUN.-/ |◀◀** на пристрої або пульті дистанційного керування. На екрані відображається частота радіостанції. Приклад: **FM 97,10** МГц. Якщо приймається стереофонічний сигнал, на екрані відображається **«STEREO»**.
3. Повністю висуньте ТЕЛЕСКОПІЧНУ FM-АНТЕНУ та обережно пересуньте пристрій на кілька сантиметрів, щоб отримати кращий прийом, або поставте пристрій в інше місце.
4. Щоб вимкнути радіо, натисніть кнопку **Source** (Джерело) на пристрої або на пульті дистанційного керування, щоб переключитися на інші функції, або натисніть кнопку **режиму очікування** на пристрої або пульті дистанційного керування, щоб вимкнути пристрій.

АВТОМАТИЧНЕ СКАНУВАННЯ (ПОШУК) РАДІОСТАНЦІЙ
Утримуйте натиснутою кнопку **▶||/сканування/Bluetooth** або кнопку **▶||** на пульті дистанційного керування. Пристрій автоматично сканує і програмує станції, які приймаються достатньо добре. Пристрій ввімкне радіостанцію, записану як P01, щойно пошук буде завершено.
Натисніть **M.+** чи **M.-** на пристрої або на стрілки вгору чи вниз або кнопки **10/M./папка** на пульті дистанційного керування , щоб вибрати наступну збережену радіостанцію.

ЗБЕРЕЖЕННЯ РАДІОСТАНЦІЙ
Ви можете зберегти до 30 радіостанцій (FM) за вашим вибором, таким чином ви можете швидко почати слухати свою улюблену радіостанцію без необхідності шукати її кожен раз.
1. Натисніть **TUN.+/ ▶▶|** або **TUN.- / |◀◀** для вибору радіостанції.
2. Натисніть кнопку **MEM./ ■** на пристрої або кнопку **MEM** на пульті дистанційного керування. На екрані з'явиться «**P01**».

3. Натисніть **M.+** чи **M.-** на пристрої або на стрілки вгору чи вниз або кнопки **10/M./папка** на пульті дистанційного керування, щоб вибрати потрібну послідовність для збереження, а потім знову натисніть на кнопку **MEM./** ■ на пристрої або кнопку **MEM** на пульті дистанційного керування, щоб підтвердити.
4. Щоб знайти інші радіостанції, повторіть кроки (1) і (2), доки всі потрібні станції не буде збережено. Можна запрограмувати до 30 радіостанцій.
5. Натисніть **10/M.-/папка** або **10/M.+/папка** на пристрої або пульті дистанційного керування, щоб одразу прослухати збережену радіостанцію.

ВИКОРИСТАННЯ CD/MP3

АУДІО CD

Цей пристрій може читати всі цифрові аудіодиски CD/MP3, записувані фіналізовані цифрові аудіодиска (CD-R), цифрові перезаписувані фіналізовані аудіодиски (CD-RW) і цифрові аудіодиски CD/CD-R/CD-RW у форматі CD-DA.

ВСТАВЛЕННЯ CD-ДИСКА

1. Натисніть кнопку **Source** (Джерело) на пристрої або на пульті дистанційного керування, щоб вибрати режим CD.
2. Натисніть на кнопку «PUSH OPEN» (НАТИСНІТЬ, ЩОБ ВІДКРИТИ), щоб відкрити кришку CD-програвача. На екрані з'явиться «**OPEN**».
3. Вставте аудіодиск CD/MP3 в дисковод передньою стороною вгору.
4. Закрийте кришку CD-програвача.
   На дисплеї блиматиме «**TOC Read**», а потім відобразиться загальна кількість доріжок і відтворення почнеться з доріжки 1.
5. Для того щоб витягти компакт-диск, натисніть **MEM./** ■ на пристрої або кнопку ■ на пульті дистанційного керування, щоб зупинити відтворення, потім натисніть кришку CD, щоб відкрити. Візьміть диск за краї та акуратно вийміть його.

Примітки:

1. Переконайтеся, що компакт-диск не рухається, перш ніж відкривати кришку CD-програвача.
2. Для забезпечення належного функціонування пристрою почекайте, доки він повністю не прочитає компакт-диск, перш ніж продовжити.
3. Якщо компакт-диск не вставлено або він не читається, на дисплеї з'явиться напис «**NO DISC**».

ВІДТВОРЕННЯ CD-ДИСКА

1. Відтворення починається з доріжки 1 автоматично після вставлення диска.
2. Щоб поставити відтворення на паузу, утримуйте натиснутою кнопку ⏯ **/сканування/Bluetooth** на пристрої або кнопку ⏯ на пульті дистанційного керування. Поточний час відтворення відображатиметься на екрані.
3. Щоб відновити відтворення, знову натисніть кнопку ⏯ **/сканування/Bluetooth** на пристрої або кнопку ⏯ на пульті дистанційного керування.
4. Щоб зупинити відтворення, натисніть на **MEM./** ■ на пристрої або кнопку ■ на пульті дистанційного керування. Загальна кількість доріжок відобразиться на екрані.

Примітка.

Відтворення компакт-диска почнеться з першої доріжки. Поточний час відтворення та поточна доріжка відображатимуться на екрані. У відповідних випадках метадані ідентифікатора ID3 можуть також послідовно безперервно відображатися для компакт-дисків у форматі MP3. Якщо функцію ID3 не ввімкнено, на екрані послідовно відображатиметься номер поточної доріжки і папка.

ВИБІР ДОРІЖКИ АБО ФРАГМЕНТА

Вибір доріжки:

Натисніть **TUN.+/** ⏭ або **TUN.-/** ⏮ на пристрої або на пульті дистанційного керування в режимі зупинки або під час відтворення, доки на екрані не з'явиться потрібна доріжка. Вона відтворюватиметься автоматично.

Пошук певного фрагмента під час відтворення (швидке сканування доріжки):

Натисніть і утримуйте **TUN.+/** ⏭ чи **TUN.-/** ⏮ на пристрої або на пульті дистанційного

керування для сканування поточної доріжки в прискореному темпі до потрібного місця, а потім відпустіть кнопку для відновлення нормального відтворення. Відтворення поновлюється з цієї точки.

Вибір пісні, номер доріжки якої перевищує 10 (тільки для компакт-диска MP3):
Для вибору пісні, номер доріжки якої перевищує 10, натисніть кнопку **10/M.- /папка** або **10/M.+ /папка** на пристрої або пульті дистанційного керування.

Виберіть на компакт-диску MP3 папку, що містить більше однієї папки:
Для вибору папки під час відтворення натисніть і утримуйте кнопку **10/M.-/папка** чи **10/M.+/папка** на пристрої або пульті дистанційного керування, щоб перейти до наступної/ попередньої папки.

ПРОГРАМУВАННЯ ДОРІЖОК
Ви можете запрограмувати доріжки на компакт-диску під час зупинки відтворення.
До 20 доріжок на звичайному компакт-диску і 99 доріжок для MP3-диска можна зберегти в будь-якому порядку.

1. У режимі зупинки натисніть **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **MEM** на пульті дистанційного керування, щоб перейти до параметрів програмування. Слово «**PROG**» блимає на екрані, і відображається «**P01**».
2. Натисніть кнопку **TUN.+/ ⏭** або **TUN.- / ⏮** на пристрої або пульті дистанційного керування, щоб вибрати першу потрібну доріжку для програмування (наприклад, доріжку 2).
3. Натисніть **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **MEM** на пульті дистанційного керування, щоб підтвердити. Слово «**PROG**» блимає на екрані, і відображається «**P02**».
4. Повторіть кроки 2 і 3 для збереження інших потрібних доріжок, доки все доріжки не буде запрограмовано.
5. Натисніть кнопку **⏯ /сканування/Bluetooth** на пристрої або кнопку ⏯ на пульті дистанційного керування, щоб почати відтворення з першої запрограмованої доріжки.
6. Натисніть кнопку **MEM./■** на пристрої або кнопку ■ на пульті дистанційного керування, щоб зупинити запрограмоване відтворення.

UA

Щоб видалити програму, ви можете натиснути **MEM./ ■** на пристрої або кнопку ■ на пульті дистанційного керування, коли компакт-диск зупинено, і відкрити кришку компакт-диска. Таким чином програму буде видалено.

ПОВТОР ВІДТВОРЕННЯ
Ви можете відтворювати одну або всі доріжки на компакт-диску по колу.

Повтор однієї доріжки

1. Натисніть кнопку **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **P-MODE** на пульті дистанційного керування під час відтворення, на екрані відобразиться «↻», і поточна доріжка буде повторюватися, доки ви не натиснете кнопку **MEM./ ■** на пристрої або на пульті дистанційного керування.
2. Для скасування повторного відтворення натисніть кнопку **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **P-MODE** на пульті дистанційного керування, доки «↻» не зникне з екрана.

Повторення всіх доріжок

1. Натисніть кнопку **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **P-MODE** на пульті дистанційного керування, доки на екрані не відобразиться «↻ ALL». Усі доріжки на компакт-диску відтворюватимуться по колу, доки ви не натиснете кнопку **MEM./ ■** на пристрої або на пульті дистанційного керування.
2. Для скасування повторного відтворення натисніть кнопку **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **P-MODE** на пульті дистанційного керування, доки «↻ ALL» не зникне з екрана.

Повторення папки (тільки для MP3-дисків, що містять більше однієї папки)

1. Натисніть кнопку **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **P-MODE** на пульті дистанційного керування, доки на екрані не відобразиться «↻ DIR». Поточна папка відтворюватиметься по колу, доки ви не натиснете кнопку **MEM./ ■** на пристрої або на пульті дистанційного керування.
2. Для скасування повторного відтворення натисніть кнопку **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **P-MODE** на пульті дистанційного керування, доки «↻ DIR» не зникне з екрана.

ВІДТВОРЕННЯ У ВИПАДКОВОМУ ПОРЯДКУ
Натисніть кнопку **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **P-MODE** на пульті дистанційного

керування в режимі відтворення, доки на екрані не відобразиться «**RAN**». Випадкове відтворення автоматично почнеться з наступної доріжки та триватиме, доки всі доріжки не буде відтворено, а потім відтворення зупиниться. Для скасування відтворення у випадковому порядку знову натисніть кнопку **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **P-MODE** на пульті дистанційного керування, доки «**RAN**» не зникне з екрана.

ВІДТВОРЕННЯ ВСТУПІВ

Натисніть кнопку **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **P-MODE** на пульті дистанційного керування в режимі відтворення, доки на екрані не відобразиться «**INTRO**». Почнеться відтворення вступів, тобто 10 секунд кожної доріжки. Для скасування відтворення вступів натисніть кнопку **Prog./P-Mode** на пристрої або кнопку **P-MODE** на пульті дистанційного керування, доки «**INTRO**» не зникне з екрана.

Відтворення USB-накопичувача

ВИКОРИСТАННЯ ВІДТВОРЕННЯ З USB

1. Натисніть кнопку **Source** (Джерело) на пристрої або на пульті дистанційного керування, щоб вибрати режим USB.
2. Підключіть USB-накопичувач до порту USB. На дисплеї відображається загальна кількість доріжок на USB-накопичувачі. Відтворення починається з доріжки 1 автоматично після вставлення USB-накопичувача.
3. Щоб поставити відтворення на паузу, утримуйте натиснутою кнопку ⏯ **/сканування/ Bluetooth** на пристрої або кнопку ⏯ на пульті дистанційного керування. Поточний час відтворення відображатиметься на екрані.
4. Щоб відновити відтворення, знову натисніть кнопку ⏯ **/сканування/Bluetooth** на пристрої або кнопку ⏯ на пульті дистанційного керування.
5. Натисніть кнопку **MEM./** ■ на пристрої або кнопку **MEM** на пульті дистанційного керування, щоб зупинити відтворення. На дисплеї відобразиться загальна кількість доріжок на USB-накопичувачі і «**STOP**».
6. Для функцій програмування відтворення/повторення (повтор однієї доріжки, повтор папки, повтор усіх доріжок)/відтворення в довільному порядку/сканування виконуйте ті самі дії, як описано вище в розділі «**«ВИКОРИСТАННЯ CD/MP3**».
7. Пристрій підтримує до 32 Гб (USB).

УВАГА!

Не використовуйте кабель-подовжувач USB для підключення USB-накопичувача, оскільки це може спричинити перешкоди.

ВИКОРИСТАННЯ BLUETOOTH

1. Натисніть кнопку **Source** (Джерело) на пристрої або на пульті дистанційного керування, щоб вибрати режим BLUETOOTH. На екрані з'явиться напис «**BT**», і індикатор «Bluetooth/Режим очікування» швидко блиматиме.
2. Увімкніть Bluetooth на пристрої, знайдіть ім'я «Q.1328» і виконайте підключення. Потім введіть пароль 0000, якщо це необхідно. Синій індикатор «Bluetooth/Режим очікування» загориться, указуючи, що з'єднання встановлено, і на екрані з'явиться напис «**BT**». Натисніть кнопку ⏯ **/сканування/Bluetooth** на пристрої або кнопку відтворення на вашому пристрої. Якщо з'єднання Bluetooth не встановлено протягом 2 хвилин, натисніть кнопку ⏯ **/сканування/Bluetooth** на пристрої або кнопку **Bluetooth** на пульті дистанційного керування, щоб знову розпочати з'єднання.
3. Поверніть ручку ГУЧНОСТІ до потрібного рівня.
4. Натисніть кнопку **TUN.+/** ⏭ або **TUN.-/** ⏮ на пристрої або пульті дистанційного керування, щоб вибрати потрібну доріжку.
5. Щоб зупинити відтворення, утримуйте натиснутою кнопку ⏯ **/сканування/Bluetooth** на пристрої або кнопку ⏯ на пульті дистанційного керування. **Примітка.** Bluetooth працює найкраще в радіусі максимум 10 м.

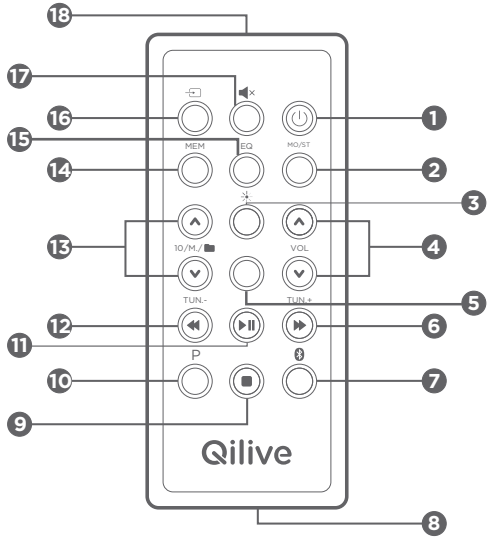
ВИКОРИСТАННЯ РОЗ'ЄМУ AUX.

1. Натисніть кнопку Source (Джерело) на пристрої або на пульті дистанційного керування, щоб вибрати режим AUX.
2. Підключіть кабель AUX до входу AUX (діаметром 3,5 мм) пристрою. Музика

UA

з пристрою буде посилюватися та відтворюватиметься через динаміки.
3. Відрегулюйте гучність портативного радіоприймача із CD-програвачем до необхідного рівня.
4. Натискайте кнопки відтворення/пауза та попередньої/наступної доріжки на своєму пристрої.

6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

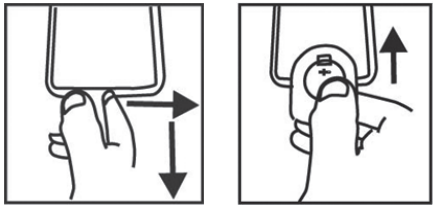


UA

Функції кнопок:

1. Кнопка режиму очікування
2. Кнопка MO/ST
3. Кнопка підсвічування
4. Кнопка збільшення/зменшення гучності
5. Кнопка ID3
6. Кнопка наступної доріжки CD/TUN.+
7. Кнопка Bluetooth
8. Батарейний відсік (ззаду)
9. Клавіша ■
10. Кнопка P-mode
11. Кнопка відтворення/призупинення CD
12. Кнопка попередньої доріжки CD/TUN.-
13. «10/M./папка» і «Вгору/Вниз»
14. Кнопка «Пам'ять»
15. Кнопка EQ
16. Кнопка «Source» (Джерело)
17. Кнопка вимкнення звуку
18. Інфрачервоний датчик

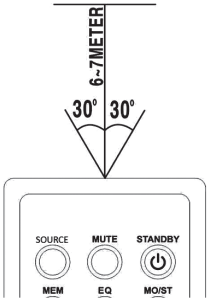
а) ВСТАВЛЕННЯ БАТАРЕЙКИ в ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



Літієва батарейка CR2025 (3 В) попередньо встановлена в пульт. Зніміть захист батарейки під час першого використання.

1. Щоб замінити батарейку, обережно натисніть на кришку вправо відповідно до інструкцій і зніміть кришку відсіку.
2. Видаліть стару батарейку і вставте нову (CR-2025) у відсік позитивним полюсом вгору. Потім установіть на місце кришку відсіку, доки не почуєте клацання.

b) ФУНКЦІОНУВАННЯ



UA

Для роботи пульта дистанційного керування направте його на інфрачервоний датчик, розташований на передній частині приладу, і натискайте на потрібні кнопки на пульті дистанційного керування.
Пульт дистанційного керування найкраще працює на відстані 6 або 7 м від передньої частини пристрою під кутом до 30 градусів. Сильні сонячні промені або умови освітлення в кімнаті можуть створювати перешкоди для пульта дистанційного керування. Якщо пульт не працює або повністю перестає працювати, спочатку спробуйте замінити батарейки, а потім зменшити освітлення в приміщенні.

7. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Найкраще зберігати диск усередині пристрою, навіть коли він не використовується. Це запобігає накопиченню пилу на оптичній лінзі.
Брудний або подряпаний компакт-диск може переходити від однієї доріжки на іншу. У цьому випадку очистьте або замініть компакт-диск.
У разі несправності або неправильного відображення від'єднайте кабель живлення та вийміть батарейки (якщо є), щоб вимкнути дисплей. Потім знову ввімкніть пристрій.

8. ЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

Для запобігання пожежі або ураження електричним струмом від'єднайте пристрій від джерела змінного струму під час чищення.
Пристрій можна протирати ганчіркою для видалення пилу і доглядати за ним, як за іншими меблями. Будьте обережні під час чищення та протирання пластмасових деталей.

9. ГАРАНТІЇ

Гарантії та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю. Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців.
Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.

Порядок гарантійного обслуговування

Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності
Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

Обслуговування згідно з комерційною гарантією
Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією), аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід приносити до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропоновувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):

UA

• полагодити або замінити несправні деталі;
• обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із точки зору продуктивності;
• повернути вартість придбаного товару, зазначену в документі про підтвердження покупки.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

Винятки з комерційної гарантії.

• Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної мережі з невідповідною силою струму або напругою.
• Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
• Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
• Модифіковані пристрої, у яких гарантійна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.
• Гарантія на змінні батареї й аксесуари становить 6 місяців.
• Несправність батареї, спричинена занадто тривалим заряджанням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
• Косметичні пошкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або навмисне псування.
• Пошкодження, спричинені втручанням некваліфікованих спеціалістів.
• Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пилососа, ламп, ламп для проекторів, лопатей барабана пральних машин тощо.
• Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною мережевих налаштувань.
• Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
• Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).

• Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації існуючих налаштувань.
• Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із продуктом або схвалені Виробником.
• Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам'яті.
Компанія «Ашан» не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки пристрою.
Окрім цього компанія «Ашан» не зобов'язана перевіряти, чи вийняв користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відміняти дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).

Operating frequency:87.5-108MHz
Maximum output power:3.90dBm

600140328
CD323BT



Auchan
SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China